



Xíñú'un tu'un  
ña tiáá.  
**Tu'un ndá'vi**  
**ñuu ninu 1**



Uso la lengua  
**escrita.**  
**Mixteco Baja 1**



**MEVYT** ••• Modelo  
Educación  
para la Vida  
y el Trabajo

Secretaría de Educación Pública  
Dirección General de INEA  
Dirección Académica

Coordinación académica  
Sara Elena Mendoza Ortega  
Elisa Vivas Zúñiga  
Carmen Díaz González  
Luis Alavez Bautista

Adaptación del módulo para  
población indígena  
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación  
para el MIB  
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación a la lengua mixteca Baja 1  
Herminia Rojas Santos

Asesoría académica  
Oscar Tlalmis Jiménez

Revisión técnica  
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición  
Greta Sánchez Muñoz  
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño  
Ricardo Figueroa Cisneros  
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Seguimiento editorial  
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial  
Hugo Fernández Alonso  
Laura Sainz Olivares  
Gabriel Nieblas Sánchez  
Eliseo Brena Becerril

Diseño  
Ricardo Figueroa Cisneros

Diagramación  
Montserrat Rivera Ochoa  
Mario Vázquez Varas  
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Ilustración de portada  
Ricardo Figueroa Cisneros

Ilustración de interiores  
Ernesto Arce Ortega  
Ismael David Nieto Vital  
Humberto Vega Mendoza  
Valeria Gallo López de Lara  
Ricardo Figueroa Cisneros  
Dalia Lilia Alvarado Diez  
Juan Jesús Sánchez Muñoz  
Mario Grimaldo González  
Melquiades González Becerra  
Octavio Jiménez Quiroz  
Vanessa Hernández Gusmão

Fotografía  
Adriana Barraza Hernández  
Pedro Hiriart y Valencia

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Autoría: Adriana Leticia Bautista Vargas, Aída Araceli Suárez Reynaga, Elin Emilsson Ingvarsdottir Gudmundsdottir. Revisión técnica: María de Lourdes Aravedo Reséndiz, Margarita Palacios Sierra. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrera, Águeda Saavedra Rodríguez, Marcela Zubieta. Diseño gráfico: María Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración de portada: Alma Rosa Pacheco Marcos. Diseño de portada: Ricardo Figueroa Cisneros. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Dalia Lilia Alvarado Diez, Luis Gabriel Pacheco Marcos, Abraham Menes Núñez, Marco Antonio Ruiz, Benjamín Llanos, José Luis Guadarrama, Ismael David Nieto Vital. Formación electrónica: Abraham Menes Núñez.

*Uso la lengua escrita*. Mixteco Baja 1. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2014 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9  
ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4  
ISBN *Uso la lengua escrita*. Mixteco Baja 1. MIBES 5. Libro del adulto: 978-607-710-308-0

Impreso en México

	Ña ka'an yó'o	4
	Presentación	5
Ña sána'an kánu	<b>1</b> <b>Tiáaún ña saáún ndikivi</b>	6
Unidad	<b>1</b> <b>La escritura en la vida diaria</b>	7
Ña sána'an	<b>1</b> Tutu xí'in tu'un ña xiñú'en	8
Tema	<b>1</b> Los documentos y nuestra información	22
Ña sána'an	<b>2</b> Xiñú'en kundakaa tá'en nuú tutu	36
Tema	<b>2</b> La familia en los escritos	48
Ña sána'an	<b>3</b> Tu'un ndikuúna tu'un índaana	60
Tema	<b>3</b> Palabras de todos, palabras de uno	72
Ña sána'an	<b>4</b> Ná'an xí'in ndachíñu nuú tutu	84
Tema	<b>4</b> Las cosas y los objetos en los escritos	94
	Na nikutu'úvae	104
	Autoevaluación	111
Ña sána'an kánu	<b>2</b> <b>Ta kakún nuú ichi</b>	116
Unidad	<b>2</b> <b>Para recorrer los caminos</b>	117
Ña sána'an	<b>1</b> Ña ndakaa nuú yúku	118
Tema	<b>1</b> Lo que forma parte del paisaje	127
Ña sána'an	<b>2</b> Nuú ndakaa ñuu míie Ñuu Yuko'oyo	136
Tema	<b>2</b> El mapa de México, nuestro país	152
Ña sána'an	<b>3</b> Xíyo ñuue	167
Tema	<b>3</b> Los lugares de la comunidad	179
Ña sána'an	<b>4</b> Ta tsiémpo	191
Tema	<b>4</b> El tiempo	201
	Na nikutu'úvae	212
	Autoevaluación	216
	Tutu ña ka'an nasa kuana	221
	Hoja de avances	223

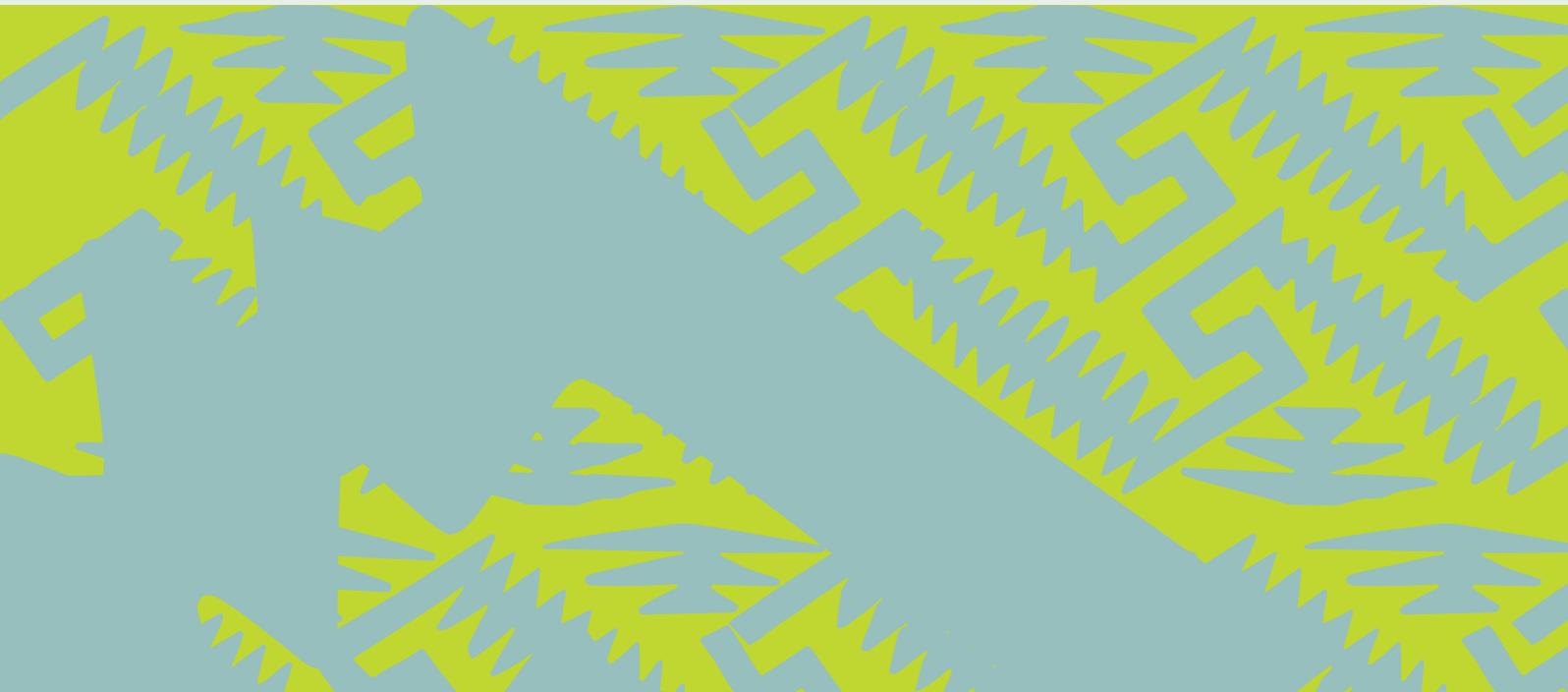
## Ña ka'an yó'o

Na kása tutu ña chée kúsií inia xí'iún ña sákuaún tutu ña naní *Xíñú'un tu'un ña tiáa*. *Tu'un ndá'vi ñuu ñinu 1*, nuú kuvi kutu'va lo'oka míiu tiáaún xí'in ka'viún tu'un ndá'viún.

Ña kúnina xí'in míi tutu yó'o xí'in na sána'an tu'un ndáviún xí'in tu'un saan xí'in ña tuva'a míiu chindea kutu'va lo'oka míiu tutu ña ko'niú ka'viún ta ku'va ká'ún ta ku'va tiáaún.

Nuú ña sána'an kánu sakúaún ña kutoo lo'oka míiu ka'viún tu'un ndá'viún xí'in chiñu váli ta kuto'niú nuú Tutu ña ka'viún ta ku'va sakúaún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún ña kúnina xí'in míi tutu yó'o kuú ña na kuto'vaún.

Kúnindi va'a sakúaún.



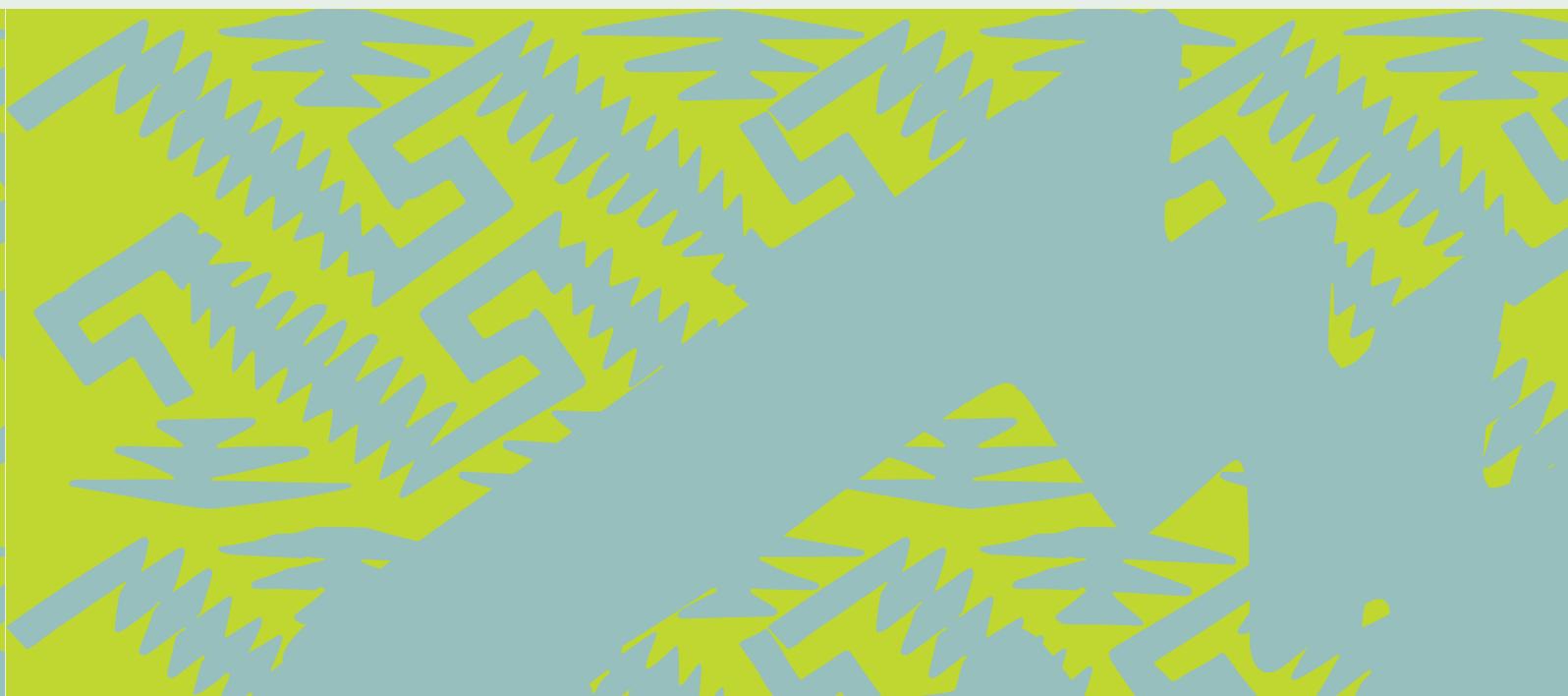
## Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita, Mixteco Baja 1*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar con mayor facilidad tus ideas, oralmente y por escrito.

En cada unidad practicarás lo que vas aprendiendo, con actividades sencillas y amenas, algunas de las cuales requerirás consultar y leer en el Libro de lecturas o en el Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos mucho éxito!



## Ña ko'nie xae

Nuú ña sána'an kánu yó'o.

- Nakoniú tu'un kánu nuú tutu kánu.
- Ka'viún ta tiáaún tu'un kuiti xí'in tu'un ña ka'a xa tá'en.
- Kuniñu'ún tu'un ndá'vi tiáa ta ku'va sananiú a nakoniú kíví ña chiñu kasaún xí'in na iyo nuú ndakaún.
- Tiáaún lísta kíví ndachíñu a chiñu.

## Propósitos

En esta unidad:

- Identificarás información básica en algunos documentos importantes.
- Leerás y escribirás textos cortos con información relacionada con la familia.
- Utilizarás la lengua escrita para nombrar, ubicar o describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o actividades.

La  
escritura  
en la vida  
diaria

# Unidad

# 1

Tiáaún  
ña saáún  
ndikiví

Ña sána'  
an kánu



## Ña sána'an 1. Tutu xí'in tu'un ña xiñú'en

Nuú ña sána'a in yó'o nakoniú tutu nuú vaxi kiviún, nda ñuu kakúún xí'in ña kuniñu'ún ka'an xaún ña xiñua ña kuto'niú ntsiaka tu'un vaxi.

### Chiñu 1. Tutu xí'in tu'un ña xiñú'en

Kuto'niú ta ka'viún.





**ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
REGISTRO CIVIL**

Kiví estado mii ta ká'nu ña Nuunduúva ku'va oficial ña registro civil  
chíndú'u ta ndátú'un ña nuú foja numero \_\_\_\_\_ ña libro numero  
\_\_\_\_\_ ña ndée na válí nuú registro civil ña káchíñuyu ínuu dáto yó'o.

**TUTU NUÚ VAXI NUÚ NIKAKÚÚN**

OFICIALÍA	LIBRO	NUMERO ÑA ATA	KRIP	KURP	KÍVÍ, YOÓ XÍ'IN KUIYA ÑA NIDEE KIVÍA YUVÍ
01	009	09984	12071010700306J	JEAC040215HGRSPN04	07 DE AGOSTO DE 2007
ÑUU NUÚ NINDEEA		ÑUU KÁNU NUÚ NIKAKÚÚN		ENTIDAD FEDERATIVA	

**DATOS DEL REGISTRADO**

KÍVÍ: \_\_\_\_\_  
 NOMBRES(S) CAÍN DE JESÚS APÓSTOL  
 KIVÍ NIKAKÚÚ: \_\_\_\_\_ PRIMER APELLIDO DE JESÚS SEGUNDO APELLIDO APÓSTOL  
 XIYO NUÚ NIKAKÚÚ: \_\_\_\_\_ ÓRA: 14:00  
 LOCALIDAD MUNICIPIO ENTIDAD PAÍS  
 NASA SANÁ'ANAE  TIÁKU  NIXI'IA SÍ'I Á TIAA:  MASCULINO  FEMENINO  
 NIXAA:  PADRE  MADRE  UVI SAÁ NA XÍ'IN SE'E  PERSONAS DISTINTAS

**TÁTAE**

KÍVÍ: \_\_\_\_\_  
 NOMBRES(S) FELIPE DE JESÚS CRUZ  
 KUIYANA: 26 NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO SEGUNDO APELLIDO  
 NOMBRE DE LA MADRE: MARICELA APÓSTOL LÓPEZ  
 KUIYANA: 28 NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO SEGUNDO APELLIDO

**DATOS DE LOS ABUELOS**

NOMBRE DE ABUELO PATERNO: JOSÉ DE JESÚS ARANGO  
 NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 50  
 NOMBRE DE LA ABUELA PATERNA: MARÍA CRUZ SILVA  
 NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 45  
 NOMBRE DEL ABUELO MATERNO: MARTÍN APÓSTOL SANDOVAL  
 NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 51  
 NOMBRE DE LA ABUELA MATERNA: GUADALUPE LÓPEZ SALINAS  
 NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 50

**INKA ÑA YUVÍ ÑA SÁNA'A ÑA LO'O KAKU**

KIVÍ: \_\_\_\_\_ NASA KUNIA NA LO'O: \_\_\_\_\_  
 NDÁA KAKUNA: \_\_\_\_\_ KUIYANA: \_\_\_\_\_

OBSERVACIONES O ANOTACIONES REGISTRADAS: \_\_\_\_\_

TUTU ORIGINAL ÑA YÓ'O TIAANA TU'UN NDÓSÓ YÓ'O NUÚA. KOÓ ÑA'A NÍ TIAANA NUÚA.  
 KÁNA TUTU YÓ'O KU'VA XÁNDIA ARTÍCULO 52 ÑA KODIGO CIVIL ÑA YA'VI NUÚ ESTADO YÓ'O.

\_\_\_\_\_ KUIYA \_\_\_\_\_  
 C. OFICIAL NUÚ ÑA REGISTRO CIVIL. TÁXI YA'VI.

KIVÍ XÍ'IN FIRMA

NA SA VÁ'A TUTU YO'O \_\_\_\_\_  
 ÑA SAKÍTÁ'AN-E XÍ'IN ÑA VA'A \_\_\_\_\_



079605

 <p>NUÚ TIÁANA YUVÍ ÑUU YUKO'YO</p> <p>KLÁVE NUÚ TIÁANA YUVÍ NUU</p>	<p>TUTU TAXI UUNA</p> <p>Kláve nuú tiáana yuví ñuu taxinaña nasa kaa tutu míina.</p> 
<p>KLÁVE</p> <p>DAHN810228HOCVNXO3</p> <p> CURP </p> <p>KÍVÍ NOÉ DÁVALOS HINOJOSA</p> <p>KÍVÍ NINDEE KÍVÍNA 21/04/1998</p> <p>FOLIO 014381632</p>	<p>TUTU NUÚ VAXI NUÚ NIKAKÚÚN</p> <p>ENTIDAD ÑUU KO'OYO NDA'A ÑUU KUIYA ÑA NINDEE KÍVÍ YUVÍ 1991 ÑUU NUÚ NINDEE 0001 NUMERO ÑA ATA 00059 NUMERO ÑA FOJA NUMERO ÑA TOMO KRIP</p> 

 <p><b>Instituto Federal Electoral</b> REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES TUTU NUÚ VAXI NUÚ KAXIÚ NA YUVÍ</p>	
<p>KÍVÍ Matías Cayetano Ubaldo</p> <p>NUÚ IYÚN C. Esmeralda Mza 6, It 5 Col. Centenario, 68040 Oaxaca de Juárez, Oax.</p> <p>FOLIO 619949</p> <p>KLÁVE ÑA ELETOR MTYCUB545162H100</p> <p>ÑUU KÁNÚ NUÚ NIKAKÚÚN 20 NUÚ NDÍKUN ÑA YUVÍ 060</p> <p>NDA'A ÑUU 001 SESION 500</p>	<p>KUIYANA 54</p> <p>SÍ'I Á H TIAA</p> <p>KUIYA ÑA NINDEE KÍVÍNA 1992</p>

**Ndakuí.**

Xinuú tutu yó'o.

An xiniyu ( ) A'an xiniyu ( )



Nda kúa.

---

---

Na chiñu tutu nuú vaxi ta kánina tiku.

---

---

Na chiñu tutu nuú vaxi nuú nikakúún.

---

---

Na chiñu tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví.

---

---

Na chiñu KURP.

---

---

Tutu ña niyá'a nchivee, nda tutu iyo nuúku.

---

---

---

Xa vaxi kiviún xí'in nuú iyuún ndaka tu'un vaxi.

---

---

**Kuto'niú tutu yó'o ta ka'yu na xa'a ká'aña.**

- a) KURP
- ch) Tutu nuú vaxi nuú nikakúún
- e) Tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví
- i) Tutu nuú vaxi ta kánina tiku



- a) KURP
- ch) Tutu nuú vaxi nuú nikakúún
- e) Tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví
- i) Tutu nuú vaxi ta kánina tiku

**ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**  
**REGISTRO CIVIL**

Kiví estado mii ta ká'nu ña Nuunduúva ku'va oficial ña registro civil  
chíndú'u ta ndátú'un ña nuú foja numero \_\_\_\_\_ ña libro numero  
\_\_\_\_\_ ña ndée na válí nuú registro civil ña káchíñuyu ínuu dáto yó'o.

**TUTU NUÚ VAXI NUÚ NIKAKÚÚN**

OFICIALÍA	LIBRO	NUMERO ÑA ATA	KRIP	KURP	KIVÍ, YOÓ XI'IN KUIYA ÑA NIDEE KIVIA YUVÍ
01	009	09984	12071010700306J	JEAC040215HGRSPN04	07 DE AGOSTO DE 2007
NUU NUÚ NINDEEA			NUU KÁNÚ NUÚ NIKAKÚÚN		ENTIDAD FEDERATIVA

**DATOS DEL REGISTRADO**

Kiví: \_\_\_\_\_  
NOMBRES(S): CAÍN DE JESÚS  
PRIMER APELLIDO: APÓSTOL  
SEGUNDO APELLIDO: \_\_\_\_\_  
KIVÍ NIKAKÚÚ: 15 DE FEBRERO DE 2004  
XIYO NUÚ NIKAKÚÚN: LA PILA ETLA ÓRA: 14:00  
LOCALIDAD: OAXACA  
MUNICIPIO: \_\_\_\_\_  
SÍ'Í Á TIAA:  MASCULINO  FEMENINO  
NASA SANÁ'ANAE:  TIÁKU  NIXI'IA  
NIXAA:  PADRE  MADRE  UVI SAÁ NA XI'IN SE'E  PERSONAS DISTINTAS

**TÁTAE**

Kiví: \_\_\_\_\_  
NOMBRE(S): FELIPE DE JESÚS  
PRIMER APELLIDO: CRUZ  
SEGUNDO APELLIDO: \_\_\_\_\_  
KUIYANA: 26  
NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO  
NOMBRE DE LA MADRE: MARICELA APÓSTOL  
LÓPEZ  
KUIYANA: 28  
NOMBRE(S): \_\_\_\_\_  
PRIMER APELLIDO: \_\_\_\_\_  
SEGUNDO APELLIDO: \_\_\_\_\_  
NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO

**DATOS DE LOS ABUELOS**

NOMBRE DE ABUELO PATERNO: JOSÉ DE JESÚS ARANGO  
NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 50  
NOMBRE DE LA ABUELA PATERNA: MARÍA CRUZ SILVA  
NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 45  
NOMBRE DEL ABUELO MATERNO: MARTÍN APÓSTOL SANDOVAL  
NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 51  
NOMBRE DE LA ABUELA MATERNA: GUADALUPE LÓPEZ SALINAS  
NDÁA KAKUNA: NA YUKOÓ'YO KUIYANA: 50

**INKA ÑA YUVÍ ÑA SÁNA'A ÑA LO'O KAKU**

KIVÍ: \_\_\_\_\_ NASA KUNIA NA LO'O: \_\_\_\_\_  
NDÁA KAKUNA: \_\_\_\_\_ KUIYANA: \_\_\_\_\_

OBSERVACIONES O ANOTACIONES REGISTRADAS: \_\_\_\_\_

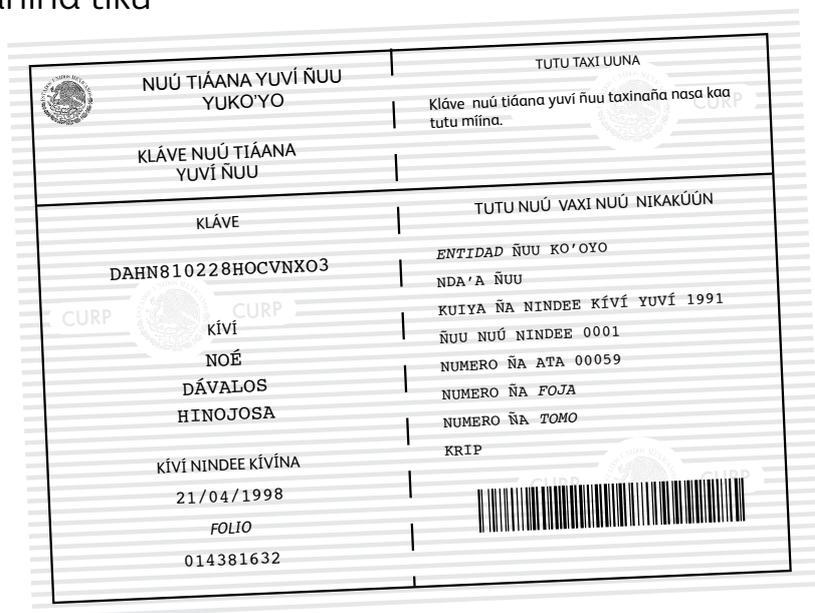
TUTU ORIGINAL ÑA YÓ'O TIAANA TU'UN NDÓSÓ YÓ'O NUÚA. KOÓ ÑA'A NÍ TIAANA NUÚA.  
KÁNA TUTU YÓ'O KU'VA XÁNDIA ARTÍCULO 52 ÑA KODIGO CIVIL ÑA YA'VI NUÚ ESTADO YÓ'O.  
\_\_\_\_\_ KUIYA \_\_\_\_\_  
C. OFICIAL NUÚ ÑA REGISTRO CIVIL. TÁXI YA'VI.  
KIVÍ XI'IN FIRMA  
NA SA VÁ'A TUTU YO'O \_\_\_\_\_  
ÑA SAKÍTÁ'AN-E XI'IN ÑA VA'A \_\_\_\_\_

  
JESUS BELTRAN  
JESUS BELTRAN  
REGISTRO DEL ESTADO DE OAXACA  
079605

- a) KURP
- ch) Tutu nuú vaxi nuú nikakúún
- e) Tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví
- i) Tutu nuú vaxi ta kánina tiku



- a) KURP
- ch) Tutu nuú vaxi nuú nikakúún
- e) Tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví
- i) Tutu nuú vaxi ta kánina tiku





## Sakitaún xí'in in yiku nuú tutu yó'o ta ko'niú na chiñuña.

KURP

In tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví xí'in nuú nakonina míiu, kuú tavánaña ta xa kumína xa'ún uñi kuía.

Tutu nuú vaxi nuú nikakúún

Iyo chiñuña ta tiáana nasa tiku kí'ina.

Tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví

Kua in tutu *oficial* nuu tiaana yuvi ñuu ta vaxi nemeroña xí'in létraña ña kita'an xí'in tu'un ta nikakun na yuvi.

Tutu nuú vaxi ta kánina tiku

Ka'aña nda yoo ta nasa kuan ndikandií xí'in xiyo nikakie ta ka'aña yo se'e kie.

## Ndakuí.

Nasa náni tutu nuú vaxi nda ñuu nikakúún.

---

---

Nda kuú ña vaxi xi'na, kívíún a ña núú kívíún.

---

Nda tutu kuú nuú vaxi nda iyún vichin.

---

Nda kuú nuú vaxi xiní nda'aún.

---

---

Nda chiñu ndúxa kuú xiní nda'aún.

---

---

### Ka'viún ta ndakan xiniú:

Ña kánu kuú ña kunda iniú na chiñu tu'un vaxi nuú tutu yó'o ta xiniñú'u kivi kachíñúea.

## Chiñu 2. Vaxi kívie nuú tutu

### Ka'viún tu'un yata ña vaxi yó'o.

Mpa ña ko'ni kachi domisilio.

Xiyo nuú iyu vichin.

A va'a ña kuu kívie xa xíniyuña.



Nuú inka tutu nitiáaun xiyo nuú íyún yó'o tiáaú ñuu kánu nuú nikakúún ta xa va'a.

Ñuu nuú kakié. Kunía kachia ña nitiáa xiyo nuú nikakuí ta nuú iyi vichin.



Na chiñu kichiñu tuku nisaki atu ko'niú kunda iniú na kixi ku'a nuú ña kixi.

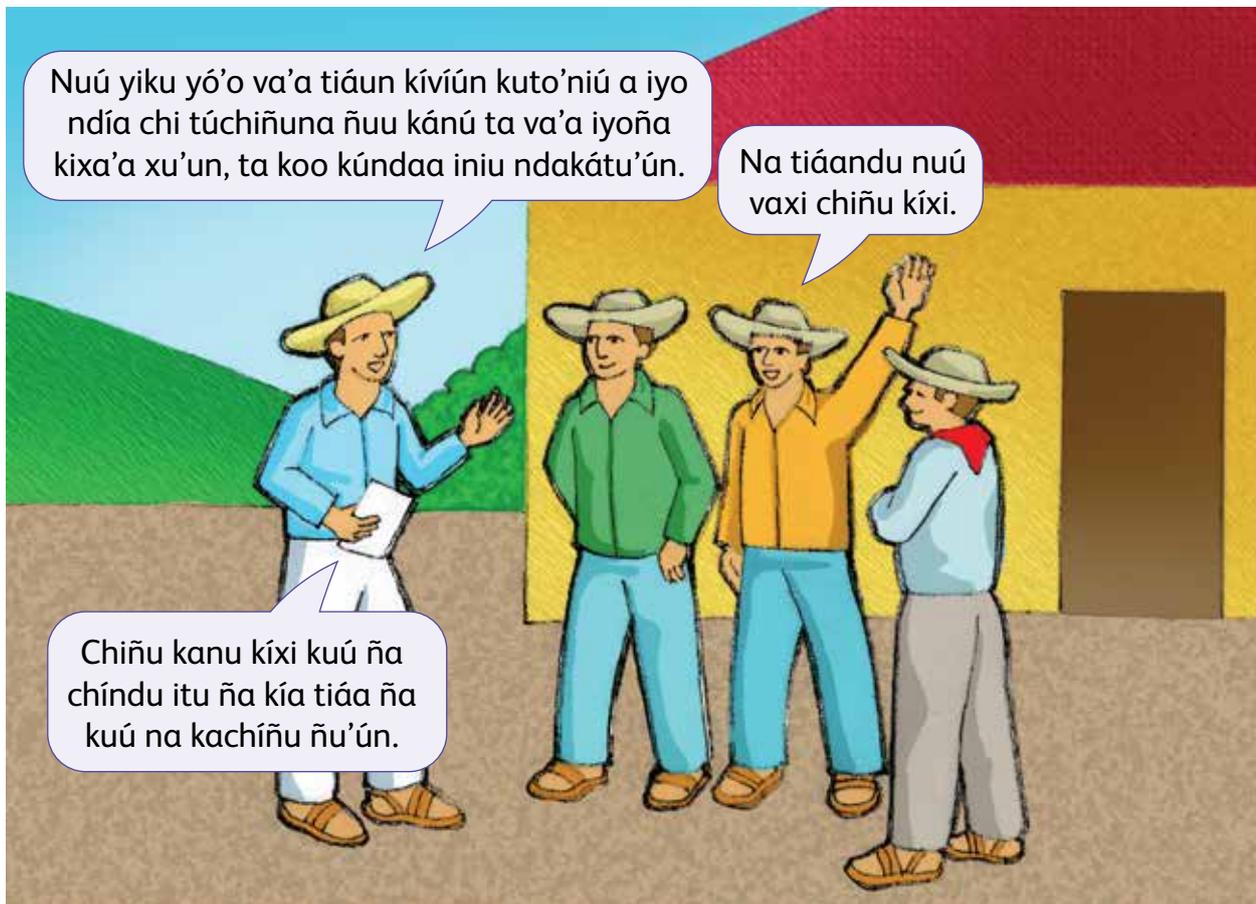


Saá kaava, kakié na chiñu kixié. Ta kuu míie ra ña xutuva nuú ñu'ún kie.

## Ndakan xiniú ña vaxi yó'o.

- Na kixána na yuví nuú tu'un yata yó'o.
- Nda xika na yuví vaxi nuú tu'un yata.

## Kuto'oniú ña iyo yó'o ta ka'viú ña vaxi.



## Ndakuí.

Nuú tutu xa niyá'a ndakaq tu'un kuu kakaana núú míiu ta sakutún yiku nuú vaxi kiviina.

---



---



**Ndandúukú nuú tutu yó'o tu'un xiñú'un ta tiaaún ña nuú xiñú'a.**

Nuú kíví tata \_\_\_\_\_

Nuú kíví nana \_\_\_\_\_

Kíví \_\_\_\_\_

Kuaq a nitanda'a \_\_\_\_\_

Chiñu kixana \_\_\_\_\_ Kuiyana \_\_\_\_\_

Xiyo nuú ikakúún \_\_\_\_\_

Ndáa kakuna \_\_\_\_\_

Nuú iyún

Ichí nuú iyún \_\_\_\_\_ Numero \_\_\_\_\_

Kolónia \_\_\_\_\_ Numero ñuu \_\_\_\_\_

Nda'a ñuu \_\_\_\_\_

Ñuu kánú nuú nikakúún \_\_\_\_\_

**Ka'viún ta ndakan xiniú:**

Ta kúnu tavu in tutu, kuto'niú ña va'a na tiaaú tutu xiñú'un.

Ndandúukú ña xiñú'un ta ndía kuú tavu tutu ña kúmani. Tiaa ña nuú yúku ndoso yó'o ta xa iyo ndí tu'un.

Nda tutu xiñú'un.

---

---

Nda xiyo kuú ndukuúña.

---

---

Nda xiñú'ún tava kuú ni'iña.

---

---

**Ka'viún ta ndakan xiniú:**

Xiñú'un kukumiú ndíkuu tutu, tavú ña xiñú'un niún ña tavú *copia* ta keva'aña, in xiyo va'a.

Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Tutu ña ndakan xiniú tu'un ña ka'an xa'a tutu xiñú'un" (ña sisiki 13) ta kueeka kixaú kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu na chée.



## Na kusí inie ka'vie ta tiaae



Kuto'niú ta ka'aviún nnú Tutu ña ka'viún nuú vaxi "Tia lo'o tia nixa'an Itia Ndia'yu" ta kueeka tiaaún kivi ichi xí'in kolónia iyo ika.

---

---

---

---

### Ndakuí.

Na xiñú'un ko'nie kivi ichi nuú ñuu kánú.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Tu'un kánu ndakaa séé" (ña sisiki 23) ta kueeka kixaū kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.

## Tema 1. Los documentos y nuestra información

En este tema identificarás los documentos o "papeles" donde aparece tu nombre, el lugar donde naciste y otra información personal; por ello, es importante analizar para qué son y qué datos contienen.

### Actividad 3. Los documentos y su información

Observa y lee.





## ESTADOS UNIDOS MEXICANOS REGISTRO CIVIL

En nombre del estado libre y soberano de Oaxaca y como oficial del registro civil, certifico y hago saber que a la foja número \_\_\_\_\_ del libro número \_\_\_\_\_ de nacimientos del registro civil a mi cargo se encuentran asentados los datos siguientes:

### ACTA DE NACIMIENTO

OFICIALÍA	LIBRO	NÚMERO DE ACTA	CRIP	CURP	FECHA DE REGISTRO
01	009	09984	12071010700306J	JEAC040215HGRSPN04	07 DE AGOSTO DE 2007
LUGAR DE REGISTRO			MUNICIPIO O DELEGACIÓN		ENTIDAD FEDERATIVA

### DATOS DEL REGISTRADO

NOMBRE : CAÍN DE JESÚS APÓSTOL  
 NOMBRES(S) PRIMER APELLIDO SEGUNDO APELLIDO

FECHA DE NACIMIENTO: 15 DE FEBRERO DE 2004 HORA: 14:00

LUGAR DE NACIMIENTO: LA PILA ETLA OAXACA MÉXICO

PRESENTADO  VIVO  MUERTO LOCALIDAD MUNICIPIO ENTIDAD PAÍS

COMPARECÍO:  PADRE  MADRE  AMBOS PROGENITORES SEXO:  MASCULINO  FEMENINO  PERSONAS DISTINTAS

### PADRES

NOMBRE: FELIPE DE JESÚS CRUZ  
 NOMBRE(S) PRIMER APELLIDO SEGUNDO APELLIDO

EDAD: 26 NACIONALIDAD: MEXICANA

NOMBRE DE LA MADRE: MARICELA APÓSTOL LÓPEZ  
 NOMBRE(S) PRIMER APELLIDO SEGUNDO APELLIDO

EDAD: 28 NACIONALIDAD: MEXICANA

### DATOS DE LOS ABUELOS

NOMBRE DEL ABUELO PATERNO: JOSÉ DE JESÚS ARANGO  
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 50

NOMBRE DE LA ABUELA PATERNA: MARÍA CRUZ SILVA  
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 45

NOMBRE DEL ABUELO MATERNO: MARTÍN APÓSTOL SANDOVAL  
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 51

NOMBRE DE LA ABUELA MATERNA: GUADALUPE LÓPEZ SALINAS  
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 50

### PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: \_\_\_\_\_ PARENTESCO: \_\_\_\_\_

NACIONALIDAD: \_\_\_\_\_ EDAD: \_\_\_\_\_

OBSERVACIONES O ANOTACIONES REGISTRADAS: \_\_\_\_\_

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES: SIN ANOTACIÓN AL MARGEN.  
 SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACIÓN EN CUMPLIMIENTO DEL ARTÍCULO 52 DEL CÓDIGO CIVIL VIGENTE EN EL ESTADO.  
 C. OFICIAL PRIMERO DEL REGISTRO CIVIL. DOY FE.

NOMBRE Y FIRMA

JUZGADO DEL REGISTRO  
DEL ESTADO CIVIL

079605

 <b>REGISTRO NACIONAL DE POBLACIÓN</b>		<b>TRÁMITE GRATUITO</b> Esta Clave Única de Registro de Población se expide con base en los datos que identifican su documento probatorio.
<b>CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACIÓN</b>		
<b>CLAVE</b> DAHN810228HOCVN303	<b>ACTA DE NACIMIENTO</b> ENTIDAD: MÉXICO MUNICIPIO: AÑO DE REGISTRO: 1991 NÚMERO DE LIBRO: 0001 NÚMERO DE ACTA: 00059 NÚMERO FOJA: NÚMERO TOMO: CRIP:	
 <b>NOMBRE</b> NOÉ DÁVALOS HINOJOSA		
<b>FECHA DE INSCRIPCIÓN</b> 21/04/1998		
<b>FOLIO</b> 014381632		

 <b>Instituto Federal Electoral</b> REGISTRO FEDERAL DE ELECTORES <b>CREDENCIAL PARA VOTAR</b>		
<b>NOMBRE</b> Matías Cayetano Ubaldo	<b>EDAD</b> 54  <b>SEXO</b> H	
<b>DOMICILIO</b> C. Esmeralda Mza 6, It 5 Col. Centenario, 68040 Oaxaca de Juárez, Oax.	<b>AÑO DE REGISTRO</b> 1992	
<b>FOLIO</b> 619949	<b>CLAVE DE ELECTOR</b> MTYCUB545162H100	
<b>ESTADO</b> 20 <b>MUNICIPIO</b> 001	<b>DISTRITO</b> 060 <b>SECCIÓN</b> 500	

**Contesta.**

¿Conoces estos documentos?

Sí ( ) No ( )



¿Cuáles son?

---

---

¿Para qué nos sirve la cartilla de vacunación?

---

---

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

---

---

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

---

---

¿Para qué nos sirve la CURP?

---

---

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes tú?

---

---

¿Qué otra información contienen además del nombre y domicilio?

---



---

Observa los siguientes documentos y subraya de qué se trata.

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación



- a) Receta médica
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación

**ESTADOS UNIDOS MEXICANOS**  
**REGISTRO CIVIL**

En nombre del estado libre y soberano de Oaxaca y como oficial del registro civil, certifico y hago saber que a la foja número \_\_\_\_\_ del libro número \_\_\_\_\_ de nacimientos del registro civil a mi cargo se encuentran asentados los datos siguientes:

**ACTA DE NACIMIENTO**

OFICIALÍA	LIBRO	NÚMERO DE ACTA	CRIP	CURP	FECHA DE REGISTRO
01	009	09984	12071010700306J	JEAC040215HGRSPN04	07 DE AGOSTO DE 2007
LUGAR DE REGISTRO			MUNICIPIO O DELEGACIÓN		ENTIDAD FEDERATIVA

**DATOS DEL REGISTRADO**

NOMBRE: CAÍN DE JESÚS  
NOMBRES(S): CAÍN DE JESÚS  
PRIMER APELLIDO: DE JESÚS  
APÓSTOL SEGUNDO APELLIDO: DE JESÚS

FECHA DE NACIMIENTO: 15 DE FEBRERO DE 2004  
HORA: 14:00

LUGAR DE NACIMIENTO: LA PILA ETLA  
OAXACA MÉXICO  
LOCALIDAD: LA PILA ETLA  
MUNICIPIO: ETLA  
ENTIDAD: OAXACA  
PAÍS: MÉXICO

PRESENTADO:  VIVO  
COMPARECÍO:  PADRE  MADRE  MUERTO  
SEXO:  MASCULINO  FEMENINO  
 AMBOS PROGENITORES  PERSONAS DISTINTAS

**PADRES**

NOMBRE: FELIPE DE JESÚS  
NOMBRES(S): FELIPE DE JESÚS  
PRIMER APELLIDO: DE JESÚS  
CRUZ SEGUNDO APELLIDO: DE JESÚS

EDAD: 26  
NACIONALIDAD: MEXICANA

NOMBRE DE LA MADRE: MARICELA APÓSTOL  
NOMBRES(S): MARICELA APÓSTOL  
PRIMER APELLIDO: APÓSTOL  
LÓPEZ SEGUNDO APELLIDO: APÓSTOL

EDAD: 28  
NACIONALIDAD: MEXICANA

**DATOS DE LOS ABUELOS**

NOMBRE DEL ABUELO PATERNO: JOSÉ DE JESÚS ARANGO  
EDAD: 50  
NACIONALIDAD: MEXICANA

NOMBRE DE LA ABUELA PATERNA: MARÍA CRUZ SILVA  
EDAD: 45  
NACIONALIDAD: MEXICANA

NOMBRE DEL ABUELO MATERNO: MARTÍN APÓSTOL SANDOVAL  
EDAD: 51  
NACIONALIDAD: MEXICANA

NOMBRE DE LA ABUELA MATERNA: GUADALUPE LÓPEZ SALINAS  
EDAD: 50  
NACIONALIDAD: MEXICANA

**PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO**

NOMBRE: -----  
NACIONALIDAD: -----  
PARENTESCO: -----  
EDAD: -----

OBSERVACIONES O ANOTACIONES REGISTRADAS: -----

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE CERTIFICACIÓN TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES: SIN ANOTACIÓN AL MARGEN. SE EXTIENDE ESTA CERTIFICACIÓN EN CUMPLIMIENTO DEL ARTÍCULO 52 DEL CÓDIGO CIVIL VIGENTE EN EL ESTADO.  
C. OFICIAL PRIMERO DEL REGISTRO CIVIL. DOY FE.

NOMBRE Y FIRMA

079605

- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación



- a) CURP
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Cartilla de vacunación





**Relaciona con una línea el documento y su función correspondiente, es decir, para qué sirve.**

CURP

Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y como identificación. Se solicita y obtiene cuando la persona es mayor de 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.

Acta de nacimiento

Documento donde se registran las vacunas y la fecha en que se aplican.

Credencial para votar

Es un documento oficial de registro de población que contiene números y letras relacionados con los datos de nacimiento de la persona.

Cartilla de vacunación

Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

## Contesta.

Nombre de los documentos en donde se menciona el lugar donde naciste.

---

---

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

---

¿En qué documentos aparece el domicilio actual?

---

¿En dónde aparece la huella digital?

---

---

¿Por qué es importante la huella digital?

---

---

### Lee y piensa:

Es importante identificar la información que contienen estos documentos para utilizarla cuando la necesitemos.

## Actividad 4. Nuestros nombres en los documentos

Lee la siguiente historia.



Oye, compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vives actualmente, tu dirección.

¡Ah, bueno! Eso de nombre completo... sí me lo sé.

Si en el otro pusiste la dirección donde vives, aquí pones el nombre del estado donde naciste y ya.



¿Lugar de nacimiento?, ¿se refieren a mi dirección donde nací y vivo?

¿Ocupación? No, pues, otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.



Pues sí, pero nada más se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso, somos agricultores.

## Piensa en lo siguiente.

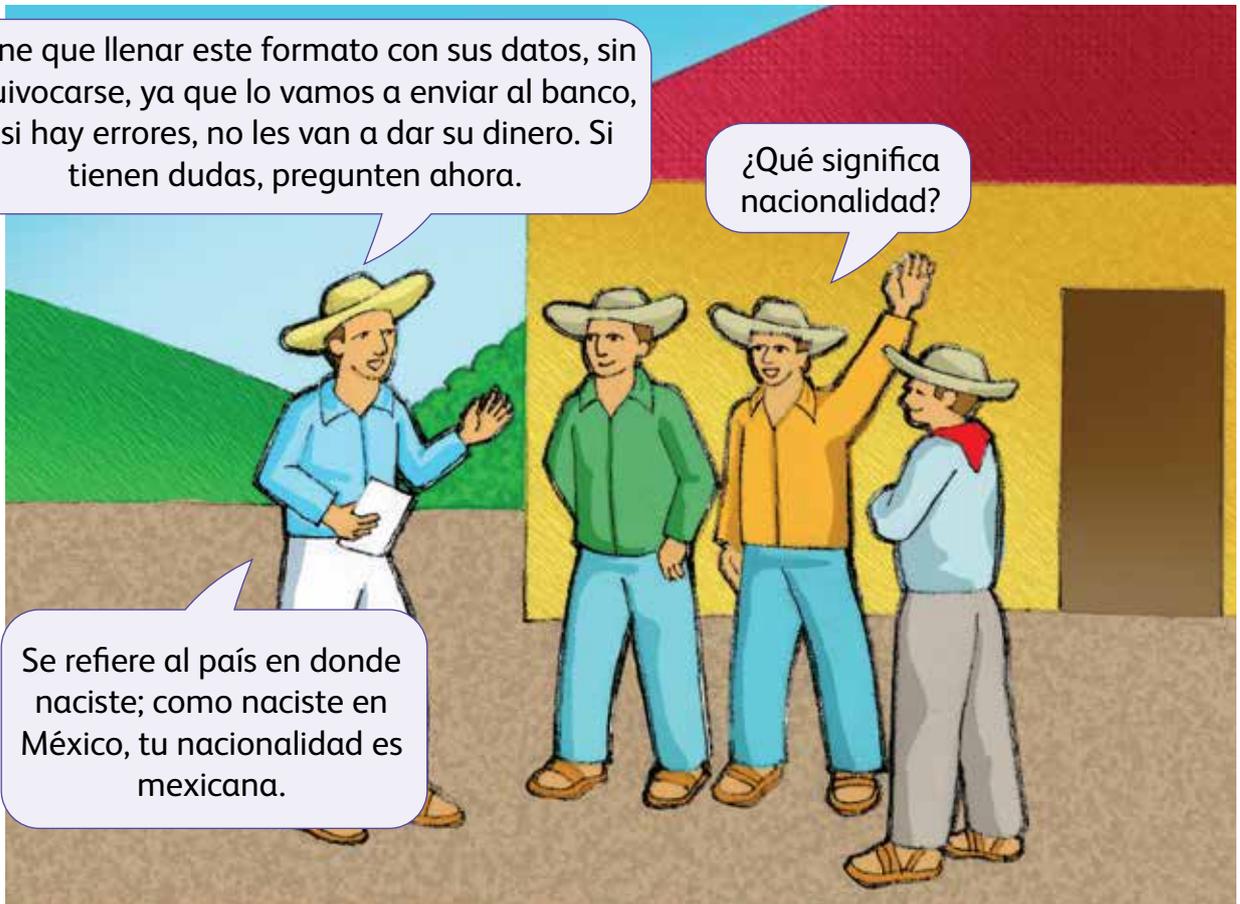
- ¿De qué trató la historia?
- ¿Qué estaban haciendo las personas de la historia?

## Observa la imagen y lee la situación.

Tiene que llenar este formato con sus datos, sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco, y si hay errores, no les van a dar su dinero. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país en donde naciste; como naciste en México, tu nacionalidad es mexicana.



## Contesta.

¿Qué otros datos, además de las anteriores, te pueden pedir cuando tienes que llenar una solicitud?

---



---



**Encuentra en alguno de tus documentos personales la información que se te solicita y escríbela en donde corresponda.**

Apellido paterno: \_\_\_\_\_

Apellido materno: \_\_\_\_\_

Nombre(s): \_\_\_\_\_

Estado civil: \_\_\_\_\_

Ocupación: \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_

Nacionalidad: \_\_\_\_\_

Domicilio:

Calle: \_\_\_\_\_ Número: \_\_\_\_\_

Colonia: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Delegación o municipio: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

**Lee y piensa:**

Cada vez que tramites un documento, revisa que tus datos queden escritos correctamente.

Investiga qué necesitas y adónde debes acudir para obtener los documentos que te faltan. Cuando tengas la información, anótala en las siguientes líneas.

¿Qué documentos necesito?

---

---

---

¿Dónde los puedo conseguir?

---

---

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

---

---

**Lee y piensa:**

Es importante tener siempre a la mano y en regla los documentos personales; realiza los trámites necesarios para obtenerlos, saca varias copias y guárdalos en un lugar seguro.

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación "Memorama de datos en los documentos"* (juego 14); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.



## Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto "El rey de Zinacantán". Después, escribe los nombres de los pueblos que se mencionan en la lectura.

---

---

---

---

### Contesta.

¿Te ayudaron las imágenes para comprender mejor tu lectura? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* "La palabra invisible" (juego 24); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Ña sána'an 2. Xiñú'en kundakaa tá'en nuú tutu

Nuú ña sána'an uvi nakoniú tu'un tiáa ña xiñú'un ndikiví tava ndatun xí'in ta'an. Nuú tutu yó'o kuto'niú nda kuú tu'un ña ka'an xa tá'an ta nda ora.

**Chiñu 5.** Tu'un xí'in ña kita'an xía

**Kási nuú tutu ndósó yó'o tu'un ña ka'an xa'a ta'ún.**

15 enero kuiya 2014

Gloria.

Katu'un nuúkún ña vichin xikua koen xi kúa'ú ra ndakaa inka xiyo ri ku'ura ta nikatu'ña na koen, ña katún nuúkún kixiú taxú kuxi nchuxi ta kundaún ve'e ti koo na yuví kundiaña.

Kundiatún na ka'andi xí'ún *teléfono* ta nixandi nuú iyo kúa'ú ta ko'niú nasa iyora.

Kuandi uvi kivi ta ndanchikóndi.

Tatu xí'in nanú

**Ndakuí ña ndakatu'una yó'o.**

Na chiñu tu'un yó'o kan mííú.

---



---



Yo nitiaaña.

---

Yo kuna ká'via.

---

Nda kuú ta nká'vi ña (Gloria) tutu yó'o.

---

---

Xíni tá'án yuví ña ka'vi xí'in yuví na tiaaña.

---

Nasa nani tu'un yó'o.

---

### Ka'viún ta ndakan xiniú:

Tu'un ña niya'a nánia **nuú satakóe tu'un**, ña iyo chiñuña ña ka'en xí'in ín yuví ta koóña. Iyo chiñuña ña stakóe ín tu'un nuú ña yuví xiníe ta kunie a xiñú'en taxie ín tu'un núa.

## Kuto'niú tu'un yó'o. Ndandúukú tu'un ka'an xa'a ta'an, ta kásia nuú ín ndúku.

Santiago Yuta Nama,  
Nuú Ndóva, 20 máyo 2014.

Ña kuú ra Marío Lopes Marín.

Tiáa tu'un yó'o ta kúniyu níxi íyú, cha sati ña katu'ún ña nda ta kua'ún kachiñú se'eún nikixaa saku ku'era xaún, sati na'nú tása iyo una kíví ña se'eún koo kúnia kuxia ni a kuín skuela ni a keetaa kusíkia ña katu'un nuúku ta na kunúmu kachiñú ta káma ndanchikún chi xíní nixi sáá xí'in se'eo kúvi ki'in kue'ea ri kúnia kuxia ta na kúvi tuchiñú xu'un na chaviyu nuú ña Juana ri sa kua'a táavi nuúña ta koo kúnikaña taxi toña ña'a ta ñaka kuu ndí ña iyo yó'o.

Ta kúvi ta tiáaún ta koniyu xaún a iyo va'un a kú'ún, chi xíkaa ku'e kua'ún ta ndákani ini xaún chi ñuu to'o ta ivi cha iyo kua'a kárru ta xika ña kini ta kaxia yo'o a iyo ndikuina ta kúvi sakuinaña yo sa xiniú ña sa'ma ñuu to'o.

Kundiátu na sandikún tu'un ta katu'ún nda kíví ndanchikún.

Ndioxí na ku'un xiún.

Lina González Mares  
Ñasí'u



## Ndakuí.

Na chiñu iyo tu'u yó'o.

---



---

Xiniú nasa náni tutu yó'o. Tiaaña.

---

Yo nitiaaña.

---

Yo kúuna nduta'a ka'via.

---

Na kuú tatu nuúra kua'an tu'unka nka'viraña.

---

Na yuví ka'vi tutu yó'o xí'ina tiaaña xíní ta'ána.

---

### Ka'viún ta ndakan xiniú:

Tutu yó'o nanía **tu'un tuchiñuna** ta iyo chiñuña ña ndatu'e ta xíka. Iyo chiñuña nuú yuví ta xíka iyona nuú inkana saa kua va'akueña.

Kuto'niú tu'un ña ndósó yó'o. Ndánduku tu'un ña ka'an xa ta'en ta ndakásuña nuú ín ndúku.

**Tanda'andi**

<p>Ña Luisa Jiménez Rivera xí'in taa raa Agusti Juárez González</p>	<p>Ña Juana Hernández Lopes xí'in raa Mario Vásquez Rodríguez</p>
---	---

kundakana nuú tanda'a se'ena

**Juan Carlos xí'in Rosa María**

Kuatiána kánayo xí'in ta'anyo nuú *misa* ve'e ñu'un ña kúa kíí 7 febrero, 12:00 ora nuú ve'e ñu'un Soledá, ñuu Las Pilas, Nuú Ndóva.

Ta nindi'í *misa* ve'e ñu'un kundiátuyo ichí San Marco, ñuu Las Pilas, Nuú Ndóva.

**Ndakuí ña ndakatu'una yó'o.**

Na chiñu iyo tu'un ña ndósó yó'o káan mííu.

---



---



Xiniú nasa nani tu'un ña ndósó yó'o.

---

Yoo nitiaa tu'un yó'o.

---



---

Yoo kuúna ka'viña.

---



---

Na kuú ta na yuví nuú kua'an tu'un yó'o nkávinaña.

---



---

Na ka'vi tutu yó'o xí'ina tiaaña xíní ta'ána.

---



---

### Ka'viún ta ndakan xiniú:

Tutu yó'o nanía **tu'un ka'nanayo** ta iyo chiñuña ña ndatu'e xí'in yuví na xaana nuú tandá'ana a viko ta ku'va tuchiñuea nuú yuví a kua'a ña nda'a na yuví tava na xana.

## Chiñu 6. Na tutu kuu ña yó'o

### Ndakan xiniú ña vaxi yó'o.

- Nda kúú'ná xa ña yuví xí'in tutu ña xa niya'a.
- Nda kuu tu'un nindona, a kuu ndakani iniu ña.

### Kuto'niú tu'un ta ín ín tutu ta kása markarkún An, A'an a ña Xiniyu nuú quadro ndósó yó'o.

Nuú Ndóva ña'a Juárez, 23 febrero 2014.

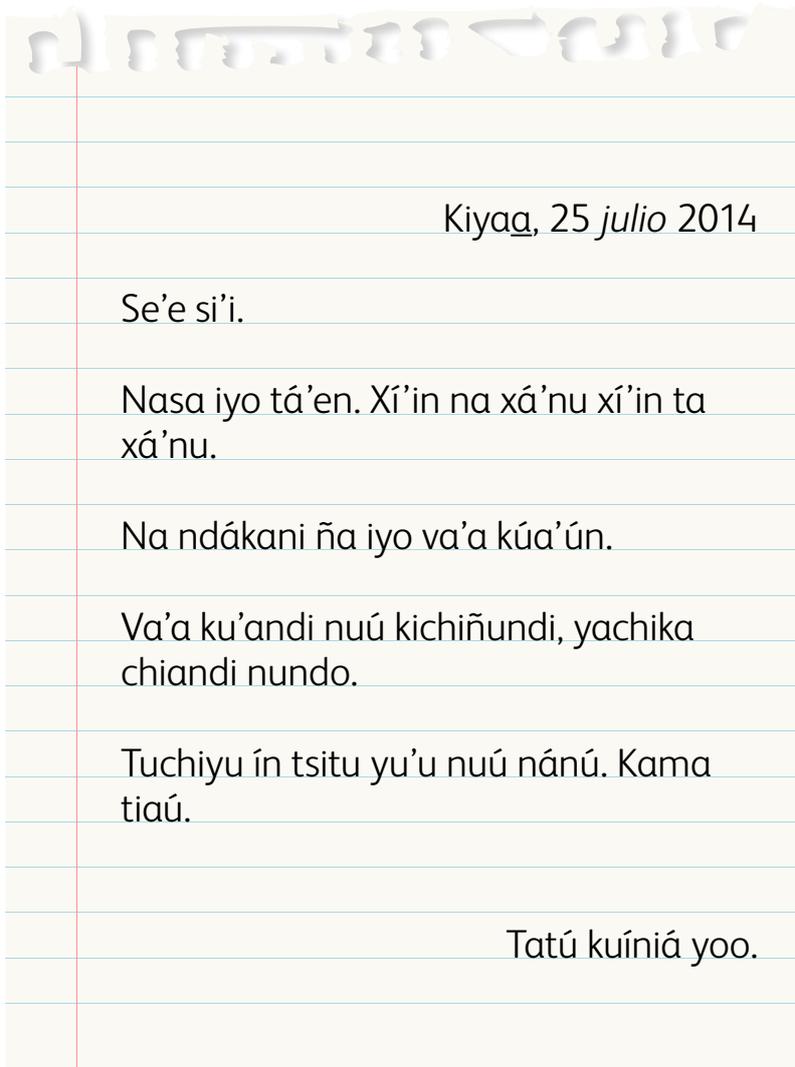
Miyée.

Nixa'ayu ve'e xixún María kun siandiña ve'e ra satata ri ku'uviña, kundiakandi ña xí'in ñani kuachi Pelu. Xata'úndi nuú Hospital General so mayú'ú chi va'a kooña.

Ñanú Luis

### Nuú satakóe tu'un

	An	A'an	Xiniyu
Ñani Luis nanía Júa.			
Ra satata satátara na María ve'eña.			
Ñani kuu Luis xí'in Miyée.			
Xixi Miyée kuu María.			



### Tu'un tuchiñuna

	An	A'an	Xiníyu
Xí'ika iyo nuú se'e si'ira.			
Va'a kua'ra nuú kichiñura.			
Kú'ú tataara.			
Ra tia iyo <i>teléfono</i> ve'era.			



## Tu'un ka'nanayo

	An	A'an	Xiniyu
Ikuva nani ña tanda'a xí'in nanaña.			
Se'e Benito Vela kuú Roberto.			
Una <i>marzo</i> kuú viko tanda'a.			
Raa Manúel kuú siso Adriana.			
Adriana xí'in Roberto xa náa xíkána.			
Roberto naní ra tanda'a.			

### Ka'viún ta ndakan xiniú.

Ta ka'viún ta kuvi ndániú tu'un ña ko vaxi ndá, so ta ká'vi va'ún tutu kuvi ndániú ña.



**Chiñu 7.** Tu'un tiáa xí'in tu'un ta'an

**Tiáa tu'un xí'kana yó'o.**

Tiáa tutu nuú satakóe tu'un nuú.

---

---

Tava katu'ún ña.

---

---

---

Nuú kixá tu'un tuchíñuna.

---

---

Tiáa tu'un tuchíñuna nuú.

---

---

Xa'ana tu'un ka'nanayo.

---

---



Yu kásan ta tuchiñu tu'un ka'nanayo.

---

---

**Ta koo nitiaún ndia tutu ña niya'a kasaña nuú chichi ndódó yó'o. Ndukú'un iniú ña kuvi ndanchíkú kuto'niú nuú ña sakuáún yó'o ta ku'vi ndasámú tu'un ña vaxi.**

Ndukún inún ña ta tiaún tu'un ta kuú chindee ta'ando ña kútu'vando.



## Na kusí inie ka'vie ta tiaae



Kuto'niú ta ka'viún nuú Tutu ña ka'viún nuú vaxi "Ña ya'vi voletu" ta kuueka tiaaún nda tutu kuu ña vaxi nuú tutu ka'viún.

Tutu ña vaxi nuú tutu ka'viún kuí in.

---

---

### Ndakuí.

Nikutóún tutu nika'viún.

An nikutoyu ( ) A'an kue nikutoyu ( )

Xiniú ndiaka tu'un ña níya'a ña kita'a lo'o. Tiaaúña.

---

---

---

---

---

---

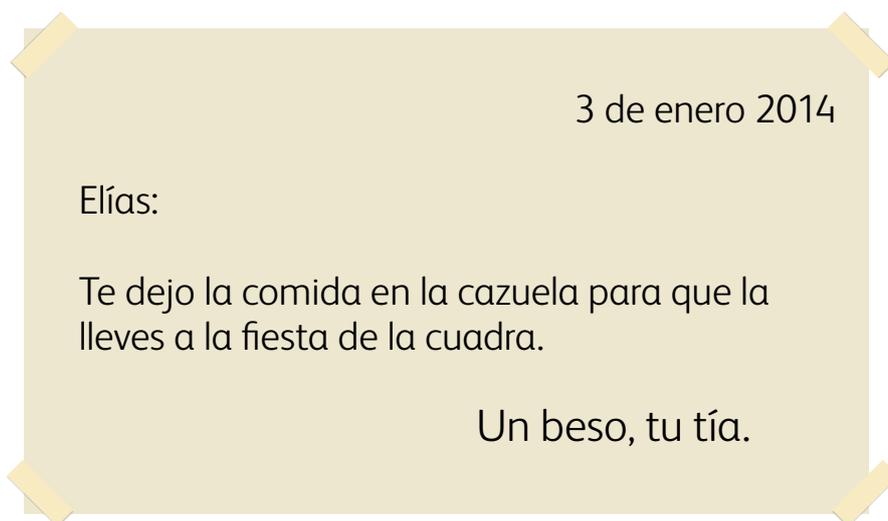
Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Ichí ñuu ká'nu" (ña sisiki 25) ta kuueka kixaú kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.

## Tema 2. La familia en los escritos

En este tema identificarás los escritos que se utilizan cotidianamente para comunicarnos con familiares; en ellos observarás cuáles son las palabras de parentesco y en qué momentos se utilizan. Además, reconocerás información que no se encuentra explícita en los textos.

### Actividad 8. Las palabras y sus relaciones

Encierra en un círculo las palabras de parentesco en el siguiente escrito.



Responde las siguientes preguntas.

¿Para qué crees que sirve este escrito?

---

---



¿Quién lo escribió?

---

¿Quién se espera que lo lea?

---

¿Qué pasaría si el destinatario, Elías, no lee el mensaje?

---

---

¿La persona que lo leerá y la persona que lo escribió se conocen?

---

¿Cómo se llama este tipo de escrito?

---

**Lee y piensa:**

El escrito anterior se llama **recado**, y sirve para comunicar información precisa a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que reciba una información determinada.

**Observa el siguiente escrito. Encuentra las palabras de parentesco y enciérralas.**

Ciudad Victoria, Tamaulipas,  
23 de febrero de 2014.

Hola, Jorge:

Primo, te perdiste toda la feria. Estuvo muy "padre", hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos amigos para ir a los bailes. Me hubiera gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue en tus exámenes y decirme cómo están mi tía y mi abuelita.

Saludos a todos.  
Tu primo Manuel

**Responde.**

¿Para qué crees que sirve este escrito?

---

---



¿Sabes cómo se llama este tipo de escrito? Escríbelo.

---

¿Quién lo escribió?

---

¿Quién se espera que lo lea?

---

¿Qué pasaría si el destinatario, Jorge, no lee el mensaje?

---



---

¿La persona que lo leerá y la persona que lo escribió se conocen?

---

**Lee y piensa:**

El escrito anterior se llama **carta**, y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza sobre todo cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra; en estos casos, este medio es muy eficaz.

Observa el siguiente escrito. Encuentra las palabras de parentesco y enciérralas.



El señor Francisco Arredondo Solaris y la señora Martina Fernández de Arredondo

tienen el agrado de invitar a usted y a su apreciable familia al bautizo de su hijo

**Carlos Arredondo Fernández**

La ceremonia se celebrará el próximo sábado 19 de marzo de 2014 en la catedral de la Plaza Central.

Responde las siguientes preguntas.

¿Para qué crees que sirve este escrito?

---

---

¿Sabes cómo se llama este tipo de escrito?

---



¿Quién lo escribió?

---

¿Quién se espera que lo lea?

---

---

¿Qué pasaría si la persona destinataria no lee el mensaje?

---

---

¿La persona que lo leerá y la persona que lo escribió se conocen?

---

**Lee y piensa:**

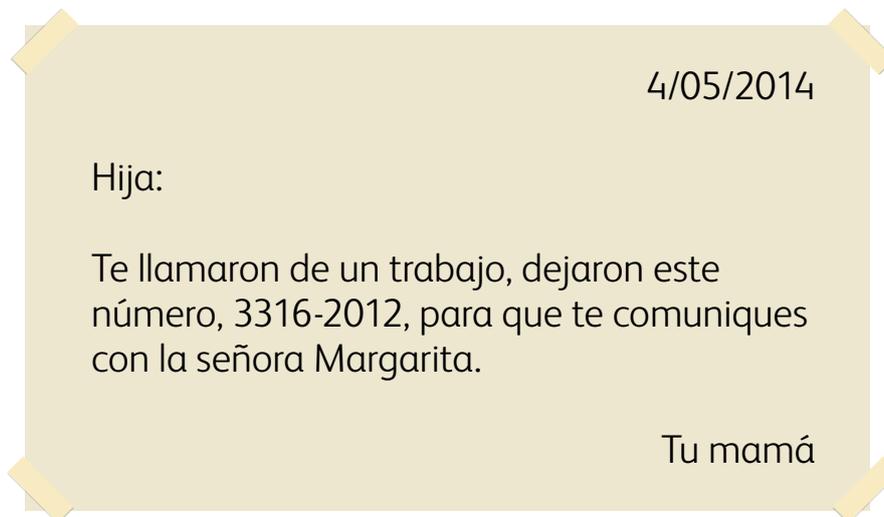
Este escrito se llama **invitación**, y sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos formales; se envía por correo o se entrega personalmente a quienes se quiere que asistan al evento.

## Actividad 9. ¿Qué documentos son?

### Piensa en lo siguiente.

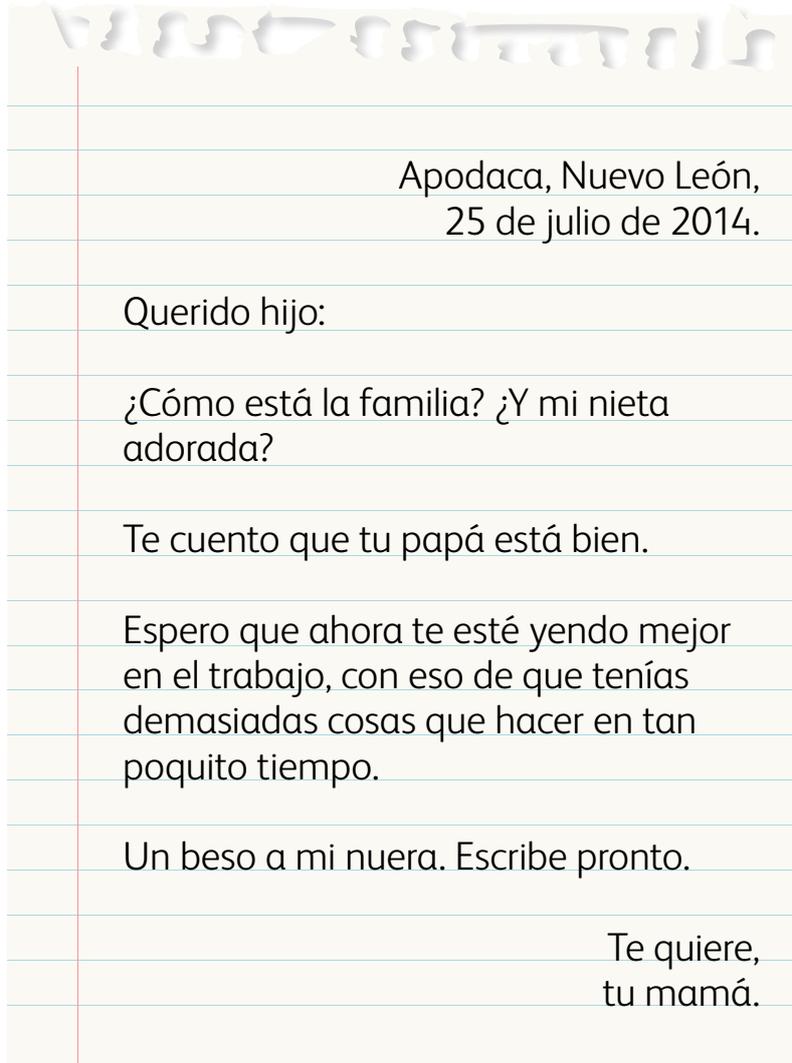
- ¿Qué podemos saber de las personas a partir de los escritos o documentos anteriores?
- ¿Cuáles pueden ser sus posibles historias?, ¿puedes imaginarlas?

Revisa en la información de cada uno de los documentos y marca **Sí**, **No** o **No sé** en los recuadros correspondientes.



### Recado

	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			



## Carta

	Sí	No	No sé
El hijo vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			



## Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

### Lee y piensa:

Al leer podemos obtener información que no aparece de manera explícita, pero la podemos predecir leyendo con atención el contenido de los textos.



## Actividad 10. Mis escritos y los de mi familia

Escribe los datos que se te solicitan.

He escrito recados a:

---

---

Para avisar que:

---

---

---

He recibido cartas de:

---

---

Yo le he escrito cartas a:

---

---

He recibido invitaciones para eventos como:

---

---

Yo he hecho y enviado invitaciones para:

---

---

**Si no has escrito alguno de los textos que se mencionaron, hazlo en el siguiente espacio. Recuerda que puedes regresar a los ejemplos que se encuentran en este tema para copiar el formato y sólo cambiar la información o el mensaje.**

A large rectangular area with a light beige background and a spiral binding on the left side. It contains ten horizontal lines for writing.

Recuerda que escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.



## Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto "El durazno". Después, escribe cuál es el nombre del documento que se menciona en la lectura.

Nombre del documento:

---

**Contesta.**

¿Te gustó la historia?

Sí ( )    No ( )

¿Qué otras historias parecidas conoces? Escríbelas.

---



---



---



---



---



---



---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación "Zurciendo sílabas"* (juego 26); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Ña sána'an 3. Tu'un ndikuúna tu'un índaana

Nuú ña sána'an yó'o nakoniú nasa sána'nú chiñu ña kasa'a na yuví xí'in ña ndachíñu a kaa ta ku'va kasa'ana chiñuna.

### Chiñu 11. Tu'un xí'in chiñu

#### Ka'viú ña ndósó yó'o.

Ra xutu nuú ñu'un kúuyu ra kachíñu nuú itu ña ndākaa ñu'únyu. Iyo ta kuakachíñu, xutunuú ñu'ún, kasayuyíku chí'inuní savíi nuú itusíayataín chí'kayu avōno, inkatuku sīa yata uvi, xia'andayu ndiayoo, xandí sākee. Savíi nī sākoyo nunī ta ke'ta xiko nunī ta na chikaa na ñaa xāaña ta nakasa'aña xita ña xixo ndikiviī.

**Ka'yu satá tutu uni chiñu xí'na ña kása ra xutu nuú ñu'ún ta naku'vi xinu chiñura.**

#### Ndakuí.

Nda kuú chiñu nika'yu.

---



---

Na kuu ta ra xutu nuú ñu'ún nkasara in chiñu.

---



---



---



## Ndakan xiniú ña vaxi yó'o.

- Nda chiñu kasa'ana ñuú.
- Nda kasa'ana nuú ín ín chiñu.

## Sakita'a chiñu xí'in tu'un yó'o.

Ra kasa'a ve'e

Yu kasa'a pá.

Ña kikuú

Yu xa'a yúku xa'a tutu.

Ra xutu nuú ñu'ún

Yu ndíko núní.

Ra kasa'a pá

Yu kikún ta ndasáva'a sa'ma.

Ra tiánda totu

Yu sákaka ín kárru.

Ña ndíko

Yu kasa'a ve'e ñuuyu.

Ra sákaka ín kárru

Yu kasa'a ndiayu.

Ña (kasa'a) ndiayu

Yu xutu nuú ñu'ún.

### Chiñu 12. Na ña'an kuu ña yó'o

Kuto'ni ña ña iyo yó'o ta ndakási ña iyo xiyo nda ku'an ndochiñu ña xiñú'un ta kivi kasa'a ña yuví chiñuña.





**Ndakan xiniú ña vaxi yó'o.**

- Ndikúú ña ndachiñu xí'in kaa a iyo ndía nuú yuví ta kuví kasana chíñuna ta kaa ña xa niya'a.
- Nda ndachiñu xiñú'un ta kuví kasu chíñu.

**Ka'yú xí'in X ndachiñu ña xiñú'un yuví nuú chíñuña.**

váriya	távike
kuchára rakichíñu	sártin



sa'ma

ña ndásaví  
písu

yí'va

bóton



avóno

tu pála

yata xí'in  
tsinsiki

tu lápi



xiyo

totun

távike

ña ndanee  
mi'i



matsíchi

ko'o

yoso

kaa ña  
xancha totu



Tiaa kivi ndachiñu ña xiñú'un ta kasa'ana chiñu ndósó yó'o.

Chiñu	Ndachiñu ña kuchiñu'una
Ra kachiñu yitu	
Ra tiándq totu	
Ra satáta	
Ra kasa'a pá	
Ra sákaka ín kárru	

### Ndakuí.

Nuu kánu kuu ndachiñu xí'in kaq nuú chiñu.

---



---

Na chiñu ka'an míú ña kuví kasa'ana ta koo ndachiñu a kaq.

---



---

**Ndakániú ña ndakáni iniú xí'in inka na yuví ta kutia va'a so'oun nasa ndakáni inina.**

Kusikiün nuú Tutu ña sisikiün ta ndakaniniün "Tutu ña ndakan xiniú nda chiñu kasa'ana" (ña sisiki 15) ta kueeka kixaú kasavaün chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.

### Chiñu 13. Ña'a xí'in chiñuña

**Kuto'niú ña ndósó yó'o ta tiaa kivi savaña, ndachiñu míia.  
Kuto'niú ta ña ndósó yó'o.**

Nasa iyondo. Yu naní María Morales. Kachiñu ña \_\_\_\_\_  
ta ku'va xindenyu ña nana ta ka'ma ka'ku \_\_\_\_\_ ta ku'va kutia  
só'ondi anima lee xí'in \_\_\_\_\_ ta ku'va kusa'vi nana xí'in.



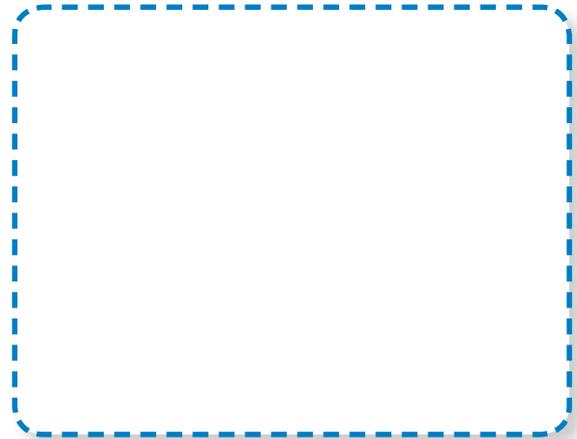
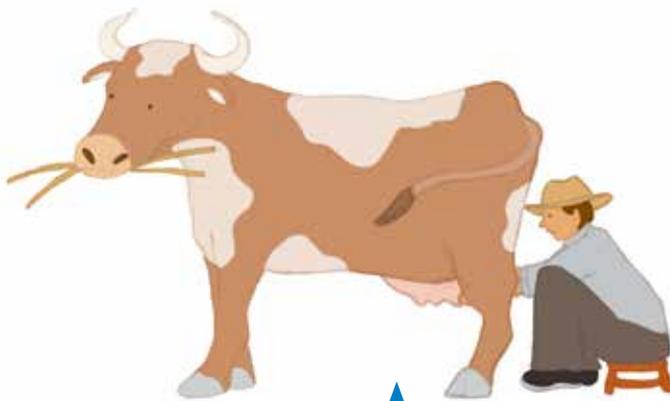
Uso ndakáni va'ayu ña'an nuú xi'ko ra  
tata Marío ta kachiñu \_\_\_\_\_  
xí'in \_\_\_\_\_ ña ndasavínyu  
ta ti'ví ta vií koo. Sati ka'ayu xí'in ña  
yuví vaxi ndakúa yó'o ta kachiñu ña  
\_\_\_\_\_ ta ka'ma ka'sayu  
kuenta.

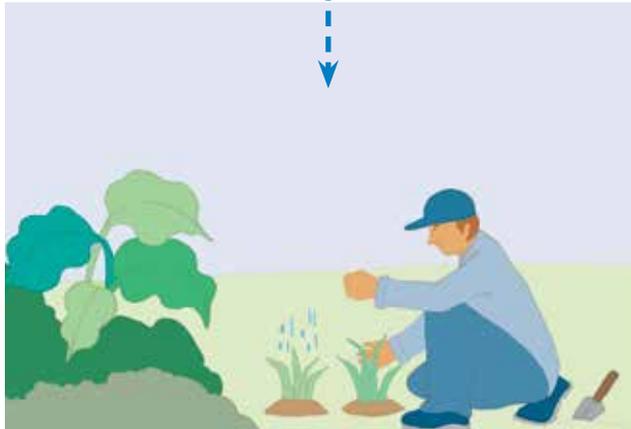


Kuatiayu xí'ún yu kasa'a ndiayu. Kachiñu ña \_\_\_\_\_ ta ku'va tianda a kuachi ña xiñú'un ña \_\_\_\_\_ ta ku'va kániyuña nuú ñu'u xí'in ña \_\_\_\_\_ ta ku'va ndútu ndiayu.



**Sánana ña xiñú'un yuví nuú ín ín chiñu.**





Empty dashed blue box for writing.



Empty dashed blue box for writing.

**Tiaa na chiñu ndachiñu nuú chiñu kasa'a na yuví kuto'niú ña ndósó yó'o.**

Yu xíkoo ña'an nuú kuya'vi ña'an ta xiñú'ún tu lápi xí'in yito ta kuu...

---

---

Yu kuu ra kachiñu xí'in totu ta xiñú'ún nduyu kaa ta ku'va...

---

---



Yu kuu ña satáta ta xiñú'ún váskula ta ku'va...

---

---

Yu kuu ra kachiñu xí'in yito ta kasa'ayu ta ku'va...

---

---

Yu kuu ra tiaandia yito ta xiñú'ún tsikavichi ta ku'va...

---

---

**Ndakátu'ún nuú ña yuví nda chiñu kasa'ana. Kutiaa so'oun ña ka'ana ta tiáaún kivi kaa a ndachiñu a kaq ndakánina ta ña kuniñu'una.**

Chiñuña kuu.

---

Ndachiñu a kaq kuniñu'una kua.

---

---

Kuniñu'una ta ku'va.

---

## Chiñu 14. Tu'un chiñundi

### Ndakan xiniú ña vaxi yó'o.

- A ndakáni iniú xa'a chiñu váli kuniñu'ún ta ku'va kasa'ún chiñu.
- Nasa kaa xíñu'ún.
- Nda ndachíñu xiñú'ún ta ku'va kasa'ún chiñu.

### Saxinuún ña ndósó yó'o xí'in ña xiñú'ún ta ku'va kasa'ún chiñu.

Chiñuyu kuu.

---

Chiñu vali kasa'andu nuú chiñu kúa.

---



---



---

Kiví kaa xí'in ndachíñu ña xiñú'ún ta ku'va kasa'ayu chiñu kúa.

---



---



---



---



---



## Na kusí inie ka'vie ta tiaae

Kuto'niú ta ka'aviún nuú Tutu ña ka'viún nuú vaxi "Ndia komí ñani kama" ta kueeka tiaaún kivi chiñu kixa ín ín ñani vaxi nuú tu'un yata yó'o.

Chiñu kúa.

---



---

### Ndakuí.

Na kua nikutooka míiu nuú tu'un yata yó'o.

---



---

A sa xinu tu'un yata kaaún.

Sa kaanyu ( ) Susa kaanyu ( )

Nasa nikuniú xínú tu'un yata. Tiaaña.

---



---



---



---



---

## Tema 3. Palabras de todos, palabras de uno

En este tema identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos de las personas, así como las herramientas y materiales que utilizas para ejercer tu oficio.

### Actividad 15. Las palabras y los oficios

Lee lo siguiente.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles y otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos; después, las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

Subraya en el texto anterior las tres acciones que debe realizar el cortador de material para calzado, con el fin de que su trabajo quede completo.

Contesta.

¿Cuáles son las acciones que subrayaste?

---

---

---

¿Qué pasaría si el cortador no realiza alguna de las acciones?

---

---



## Piensa en lo siguiente.

- ¿Qué oficios hay en tu comunidad?
- ¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

## Relaciona el oficio con el texto que corresponde.

Albañil	Yo hago la limpieza en las casas.
Costurera	Yo ayudo a las personas a estudiar.
Campesino	Yo reparo aparatos eléctricos.
Trabajadora doméstica	Yo hago y arreglo ropa.
Asesor	Yo manejo un camión.
Electricista	Yo estoy en la construcción.
Chofer	Yo preparo comida.
Cocinera	Yo cultivo la tierra.

### Actividad 16. ¿De quién son estas cosas?

Observa las siguientes imágenes y encierra los artículos necesarios para que las personas realicen su trabajo.





**Piensa en lo siguiente.**

- ¿Los materiales y herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo en las situaciones anteriores?
- ¿Qué materiales son necesarios para realizar un trabajo como el que tú haces?

**Marca con una X los objetos que cada persona necesita en su trabajo.**



varillas

tabiques

cuchara

sartén



tela

trapeador

hilos

botones



computadora

machete

guadaña

lápiz



jerga

serrucho

escoba

recogedor



pinzas

cables

peine

casco



Escribe algunos nombres de objetos que se utilizan en los siguientes oficios.

Oficio	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

**Contesta.**

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

---



---



---

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

---



---



---

**Comparte tus respuestas con otras personas y escucha atentamente sus opiniones.**

*Juega en el Folleto **Juegos con imaginación** "Memorama de oficios" (juego 16); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.*

## Actividad 17. Las cosas y sus usos

Observa cada imagen y escribe el nombre de algunos objetos, según el oficio que se presenta. Observa el ejemplo.

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, y la báscula para conocer su peso.



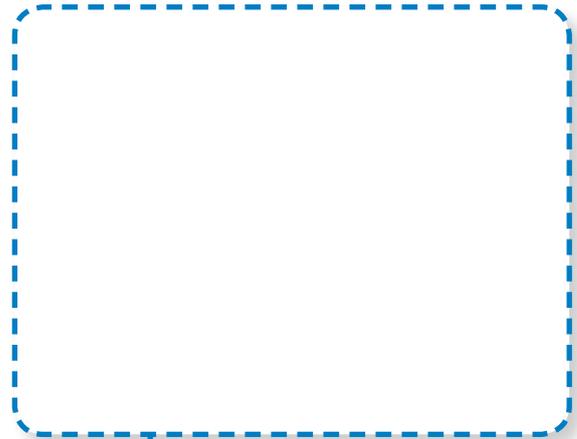
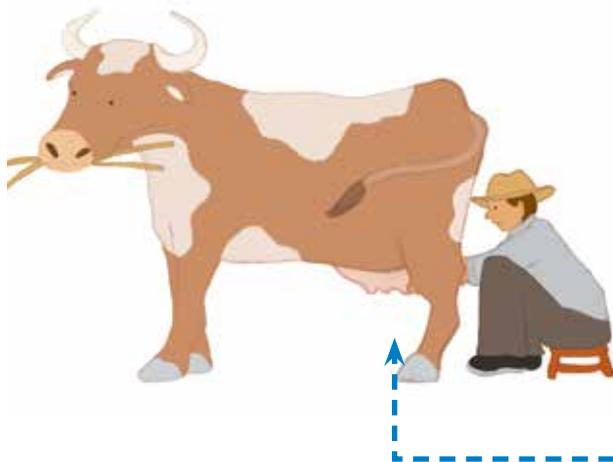
Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la \_\_\_\_\_.

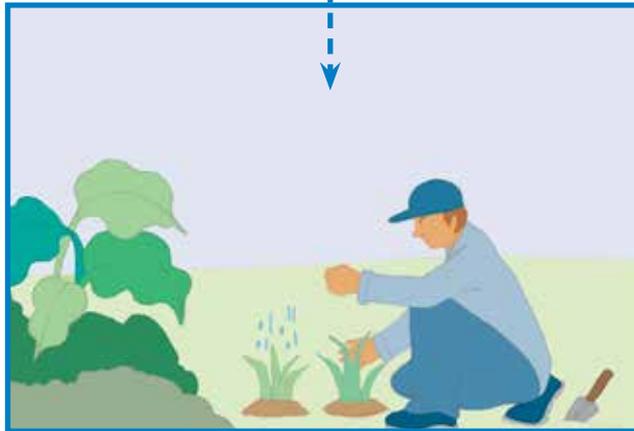


Mucho gusto, yo soy cocinera.  
 Uso el \_\_\_\_\_ para  
 partir o picar los ingredientes,  
 el \_\_\_\_\_ para  
 ponerlos en la estufa  
 y el \_\_\_\_\_ para  
 freír el guisado.

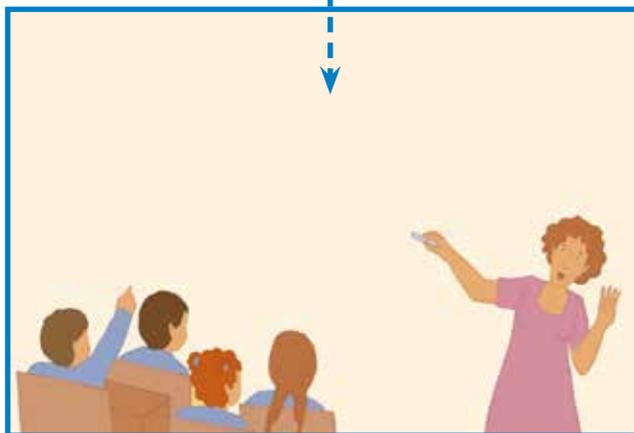


**Dibuja la herramienta que necesita cada persona en las siguientes situaciones.**





Empty dashed blue box for writing.



Empty dashed blue box for writing.

**Escribe para qué sirven las herramientas, de acuerdo con el oficio de las personas, en las siguientes situaciones.**

Yo despacho productos en una tienda y utilizo lápiz y papel para:

Two horizontal lines for writing.

Yo soy carpintero y utilizo clavos para:

Two horizontal lines for writing.



Yo soy enfermera y utilizo la báscula para:

---

---

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para:

---

---

Yo soy lechero y utilizo la canasta para:

---

---

**Pregunta a una persona que conozcas acerca de su oficio.  
Escucha lo que te comenta y escribe los nombres de las  
herramientas y materiales que mencione y para qué los utiliza.**

Su oficio es:

---

Las herramientas y materiales que utiliza son:

---

---

Los utiliza para:

---

---

## Actividad 18. Las palabras de nuestro trabajo

### Piensa en lo siguiente.

- ¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?
- ¿Cuántas herramientas utilizas?
- ¿Cuáles materiales requieres para realizar las actividades?

### Completa lo siguiente de acuerdo con tu oficio.

Mi trabajo es:

---

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

---

---

Los nombres de las herramientas e instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

---

---

---

---



## Disfrutemos de la lectura y la escritura

Lee en el Libro de lecturas el texto "La relación del hombre con los animales". Después, escribe el nombre de los trabajos con los que los animales ayudaban a las personas.

Los trabajos son:

---



---

**Contesta.**

¿Qué fue lo que más te gustó del relato?

---



---

¿Te esperabas ese final en el texto?

Sí ( ) No ( )

¿Por qué es importante el mensaje que se da al final del texto?

---



---



---



---



---

## Ña sána'an 4. Ñá'an xí'in ndachiñu nuú tutu

Nuú ña sána'a yó'o nakoniú ña kánu kuu ña kasa'ún lísta, ta ku'va nduku'un iniú ña kuíún ña chika va'aún a ña kasa'aún. Sati nakoniú nasa tiaaúña.

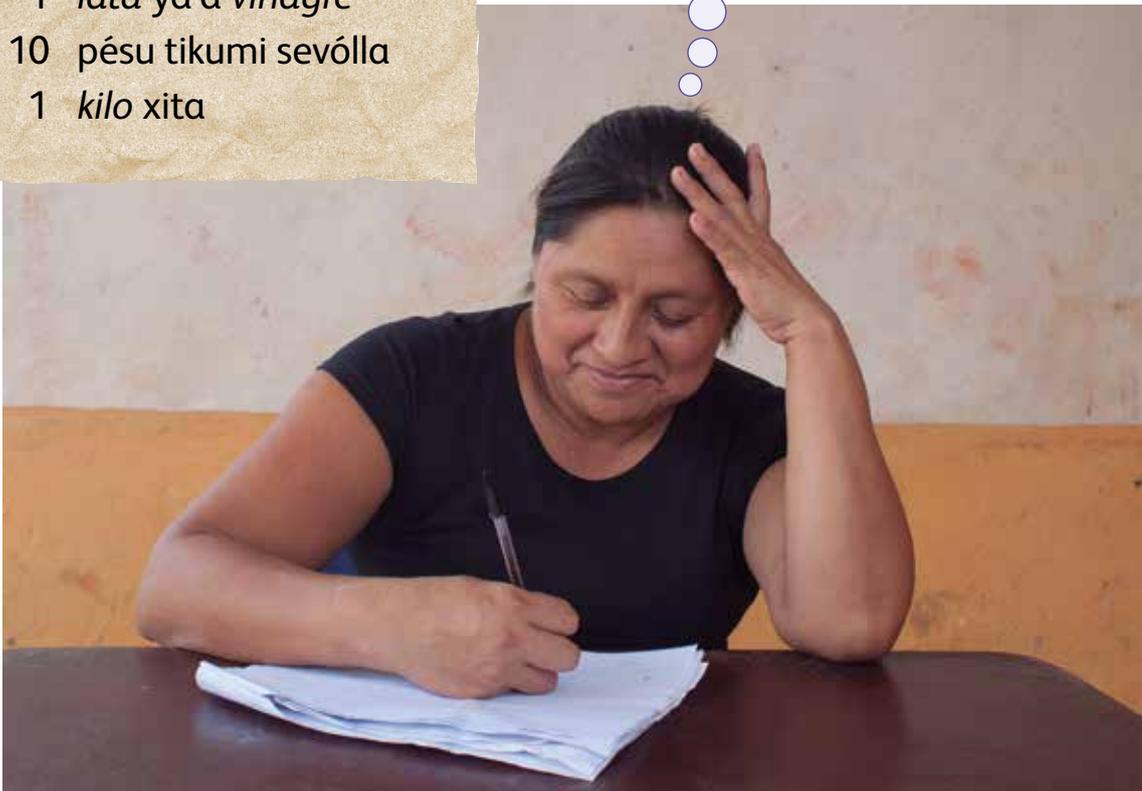
### Chiñu 19. Lísta ndachiñu

Kuto'ni ta ka'viún ín ín ña ndósó yó'o.

#### Chiñu 1

2 *kilo* nda'a ti kini  
 $\frac{1}{4}$  *kilo* ya'a kuí  
 1 *lata* ya'a *vinagre*  
 10 *pésu* tikumi sevólla  
 1 *kilo* xita

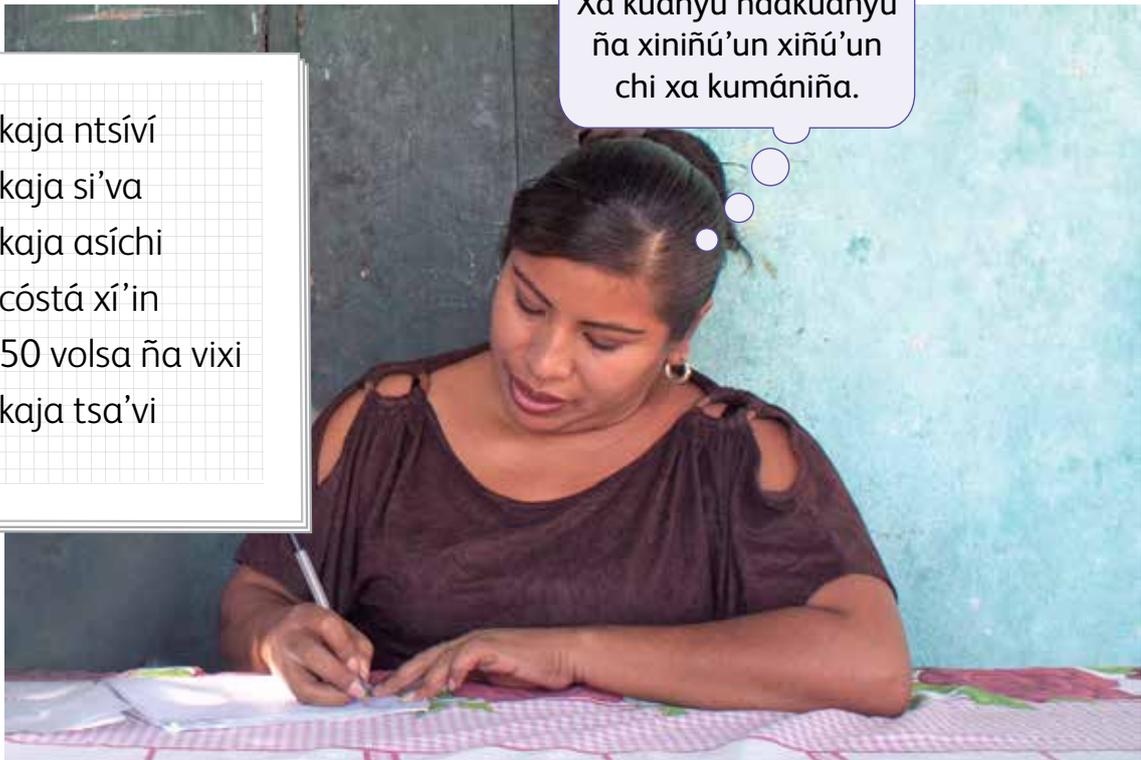
Axu xí'in *orégano*...  
 xa kumíyuña. Va'a  
 xa iyo ndía.



## Chiñu 2

8 kaja ntsívi  
30 kaja si'va  
5 kaja asíchi  
10 cóstá xí'in  
50 volsa ña vixi  
20 kaja tsa'vi

Xa kuanyu ndakuanyu  
ña xiniñú'un xiñú'un  
chi xa kumániña.



## Chiñu 3

Kasún ña mani ka'aún  
kivún ta kuu tiaaña.



## Chiñu 4



**Ndakuí ña ndakatu'una yó'o.**

Nda kasa'a na yuví.

---

---

Nda chiñu.

---

---

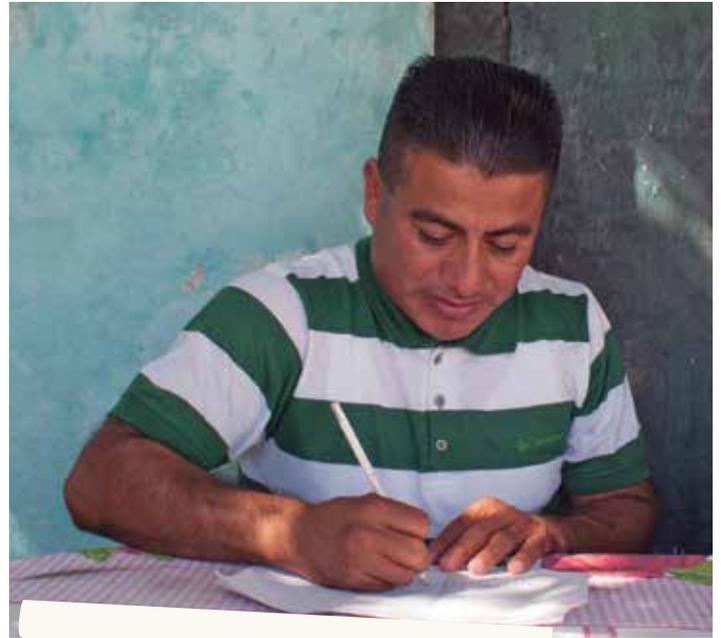
---

---

**Chiñu 20.** Lísta xí'in ña'an

**Kuto'niú ña ndósó yó'o ta ka'viún ña iyo yó'o.**

Uvi na yó'o kúnina tandá'ana ta ín ina kasa'a ín lísta ña kuniñu'una kuu ve'ena.



**Ka'viún lísta A kue kue.**

Lísta **A**

stúfa  
 likuadora  
 ko'o taxi ya'a  
 yoso  
 xito  
 (soo) chikachi  
 sartí  
 ko'o  
 tása  
 vasú  
 tindo'o  
 tixa'a

Ka'viún lísta **B** ta kuto'niú nda ndachiñu vaxi nuú lísta xa niya'a.



Lísta **B**

- matsíchi
- pála
- píku
- pinsa
- serrúchu
- xito
- soo yaxi
- mésa
- nuú ndee sa'ma
- chayu
- kaa nchíko ña'an
- stúfa

**Ndakuí.**

Yo nikasa'a lísta **A** ta yo nikasa'a lísta **B**.

---

Nuú va'a.

---



---



---

### Ka'viún ta ndakan xiniú.

Ña va'a kuu **lísta** ti chindea míie chikaa va'ún tu'un, kíví na yuví, kíví ña'an, ntsikuva ña xiñú'un. Iyo chiñiña ta kava va'a kíví ña'an ta kuu kuto'nie ña. Ín lísta ku'va chindea míie ta ndadósee tu'un ña xiñú'un, ta kuu va'a lo'oka kachiñundi ta xa satívindi tsiémpo, a nchée a nkásandi nchí ña vaa.



Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Nasa koo ña'an" (ña sisiki 17) ta kueeka kixaú kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.

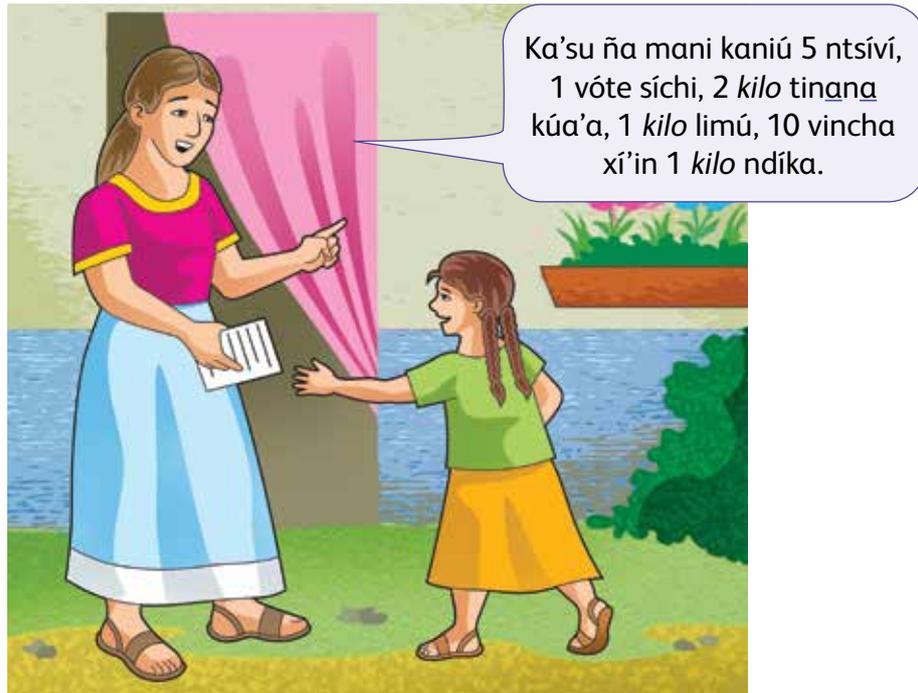
### **Ka'vi chiñu ndósó yó'o ta ki'in ía.**

- ◆ Kasa'ún tjkóó.
- ◆ Kasa'ún ín ve'e lo'o.
- ◆ Sava'ún ín sa'ma kundixi.
- ◆ Ndakuana ndachiñu xiñú'un se'ena nuú skuela.

**Kasa'aún ín lista ña ndachiñu xiñú'un ta kuví kasa'ún chiñu váli kóniú.**

### Chiñu 21. Lísta xí'in ña'an iyo

Tiaa ín ín lísta kuniñu'un nuú in in ña ndósó yó'o.



Lísta nuú vaxi ña ndakuana

- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

Lísta nuú vaxi ña iyo nuú xíkona

Xiñú'un ndakuiú nuú kuñavi ña'an uvi kaja seréal, ín vóte asíchi, uvi lata *atún*, ín vóte kajúe, ín volsa asúca, uni pakéte kayéta xí'in ín *lata* ya'a.



Ka'yu ña'an xiñú'un sakúaún ta kunie ndaka kumáni ndakuae. Xa iyo uvi tutu nuú tiáaún, ín lápi, ín tu sandoo, ín kaja tu ndakai, ín resisto, ín ña chikúana, ín *tijera*, ín tutu kuéntu...

Lísta ña xiñú'un ta sákua'ana

Ín lápi tiáaún

Ín *regla*

Ín *tijera*

Uvi tutu nuú tiáe

Ín volsa nuú vaxi ña chikuae

Ín ña íxaátia nuú lápiún

Ín kaja tu kolór

Ín tutu kuéntu

Ín *goma* ndakatiaún



Kasando ña mani kui  
yukundo ta kuu tiáando  
kívindo nuú lísta ñaa  
kichiñu nuú nikee xíní ve'e.

Lísta nuú vaxi na nikichiñu

•

•

•

•

•

•

•



## Ndakan xiniú ña vaxi yó'o.

- Nda chiñu nixiyo lísta nuú ndósó ña xa niya'a.
- A inva kuú ta koo ña lísta. Nuú va'a.

## Na kusí inie ka'vie ta tiaae



Kuto'niú ta ka'viún nuú Tutu ña ka'viún nuú vaxi "Ña yasií'i ña íya tixin chikola'ndí" ta kueeka tiaaún in lísta ña ndachíñu ña xíñú'un sána'ña ndioxi nú tíaa xí'in ña'an nasa kasa'ana tu kolór.

---



---



---



---

## Ndakuí.

Nda ka tu'un ña kita'a xí'in ndioxi xinú.

---



---



---



---

Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Kolór chikola'ndí" (ña sisiki 27) ta kueeka kixaū kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.

## Tema 4. Las cosas y los objetos en los escritos

En este tema reconocerás las situaciones en las que es de gran utilidad hacer una lista, por ejemplo, recordar lo que debemos comprar, empacar, guardar o hacer. Además, reconocerás diferentes formas de escribirlas.

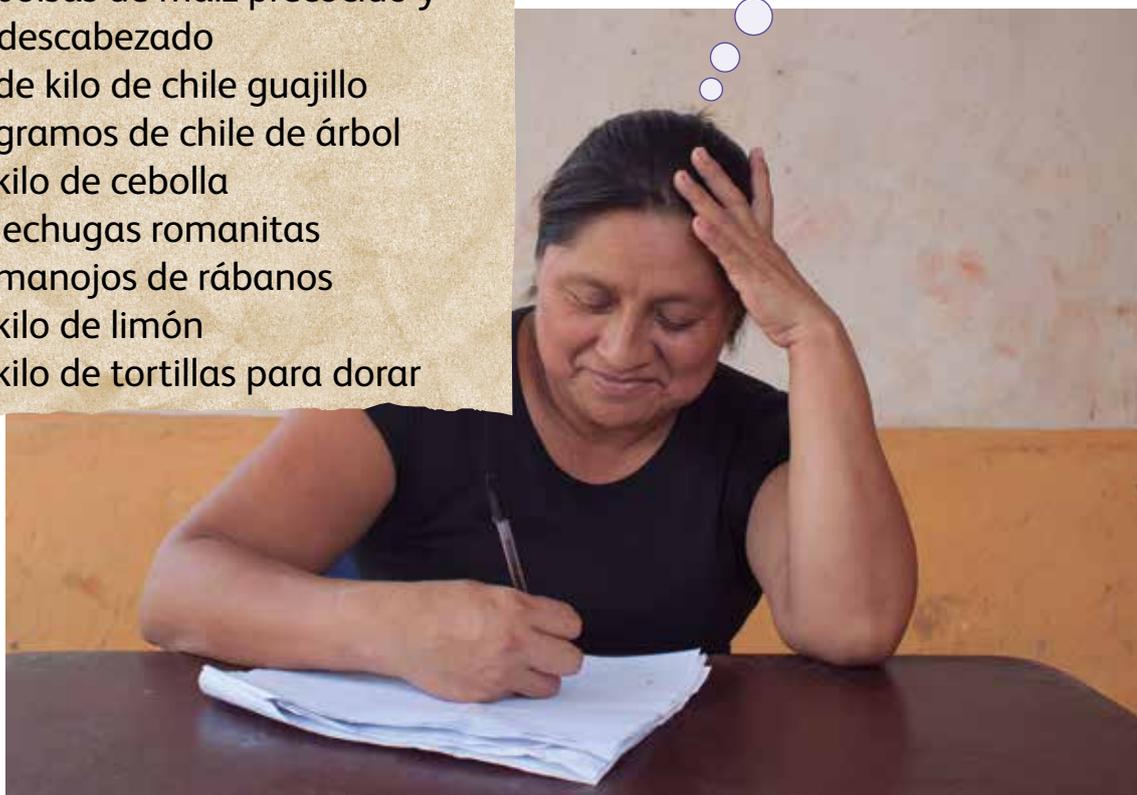
### Actividad 22. Las listas de objetos

Observa y lee cada situación.

#### Situación 1

- 2 kilos de codillo de puerco
- 2 kilos de maciza
- 6 bolsas de maíz precocido y descabezado
- $\frac{1}{4}$  de kilo de chile guajillo
- 100 gramos de chile de árbol
- 1 kilo de cebolla
- 3 lechugas romanitas
- 2 manojos de rábanos
- 1 kilo de limón
- $\frac{1}{2}$  kilo de tortillas para dorar

Ajos y orégano...  
ya tengo. Creo que  
eso es todo.

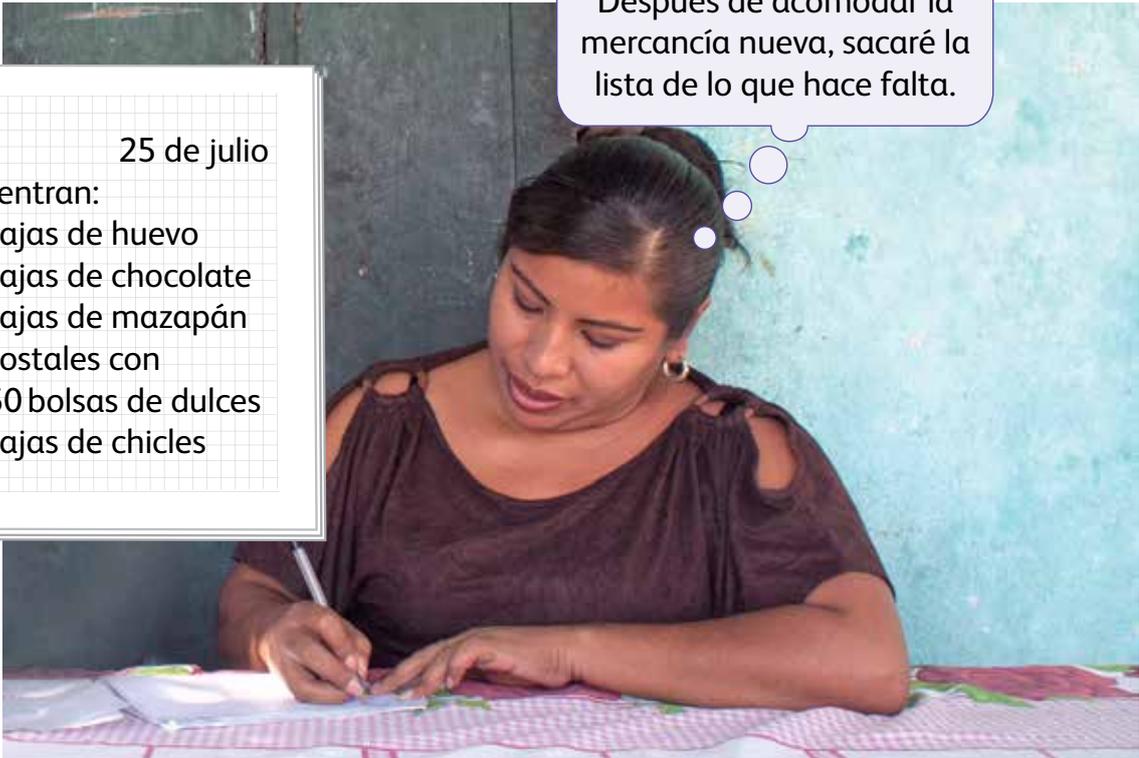


## Situación 2

25 de julio

Hoy entran:

- 8 cajas de huevo
- 30 cajas de chocolate
- 5 cajas de mazapán
- 10 costales con 50 bolsas de dulces
- 20 cajas de chicles



Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.

## Situación 3



Vamos a hacer una lista para calcular cuántas personas son.

¿A quiénes vamos a invitar a la boda?

### Situación 4



Responde las siguientes preguntas.

¿Qué hacen estas personas?

---

---

¿Para qué?

---

---

---

---

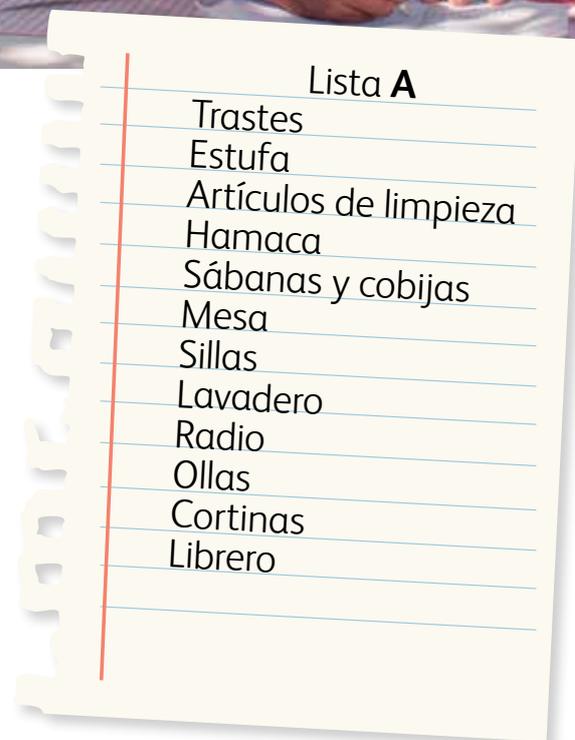
## Actividad 23. Las listas y las cosas

Observa las siguientes imágenes y lee la situación.

Esta pareja piensa casarse, y cada uno hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.



Lee con detenimiento la lista A.



Lee la lista **B** y selecciona los objetos que se encuentran en la lista anterior.



Lista **B**

- Cama
- Almohadas
- Instalación de luz
- Cerradura de la puerta
- Televisión
- Radio
- Letrina
- Mesa
- Sillas
- Herramientas
- Taladro
- Librero

Responde.

¿Quién crees que hizo la lista **A** y quién la lista **B**?

---

¿Por qué?

---



---

### Lee y piensa:

Las **listas** son una forma de organizar la información, en ellas se presentan nombres de personas, objetos, ingredientes, etcétera. Nos sirven para llevar una relación ordenada de sus elementos, para su registro o verificación. Una lista puede ayudarnos a recordar una información determinada, y nos permite trabajar mejor y ahorrar tiempo, energía y sorpresas desagradables.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* "El orden de las cosas" (juego 18); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

**Lee las siguientes actividades y elije una de ellas.**

- ◆ Cocinar tamales.
- ◆ Construir un cuarto.
- ◆ Confeccionar una prenda de vestir.
- ◆ Comprar útiles escolares para tu hijo.

**Haz una lista de los objetos que necesitas para llevar a cabo la actividad seleccionada. Muéstrasela a tu asesor o asesora.**

## Actividad 24. Las situaciones y las listas

Escribe las listas necesarias para cada uno de los siguientes casos.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, pues "Las mañanitas"; después, les tocamos "Sergio el bailaror" para que se ambienten, también "Juana la cubana" y "El baile del venado". Al último les tocamos "Flor de azálea", cuando todo esté más tranquilo.



Lista de canciones

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-



Lista de las compras en la tienda

---



---



---



---



---



---



---



---

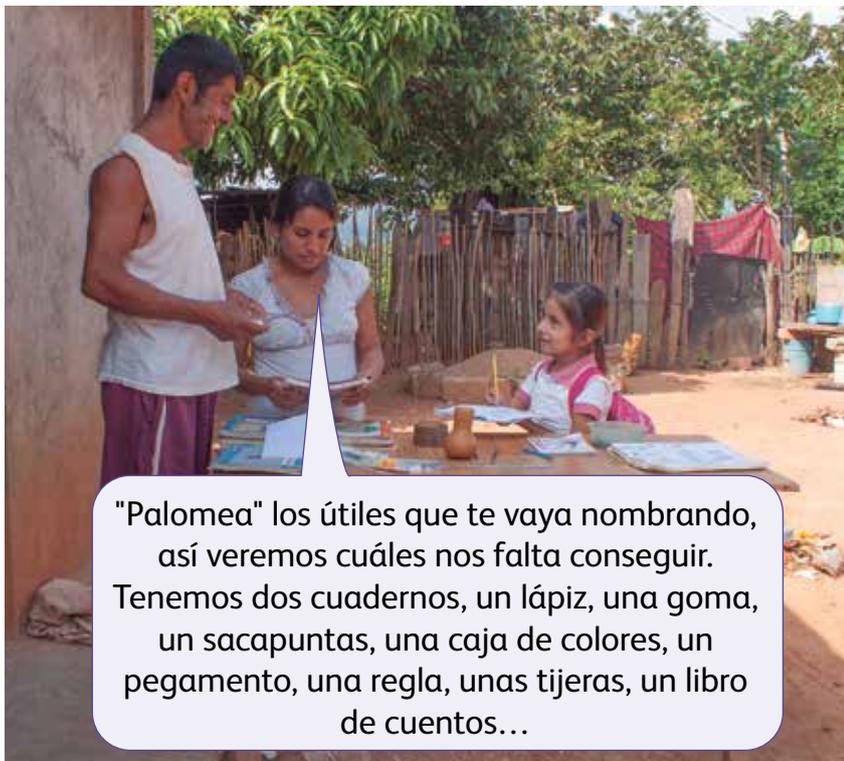


---



---

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un frasquito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



"Palomea" los útiles que te vaya nombrando, así veremos cuáles nos falta conseguir. Tenemos dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...

Lista de útiles escolares

- Un lápiz
- Una regla
- Unas tijeras
- Dos cuadernos
- Un sacapuntas
- Una caja de colores
- Un libro de cuentos
- Una goma
- Un pegamento



Hay que tener bien claro los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado y los zapatos de los niños; además, hay que pagar la renta, la luz, el agua y el teléfono. También comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.

Lista de gastos

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-



**Piensa en lo siguiente.**

- ¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?
- ¿Las actividades habrían resultado igual sin ellas? ¿Por qué?

**Disfrutemos de la lectura y la escritura**



Lee en el Libro de lecturas el texto "El jaguar castigado". Después, escribe una lista de los animales que intervienen en el cuento.

---



---



---



---

**Contesta.**

¿Qué otras historias relacionadas con animales conoces? ¿En qué son diferentes?

---



---



---

*Juega en el Folleto **Juegos con imaginación** "Buscando la imagen perdida" (juego 28); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.*

## Na nikutu'úvae

Nasa nixiyo iniyu nuú chiñu váli ña kasa'ayu nuú nisána'an kánu ín.

Ndakuí, xí'in tu'u ña ka'an míú.

Nasa nixinú chiñu váli ña váxi nuú tutu ña sána'an kánu ín.

- a) Í'vǐ
- ch) Í'vǐ kue'e
- e) Í'ví

Nasa nixiyo inú ta nikixú chiñu vali yó'o.

- a) Va'a nixiyoyu
- ch) Nindákani va'a iniyu
- e) Nindákani iniyu

Na kuu chiñu nikuto'okún.

- a) Ña ka'vi
- ch) Ña tiaa
- e) Ña tutu

Na kuu chiñu í'vi lo'oka nixinú.

- a) Ña ndakuí
- ch) Ña tiaa
- e) Ña saxinu



Tiaa na kuu ña koo nikunda iniú, ta iyoña, ña ka'a xa'a ña nisákua'aún nuú tutu nisána'an kánu ín. Ta ndákaniú nuú ña sána'an a ra sána'an nuúkún.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Na sákua'e lo'oka

**Saxinúña ta ní'in ká'viún.**

Yu naní \_\_\_\_\_

Nasa iyoyu \_\_\_\_\_

Chiñu ka'sayu kuu \_\_\_\_\_

Sákitaún ín yiku lo’o tu’un ña ndákatu’un xí’in ña ka’an tutu yó’o. Kuto’niú ña vaxi yó’o.

a) Nasa nanía.

Nuú iyún

ch) Nda xíyo nikakua.

Chiñu kixana

e) Nda kivi nikakua.

Xiyo nuú nikakúún

i) Nda xiyo iyoña.

Ndikuu kiviú

k) Nitandá’aña a iyo míia.

Kivi nikakúú

m) Na chiñu kasa’aña.

Kuaa a nitanda’a

Tiaa kivi tutu míiú ya iyo xi’iú.

---



---



---



---



---



---



---

Ña ndákani

a) Ndikuu kiviú; ch) Xiyo nuú nikakúún; e) Kivi nikakúú; i) Nuú iyún; k) Kuaa a nitanda’a; m) Chiñu kixana



## Ka'vi tutu yó'o ta tiaa kiviña.

Kuliaká, Sinalóa, 31 máyo 2014.

Naní.

Kuátiayu niní'i kartando, va'a kue'e ña xa iyo va'a tati, chi ndakáni va'ainiyu ña ko'o va'ara.

Ndakaniyu ña xa kua'a xanú se'eñanindo ta xakuu ka'aña tu'un lo'o.

Va'a kuanyu nuú kachiñuyu so vichi iyo ku'an ña kasandi xa'a ña xiñu'un ndakuindi *uniforme* ña kuu ña váli ña kivi skuela.

Na kundee vá'ana xíka, tuchíndi ín ña numíta'e.

Se'endo Jaime

Tutuyo kua ín

---

## Ndándukún tu'un ña ndákani ña ndákatu'un.

Nda kuu tu'un ña ka'a xa'a ta'ana nuú tutu níya'a.

- a) Nana, tata, chiñu
- ch) Nana, tata, se'eñani, na váli
- e) Nana, tata, se'eñani, se'e

Yoo nitiaa tu'un tuchíñuna.

- a) Se'eñani na Asusena
- ch) Se'ena ña nani Jaime
- e) Tatara

Yoo nuú kua'a tu'un tuchíñuna.

- a) Nuú Kuliaká, Sinalóa
- ch) Nuú chiñu
- e) Nuú nana

**Tiaa nasa kuú ín na ta'a ña xíni mííú. Ndukú'ún iniú kachiñú tu'un ña ka'an xa'an ta'aún.**

---



---



---

Ña ndákani

Tutu yó'o ín tu'un tuchíñuna. e), ch), e).

**Tiaa nda kuu chiñu kása na yuví so kuto'ni nda kuu ña kasa'ana.**

Nuú chiñu yó'o ndakatiandi xí'in ndasaváandi sa'ma xí'in kaa yoko ta ndiandi ta koo ña ndo'a ndíkuuva kivi sandakóna sa'ma ivi ndúndo ve'ena.

---

Yu satsa tutu ve'e ña yuví, sati sava ve'e nuú xíkona lo'o ña'an xí'in nuú xíkona kua'a ña'an. Xíká kua'a xiyo.

---

Nduvi va'a kuu chiñuyu so koo kua'a xu'u ní'inyu ndíanyu ve'eyu xí'in se'eyu. Ka'sayu ndiayí ndakatiayu ta ndasavayu sa'ama so ká'ayu xí'in se'eyu xí'in íiyu na xindea chi ve'e ndikúndi kía.

---

Ña ndákani



Kuto'ni ña vaxi yó'o ta kaviún tutu saxinú ña nixi kaa míiña vaxi nuúa.



Yu nání Sásar Masiel. Kasa'a ña víxi.

Kichíñu ín \_\_\_\_\_ kánu ña kuu ña víxi ña kua'a  
 xí'in xíkui xí'in kajeta xi. Víchi sakánuu ña \_\_\_\_\_,  
 \_\_\_\_\_,  
 \_\_\_\_\_.

Ña ndákani

Nuú Tutu ña ka'an nasa kuana lo'oka ín ín tu'un ña nisakuaún yo'o xí'in ra sana'an a ña sana'an nuú míiú.

## Autoevaluación

¿Cómo me sentí durante el trabajo realizado en esta unidad?

Contesta, seleccionando la respuesta que consideres adecuada.

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- a) Difíciles
- b) Muy difíciles
- c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- a) Tranquilo
- b) Muy nervioso
- c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- a) Las de leer
- b) Las de escribir
- c) Las del Libro de lecturas

¿Cuáles fueron las actividades que más se te dificultaron?

- a) Las de contestar
- b) Las de escribir
- c) Las de completar

Escribe cuáles son las dudas, si es que hay, que se derivan de tu trabajo con esta unidad. Después, coméntalas con tu asesor o asesora.

---

---

---



## Vamos a repasar

Completa y lee en voz alta.

Me llamo: \_\_\_\_\_

Mi estado civil es: \_\_\_\_\_

Me dedico a: \_\_\_\_\_

Me gusta: \_\_\_\_\_

Relaciona con una línea la pregunta con lo que solicitan los documentos. Observa el ejemplo.

a) ¿Cómo se llama?

b) ¿Dónde nació?

c) ¿Cuándo nació?

d) ¿En dónde vive?

e) ¿Es casado o soltero?

f) ¿En qué trabaja?

Domicilio

Ocupación

Lugar de nacimiento

Nombre completo

Fecha de nacimiento

Estado civil

Respuestas

a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación

Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.

---

---

---

---

Lee el siguiente documento y escribe el nombre del mismo.

Culiacán, Sinaloa, a 31 de mayo de 2014.

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta, qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo.

Su hijo Jaime

El documento es:

---



## Selecciona la opción que conteste las preguntas.

¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

¿Quién escribió la carta?

- a) Su nieta Azucena
- b) Su hijo Jaime
- c) Su papá

¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

Escribe un cuento sobre una familia de tu pueblo. Recuerda utilizar las palabras que mencionan parentesco.

---



---



---



---



---

## Respuestas

El documento es una carta. c); b); c)

**Escribe cuál es el oficio de las siguientes personas de acuerdo con lo que hacen.**

En este negocio lavamos y planchamos la ropa cuidando que no se maltrate; por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

---

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados

---

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado. Cuido mi casa y a mis hijos; preparo la comida y lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido el apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.

---

**Respuestas**

Tintorero; Cartero; Ama de casa

Observa la siguiente imagen; después, lee el texto y complétalo de acuerdo con lo que se encuentra en ella.



Mi nombre es César Maciel. Soy dulcero.

Uso una \_\_\_\_\_ grande para los dulces de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_.

En tu Hoja de avances repasa cada punto correspondiente a esta unidad, junto con tu asesor o asesora.

### Respuestas

cazuela; leche, vainilla, canela, azúcar y mantequilla

## Ña ko'nie xae

Nuú ña sána'an kánu yó'o.

- Nakoniú ña ndakaa nuú ndikuva xiyo ñuú sati nda xiyo iyu nuú Ñuu Kooyo.
- Nakoniú ta kachiñú tutu ña chikúana kíví kuiya xí'in tutu nuú vaxinda xiyo ndakaa ñuue ta ku'va kundakaē xí'in tsiémpo xí'in xiyo nuú yuví.
- Ka'viún ta tiáaún tu'un kuiti xí'in tu'un ña kan xa'a ñuu xí'in chiñu kixu xí'in tsiémpo.
- Kunda iniú ta tiáaún ta ku'va nakaniú ña kaán miiú xa'a tsiémpo.

## Propósitos

En esta unidad:

- Descubrirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Entenderás y expresarás por escrito ideas sobre el tiempo.

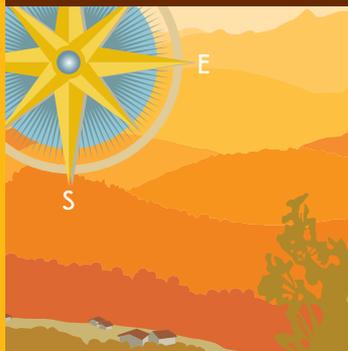
Para  
recorrer  
los caminos

Unidad

2

Ta kakūn  
nuū ichí

Ña sána'an  
kánu

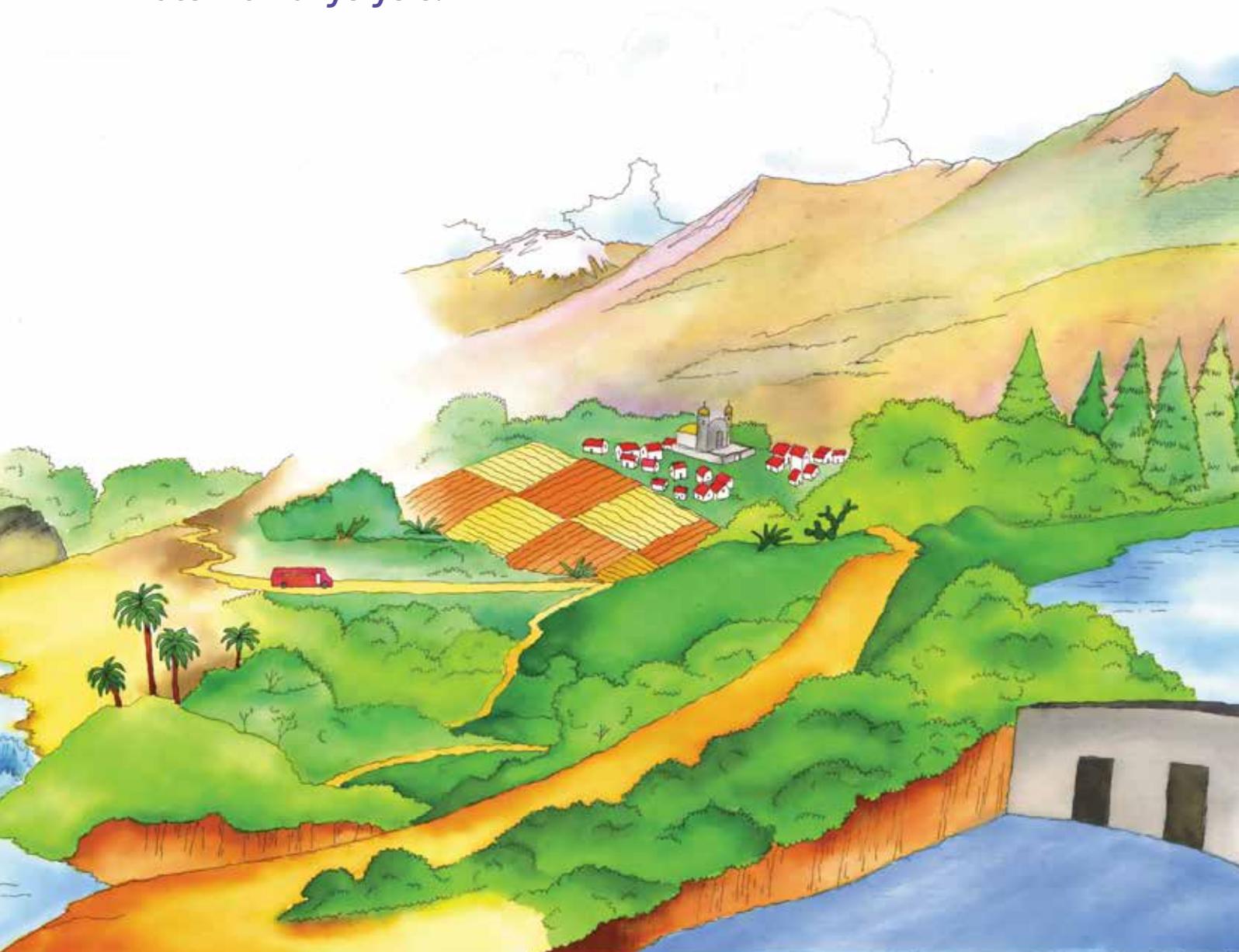


## Ña sána'an 1. Ña ndakaa nuú yúku

Nuú ña sána'an ín yó'o nakoniú ña'an xí'in ndachiñu ña iyo ñuu nuú iyee ta ku'va ndakani va'aún nasa kaa xiyo iyuún.

**Chiñu 25.** Ña iyo nuú yúku

**Kuto'niú ña iyo yó'o.**





## Tiáaún ña nixinú yó'o.

---



---



---



---

## Nkuto'niú ña iyo yó'o ta kaxiú xí'i ín ✕ ña iyo va'a.

Ña ndakaa nuú yúku	Nda	Ndaa	A'an koi
Nuú yoso iyo yaví.			
Yu'uva iyoña máñu yúku.			
Sata ndiví ndakaa yucha.			
Nuú yucha kánu yá'a puénte.			
Yáchi yucha iyo ñuú.			
In xiyo ñuu ndakaa ve'e ñu'un.			
Tixi yúku ndakaa nuú ndutu chikui.			

Tiaa nasa xaana nda nuú ndakaa yucha nda nuú ndakaa ve'e ñu'un.

yucha kánu	ñuú	yucha nuú iyo ñuú	yúku kuí	yúku
nuú ni chí'ina	ñuu	yaví	nuú nduti chukuí	yu'uva
yucha lo'o	yoso	yucha	loma	ichí
ichí kanu	vikoo	póste lus	yúku vali	vincha

Na kisau ká'kun nda.

---



---



---



---

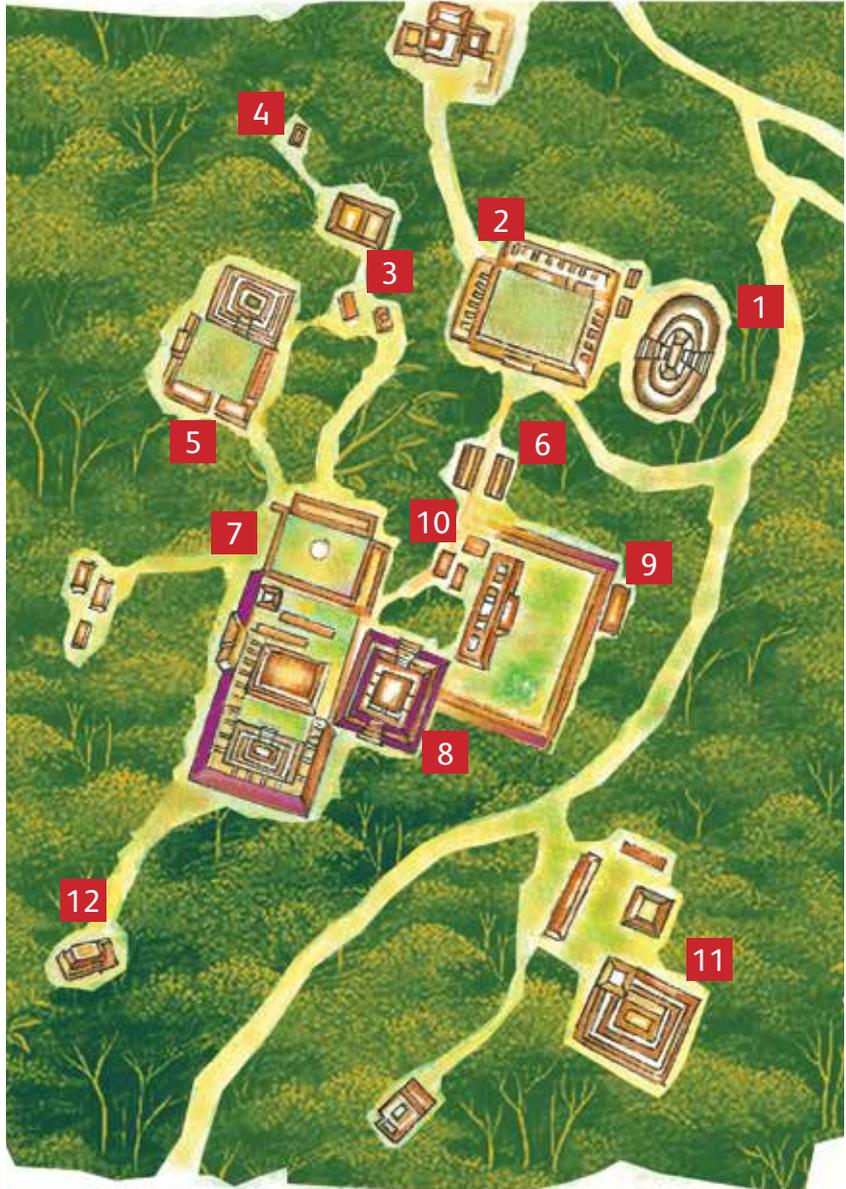
### Nuku'un iniú ña:

Ta ká'en nasa kaa ín ña'an ku'va nakonie ña'an xiyo ñuu o na yuví. Ta ká'en nasa kaa ku'va ká'en ña xiñú'un kanu ta na kutia so'o a ka'vi na yuví ta kundaa va'a inía naa kunie ká'en.

## Chiñu 26. Nasa xa'e ndikuu xiyo ñuu

### Kuto'niú ña iyo yó'o.

1. Nuú ndakaq ve'e na ndiyáta ndakuni ini xí'in pátio laa
2. Xiyo nuú iyo ña'a ndakaq ve'e ñu'un
3. Ichí nuú ndakaq chun
4. Ichí nuú ndakaq grúpo Nortí xí'in nuú ndeta ndikandí
5. Nuú ndakaq kamjsanto
6. Nuú íyo xiyo sisikina pélotá ta nuú ndakaq kórredor
7. Nuú ndakaq saáta
8. Nuú ndakaq ve'e kanu na ndiyáta
9. Ve'e chíñu
10. Nuú ndakaq ve'e ti tioq
11. Nuú ndakaq ve'e na xa'nu
12. Nuú ndakaq ve'e na ndiyáta Chimez



### Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Nda xiyo kúa.
- A sa xa'aún. Ko'niú kóniúña.
- Nda xiyo Ñuu Ko'oyo ka'ún ndakaqña.

**Tiaa nasa xae Uxmal atu ndakae yiyo yó'o ta xiñú'un ko'en inka xiyo ñuu yata ñuu kanu xiyoo kana ndikandíi.**

Tatu ndakáú Xiyo nuú iyo ña'a ndaka ve'e ñu'un (2), nda xiyo yáún ta kú'ún Nuú ndaka kamisanto (5).

---



---



---

Tatu ndakáú xíyo nuú ndaka ve'e chíñu (9) ndá xiyo yáún ta kú'ún Nuú íyo xiyo sisikina pélota ta nuú ndaka kórredor (6).

---



---

Tatu ndaka ín na yuví Nuú ndaka ve'e kanu na ndiyáta (8), ndá ka'ún xí'ia ta ku'va xa'aña Nuú ndaka ve'e na ndiyáta Chimez (12) ndá xiyo kú'úña.

---



---



---

Tatu ndaka ina yuví Ve'e chíñu (9) ndá ka'ún xí'ia tá naxa'aña Nuú ndaka saáta (7).

---



---



## Ndánchikuú nuú ndakaa ndí kuú ña iyo Uxmal ta káyu xí'in X ndá kuu ña va'a.

Nda Nuú ndakaa ve'e ti tioo (10) ta kuu xaana Ve'e chíñu (9) nda xiyo kú'una.

- ( ) Xiyo ndíkuaa
- ( ) Xiyo sáchi

Nda Nuú ndakaa kamisanto (5) ta ku'va xa'e Xiyo nuú iyo ña'a ndakaa ve'e ñu'un (2) ndá kasa'e.

- ( ) Kákie xiyo kua'a ta ya'e Nuú ndakaa ve'e ti tioo (10).
- ( ) Kákie xiyo sáchi ya'e Nuú íyo xiyo sisikina pélotá ta nuú ndakaa kórredor (6) nda xa'e Nuú ndakaa kamisanto (5).

Nda Nuú ndakaa ve'e na xa'nu (11) ta ku'va xa'e nda Nuú ndakaa ve'e kanu na ndiyáta (8) ndá kasa'e.

- ( ) Kákie saní ko'e xiyo sáchi ta ndaki'e ichí nda xa'e Nuú ndakaa ve'e na ndiyáta ndakuni ini xí'in pátio laa (1).
- ( ) Kákie saní ko'e xiyo sáchi kua'e ínkaa *vuelta* xiyo sáchi ta ndaki'e ichí.

## Ndakuí tu'un yó'o.

Nda kuu ta ndakani va'e nuú na yuví nasa xaña nuú kunía ku'uan.

---

Nda chíñu xiñu'ún ndakani va'e tu'un ndaa.

---



---

## Chiñu 27. Ña ndakaq nuú yúkuyu ñuu mií

### Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Nda kuu xiyo livika kaa kan miú.
- Nda kuu ña íyo núa ña ka'saña ña livi na'aña ta kooa inka xiyo.

### Tiáaún nasa kaa xiyoka. Ku'toniú nasa koo ña vaxi yó'o.

Ndakáni iniú ña koniú ín tutu nuú sanánana xiyo ña kutoka míiún ta koniú ka'kuña nuú na yuví tu'va sanana. Ta na ku'va kasa'aña nasa ku'ni míiú xiñú'un tiáaún nasa kaa xiyo koniú.

1. Tiáaún nda xiyo kúa a kúa ín yúku kuí ín ve'e ín yúku, nuú íyo yítu xí'in ita, ín yucha ñuu ini a ín yúku yoko nuú íyo kua'a yítu.

---



---

2. Tiáaún ta sanánana nuú tutu ín yúku xikúa xíni o ta nituu.

---



---

3. Tiaaú nuú tutu ndikuú ña'an kíti a yuví a na kuniú sanánú.

---



---



---



---



4. Xa ndí tiáaún nasa koniú kundakaq ña'an kití a na yuví ni sananánú.

---

---

---

---

---

**Ká'viún ta sakita'ún tutukú xí'in inka na yuví. Ta ndatu'undo xiyo va'aka ta nuú kutóndoña.**

**Sati kasa'aún ta ku'va tiáaún nasa kaa xiyo iyú. Ndakániú na iyo nda ora iyo sava ña'an ndá kuu xiyo xan ku'akana ta xínika na yuví ña, nda kasa'a na yuví a ndíakana.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Na kusí inie ka'vie ta tiaae

Kuto'niú ta ká'viún nuú Tutu ña ká'viún nuú vaxi "Ñuuyu" ta kueeka tiáaún nasa kaún xíyo nuú ndakaa yúku.

Xiyo yúku kányi kúa.

---

---

---

---

Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.

Nda kúa tu'un yata nikutou. Nuu va'a.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Ichí nuú itu" (ña sisiki 29) ta kueeka kixaú kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.

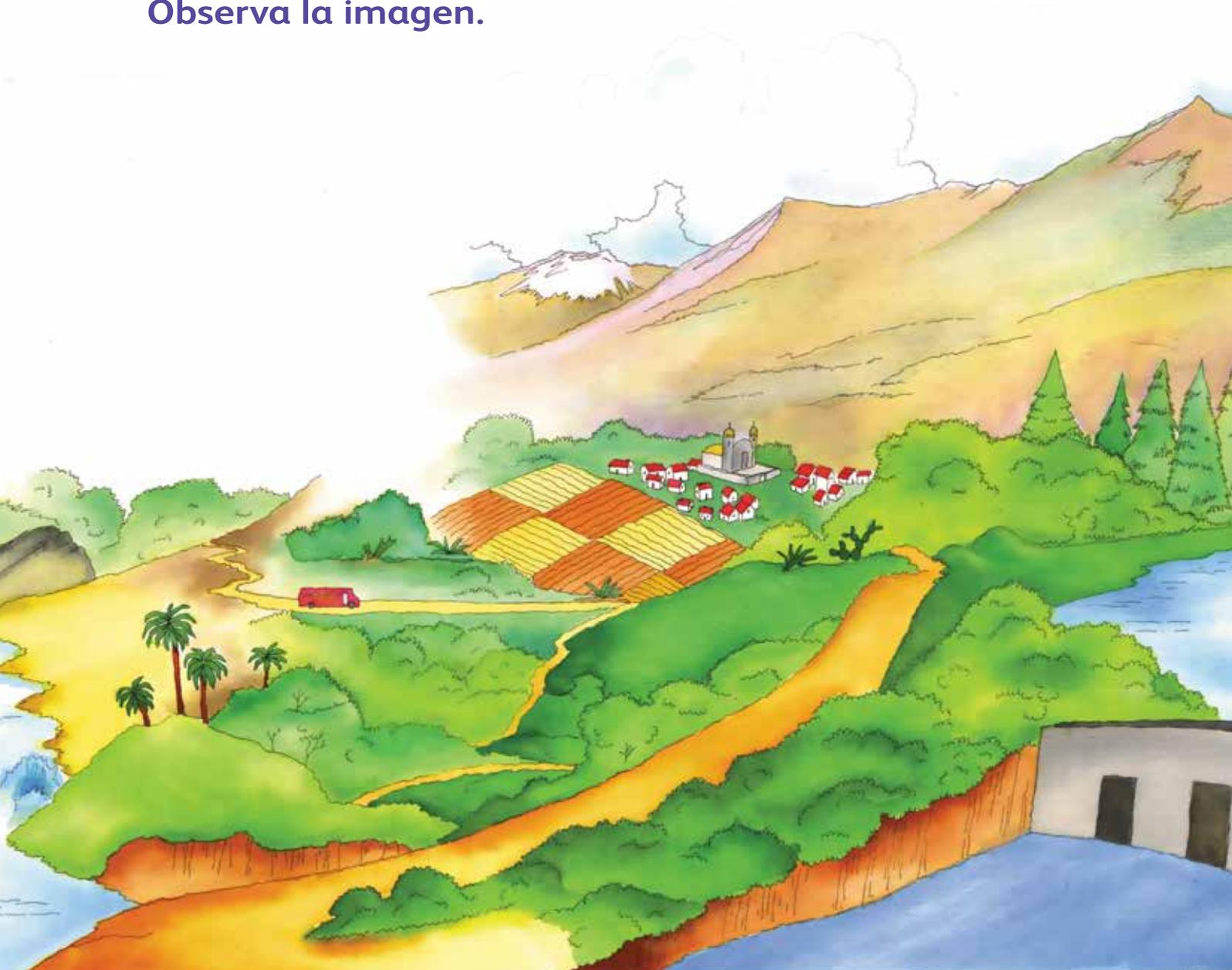


## Tema 1. Lo que forma parte del paisaje

En este tema reconocerás lo que hay en las comunidades en las que vivimos, para hacer una descripción del lugar.

### Actividad 28. El paisaje

Observa la imagen.



Escribe lo que observaste.

---



---



---



---

Sin ver la imagen, marca con una X la opción correcta.

Lo que forma parte del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está abajo de las montañas.			



Escribe cómo llegar desde la playa hasta la iglesia, utilizando las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde:

---



---



---



---

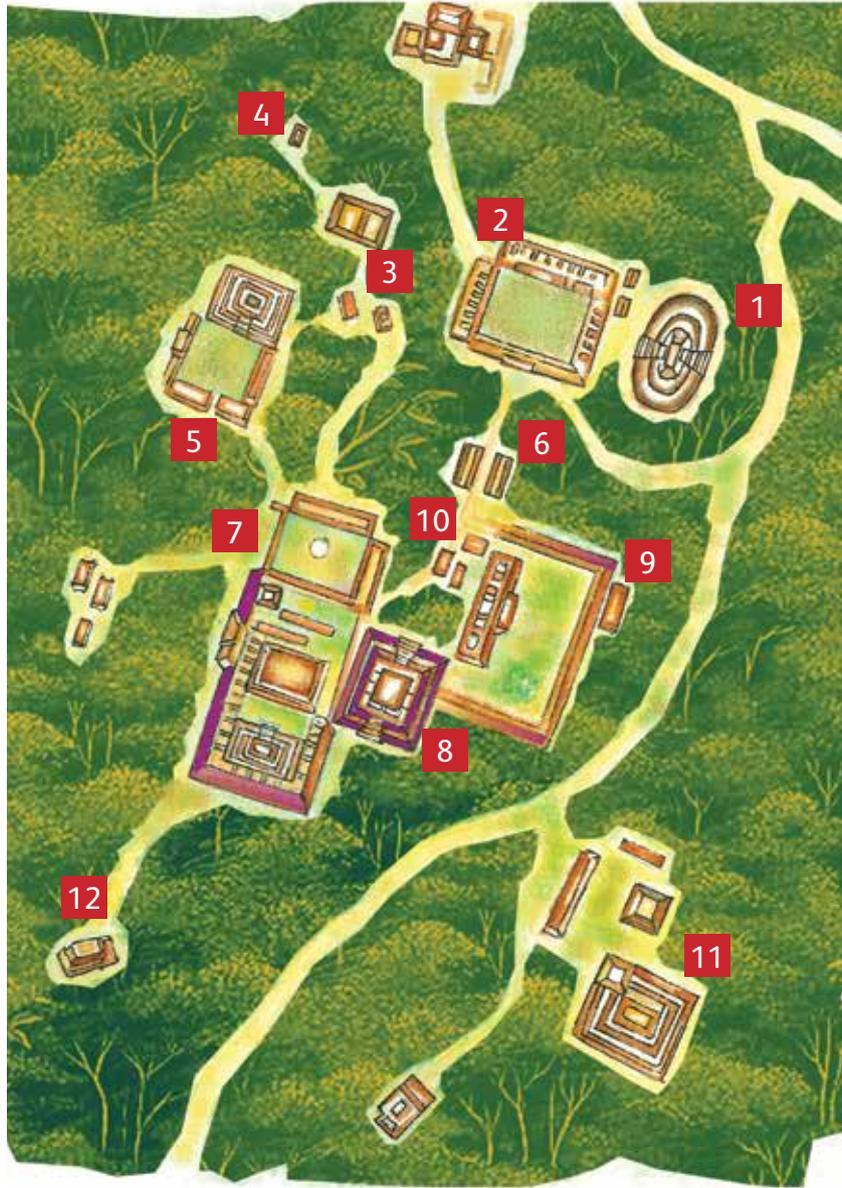
### Recuerda que:

La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes, para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

## Actividad 29. ¿Cómo llegar a los lugares?

### Observa la imagen.

1. Pirámide del Adivino y Patio de los Pájaros
2. Cuadrángulo de las Monjas
3. Ruta hacia la Plataforma de las Estelas
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
5. Conjunto del Cementerio
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente
7. Grupo de las Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palacio del Gobernador
10. Casa de las Tortugas
11. Pirámide de la Vieja
12. Templo del Chimez



### Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué lugar es?
- ¿Has ido a ese lugar?, ¿te gustaría conocerlo?
- ¿En qué lugar de México crees que está?



**Escribe cómo llegar de un lugar a otro en Uxmal, zona antigua del estado de Yucatán, en el sureste de México.**

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por qué lugares hay que pasar para ir al Conjunto del Cementerio (5)?

---



---



---

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por qué lugares hay que pasar para ir al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

---



---

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para que llegue al Templo del Chimez (12), hacia qué lugar va a dar vuelta, a qué lado va a caminar?

---



---



---

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le dirías para que llegue al Grupo de las Palomas (7)?

---



---

**Regresa al mapa de Uxmal y marca con una X la opción correcta.**

Desde la Casa de las Tortugas (10), para llegar al Palacio del Gobernador (9), hay que dar vuelta a la:

- Derecha
- Izquierda

Desde el Conjunto del Cementerio (5), para llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) y seguir hasta llegar al Cuadrángulo de las Monjas (2).

Desde la Pirámide de la Vieja (11), para llegar a la Gran Pirámide (8), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Gran Pirámide (8).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

**Contesta las preguntas.**

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar donde quiere ir?

---

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

---

---



## Actividad 30. Mi paisaje, mi comunidad

### Contesta las preguntas.

¿Cuál crees que es el lugar más bonito?

---



---

¿Qué es lo que hace que se vea bonito y que no tienen otros lugares?

---



---

### Escribe cómo es el lugar. Sigue el orden que se indica a continuación.

Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como tú quieres, tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.

1. Escribe que lugar es, por ejemplo, un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

---



---

2. Escribe si en el dibujo es de mañana, de noche, en el atardecer o en el amanecer.

---

3. Escribe una lista de las cosas, animales y personas que deseas incluir en el dibujo.

---

---

---

4. Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, los animales y las personas que hayas incluido.

---

---

---

---

**Lee y compara tus textos con los de otras personas. Platiquen sobre los lugares preferidos y por qué les gustan tanto.**

**Sigue los mismos pasos para describir cómo es el lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran ciertas cosas, cuáles son los lugares más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas, entre otras cosas.**

---

---

---

---



## Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto titulado "El origen del mundo"; después, escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.

El paisaje que me imagino es:

---



---



---

### Contesta las preguntas.

¿Conoces otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

( ) Sí

( ) No

¿Por qué crees que hay muchas historias de dioses que crearon lugares?

---



---



---



---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* "El laberinto de los paskoleros" (juego 30); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.



## Ña sána'an 2. Nuú ndakaa ñuu miie Ñuu Yuko'oyo

Nuú ña sána'an uvj yó'o ndandukiú ñuu nuú nikakú, nuú iyú ta inka ñuu nuú ndakaa ñuu miie Ñuu Ko'oyo ta ku'va nakoniú ndáka iyo inka xiyo Ñuu Ko'oyo.

### Chiñu 31. Ñuu mié Ñuu Ko'oyo

Kuto'niú nuú ndakaq ñuu ta ndukiú xí'in ra  
sana'an nuúkú ñuu nuú iyú.



Tiaaú ña ku'mani nuú tu'un yó'o.

Iyí nuú.

---

Ndiayi ña kua'aka kixana ñuunyu kúa.

---

---

Nuú iyí kutoo yuví kúndixia xí'in.

---

---

---

Xiyo ñuuyu nuú xa'ankana kúa.

---

Ri iyo.

---

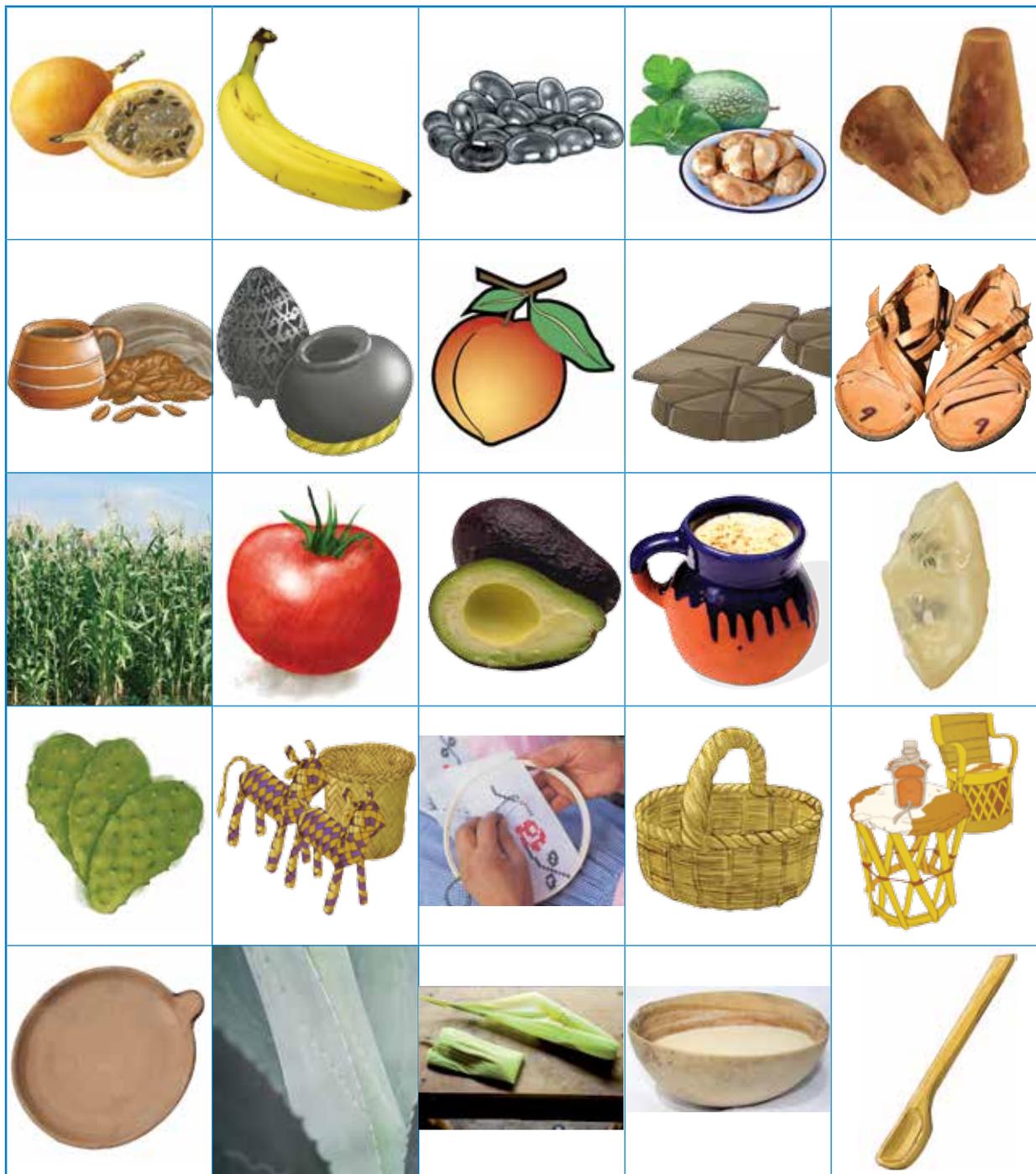
---

---

---

---

Kuto'niú ña sanánana ta kasiu na iyo ñuukú a nuú iyú.



Kusikiün nuú Tutu ña sisikiün ta ndakaniniün "Nda ña'an kua" (ña sisiki 19) ta kueeka kixaū kasavaū chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.

## Ká'viún tu'un yó'o.

Tutu ule ta ndakagña nuú yucha a nuú ñu'u kua'a kuia ta koo tiāndaña, kua'a ña vā'ā kixaña nuú yúku ta kua'aka saa ñu'u kuyakua tikuī ta xi'j kitiña ki'in kue'e a xi'iri.

## Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Nda kuu ña vāá iyo ñuú ndá kuu ña sayakua ñuú.
- Nda kuu ña kuu kasa'ú ta nkoo yakua ñuú.
- Nda kuu ña sándivi Ñuu Ko'oyo ta koo va'a kixa na yuví nuú ña ndakaa nuú yúku.

## Tiáaún ña kasa'ú ta ña ndakániú kasa'a inka na yuví ta kundiana ña iyo ve'e ña ndakaa nuú yúku xi'in ñuu.

Ña kasa'ayu	Ña ndakáni kasa'ana



## Chiñu 32. Nuú ndakaq Ñuu míie Ñuu Ndoova

### Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Nasa kasa'ana na yuví ta kua'ana ín yiyo ta inka xiyo.
- Nda ña'an kachiñuna ta nduúñu'úna.
- Xiniú ín ndachíñu a kaa ta kuníe nda xíyo ndakae.
- Nasa kasa'ana na nda sananq ta kue nduñu'úna nuú yúku.
- Ta na yuví kaa nuú yúku a na iyo nuú ñu'un ichí.
- Nasa xí'nina yuví yó'o nda xiyo ku'una a ndanchíkona.
- Nasa ká'en xí'in na yuví nasa xa'ana in xiyo ña kánu kuu nuú ñuú.

### Ka'viún tu'un yó'o.

Tu'unka ka'ña ña Hoang-ti, ra nikasa'a ve'e na chíino, táxira ín ra prínsipe nsíe so'o ta nindũñura nuú snuu viko. Ta ndani'inra nikasa'ara ín kárru ndiaka kuayi ña xito'ni xíyo sur, ña kaa tono ín brújulaka (iñu ña sana'an ichí) nuú vaxi ña' a ña xito xíyo Sur. Saā ta ní'ira ra nsíe so'o. Xika'ana ña brújulaka (iñu ña sana'an ichí) ndiāka *arabe* ña nda China ta nda ñuu nkaa yucha ika kuua nixi na inka ñuu kíví xi'na.\*

### Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.

Ndáka kuu ndachíñu o ña'an ña íyo chun ta nduñu'una. Tiáaún kívía.

---



---



---

\* Texto consultado en la hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: [http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte\\_ciencia\\_cultura/mayjun96/magnetis/sec\\_5.html](http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/mayjun96/magnetis/sec_5.html)

A sa nisini so'oun ka'na xa'a ña nani *rosa* ña tachí kúa. Nda chiñuña kan miíú.

---



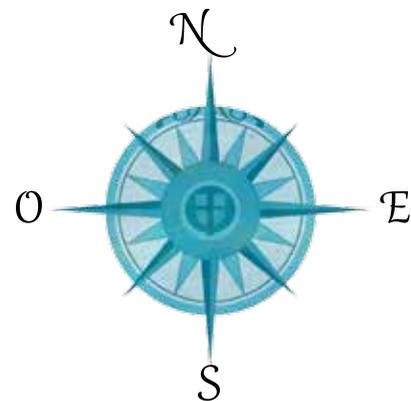
---



---

**Ndachikú nuú ndakaa ta kuto'niú ña sanánana ña vaxi ni'nu xiyo ndíkuaa ta ndakuí tu'un ndakatu'una yó'o.**

Nda chiñu ña sanánana yó'o nuú ndakaa ñuu.




---



---

Ndá chiñuña.

---



---



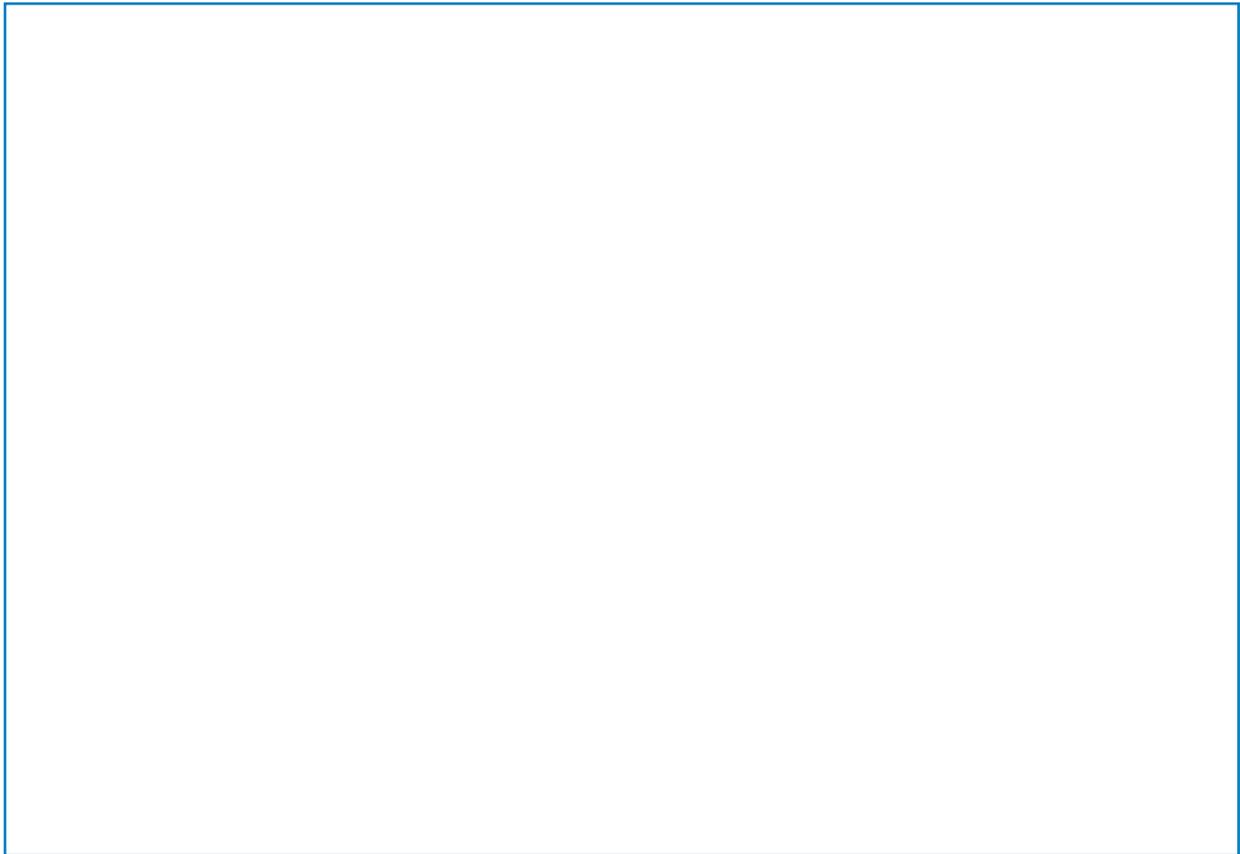
---

**Nuku'un iniú ña:**

Nuú ñuu mii ta kuuva ndanie xiyo xiñú'unka xiñú'un ko'nie yúku kánuka ve'e ñu'un ve'e chíñu nuú satátana, *barrio*, nuú ndakaa *kamisanto*, ve'e ká'nu nuú kuya'avi ña'an nuú saku'a na vali *primaria*.



## Sanánú yó'o ndi komí yiku ña sana'an ichí.



## Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Ta ndakaú ve'e chíñu nda xiyo ya'ún ta ku'va xaú nuú ve'e satátana.
- Ta ndakaú nuú ndakaa kamísanto nda xiyo ya'ún ta ku'va xaú nuú sa'kua na vali.
- Ta ndakaú ve'e kánu ñuu nuú xíkona nda xiyo ya'ún ta ku'va xaú nuú ndakaa kamísanto.
- Ta ndakaú nuú ve'e satátana nda xiyo ya'ún ta ku'va xaú nuú ndakaa ve'e ñu'un.
- Ta ndakaú ve'e kánu ñuu nuú xíkona nda xiyo ya'ún ta ku'va xaú nuú ndakaa ve'e chíñu.

Rosa ña tachí kúa ín ndachíñu ña xiñu'a ta ku'va ndaniína xíyo kunina ta xiñu'an nuú ndakaq ñuu.

### Nuku'un iniú ña.:

**Rosa ña tachí kúa** ín ndachíñu ña xiñu'uan ku'va ndaniína xíyo kunina ni kuvá'ña nuú nikasa'ana ín *rueda* ta nixancha kuminaña ta sana'aña Norti, Sur, Xíyo keeta ndikandíi ta Xíyo ndivi ndikandíi. Ta kuuva kachiñieña xiñu'un ña ki'ie xíyo nuú ndakaqña ta ndukie nda kuu un ndakaq Norti ta saá ndukie ndáka xíyo ku'nie.

### Tiáaún nuú rosa ña tachí kúa yíku nuú ndútá'aña.

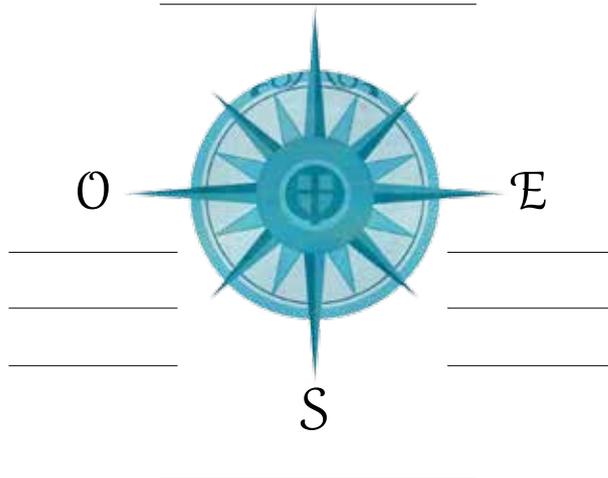
Norti

ℳ

Sur

Xíyo keeta  
ndikandíi

Xíyo ndivi  
ndikandíi



**Chindeta'aún xí'in nuú ndakaq ñuu ta xí'in rosa ña tachí kúa ta saxinú tu'un yó'o.**

Xíyo norti Ñuu Ko'oyo ndakaq ña.



Xíyo keeta ndikandií Ñuu Ko'oyo ndakaa ña.

---

Xíyo nuú ndivi ndikandií ta xíyo sur ndakaa ña.

---

Xiyo norti Chiápa ndakaa.

---

Nuú ndakaa Chiápa xíyo keeta ndikandií ndakaa.

---

**Tiáaún nda kuu Ñuu ña Ko'oyo ña kita'an xí'in ña vaxi yó'o.  
Kachiñu tutu nuú ndakaa ñuu xí'in rosa ña tachí kúa.**

Ñuu nuú iyí kita'aña xí'in.

---

Mchoaká kita'aña xí'in.

---

Chiápa kita'aña xí'in...

---

Duránko kita'aña xí'in.

---

Kampéche kita'aña xí'in.

---

**Chiñu 33.** Inka ñuu ña ndakaq Ñuu Ko'oyo ñuu miíe

**Kuto'niú inka kua nuú ndakaq Ñuu Ko'oyo ta kasiú xí'in ín rueda ñuu ña kita'a xí'in ñuu nuú iyú.**





## Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.

Xinú sava ñuuka. Ndáña.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nda ñuu ña ndakaa Ko'oyo kutoún koniú. Nu va'a.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Sakitaún xí'in ín yiku kíví ñuu ña ndakaa Ñuu Ko'oyo ta iyo sa'maña.



Nuú Ndóva

Jalísko

Ñuu iní

Yucha Nchoo

Duránko

Yukata

Nayari

Kampéche





**Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.**

Nda sa'ma na ñuu ndakóniú.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nda sa'ma na ñuu koo nindakoniú.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

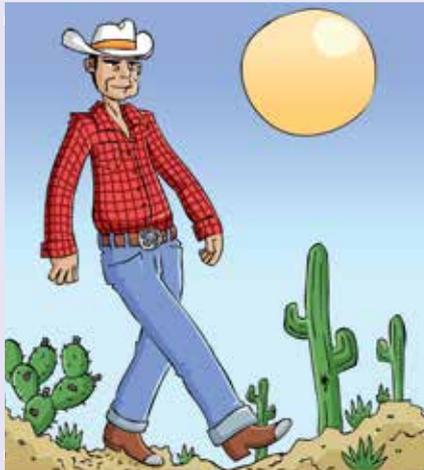
**Ka'kú ña maní nuú ra saná'an nuúkú na kuto'nira ña sa  
nikixún ta ndi ivindo kasa'ando ña kumaní.**

Ká'viún tu'un vali yó'o ta kuto'niú ña sanánana yó'o. Sa tiaaú tu'un vali ña kita'a xí'in ña sanánana yó'o.

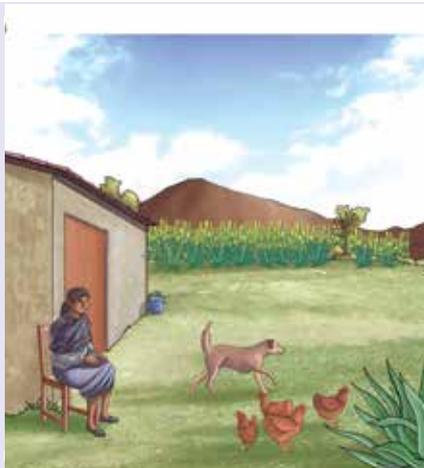
**Nuú  
Ndóva**



**Ñuu iní**



**Duránko**





## Na kusí inie ka'vie ta tiaae

Kuto'niú ta ká'viún nuú Tutu ña ká'viún nuú vaxi "Ku'va íyona, tá sáma na ve'e chíñu" ta tíaaún nasa kaa ñuu.

Na ve'e chíñu nisamana sua.

---

---

---

---

## Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.

Nda kuu ña nikotoú nuú tutu ña ká'viún. Nuu va'a.

---

---

---

---

---

---

---

Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Chitau'un tu'un kánu" (ña sisiki 31) ta kueeka kixaú kasavaún chíñu vali ña vaxi nuú Tutu na chée.



## Tema 2. El mapa de México, nuestro país

En este tema localizarás el estado donde naciste, en el que vives y otros estados, dentro del mapa de la República Mexicana, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.

### Actividad 34. Nuestro país

Observa el mapa y localiza, con la ayuda de tu asesor, el estado en el que vives.



**Escribe lo que falta en las oraciones.**

Vivo en:

---

La comida que más se prepara en mi estado es:

---

---

En donde vivo, la gente se viste con:

---

---

---

El lugar más visitado de mi estado es:

---

porque tiene:

---

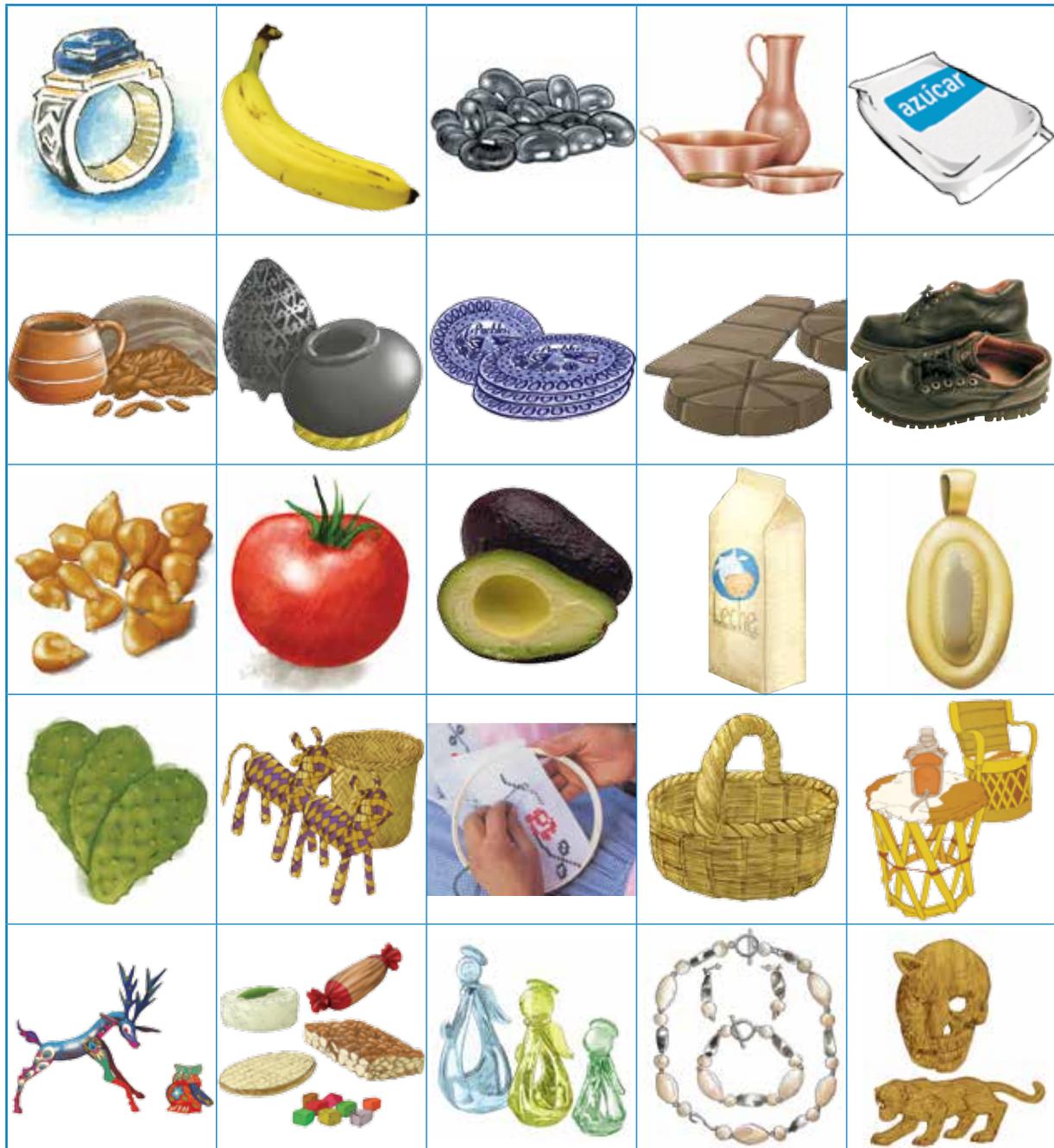
---

---

---

---

Observa los dibujos y encierra con un círculo los productos de tu estado o del lugar donde vives.



Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* "¿De qué producto se trata?" (juego 20); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Lee el texto.

Las bolsas de plástico pueden estar en el mar muchos años sin degradarse. Frecuentemente las tortugas las confunden con medusas y se las comen, ahogándose al tragarlas. Muchos delfines se tragan las bolsas de plástico y mueren ahogados. Estos animales no pueden distinguir la basura que echamos al mar, pues la confunden con comida.\*

## Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?
- ¿Cuáles son algunas soluciones para evitar la contaminación?
- ¿En qué daña al país el descuido de las personas hacia la naturaleza?

## Escribe lo que haces y lo que recomiendas a otras personas para cuidar la naturaleza en la casa y en la comunidad.

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

\* Adaptación del texto tomado de la: Secretaría de Turismo, en la página: [http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect\\_Conciencia\\_Ambiental#](http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#)



## Actividad 35. La localización de nuestro estado

### Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Cómo se orienta la gente cuando va de un lugar a otro?
- ¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?
- ¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?
- ¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar? ¿Y las personas que suben a las montañas o están en el desierto?
- ¿Cómo saben estas personas por dónde pueden ir o regresar?

### Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una "carroza del sur", especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el Sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.\*

### Contesta las preguntas.

¿Qué otras herramientas o cosas sirven para no perderse? Escribe su nombre.

---



---

\* Texto consultado en la hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: [http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte\\_ciencia\\_cultura/mayjun96/magnetis/sec\\_5.html](http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/mayjun96/magnetis/sec_5.html)

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

---



---

**Regresa al mapa, observa el dibujo que se encuentra arriba a la derecha y contesta las preguntas.**

¿Qué significa este dibujo en el mapa?

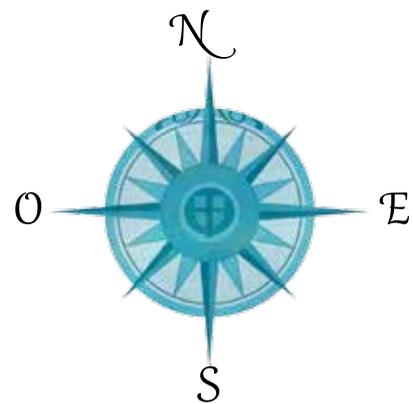
---

¿Para qué sirve?

---



---



**Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.**

La rosa de los vientos es otro instrumento con el que también se pueden localizar lugares, y se utiliza en los mapas.



**Recuerda que:**

La **rosa de los vientos** es un instrumento para encontrar lugares, se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes, que indican el Norte, Sur, Este y Oeste. Para usarse, se localiza el lugar que se tomará como referencia para encontrar otros lugares; después, se identifica dónde está el Norte, y a partir de ahí se buscan los lugares que se necesiten.

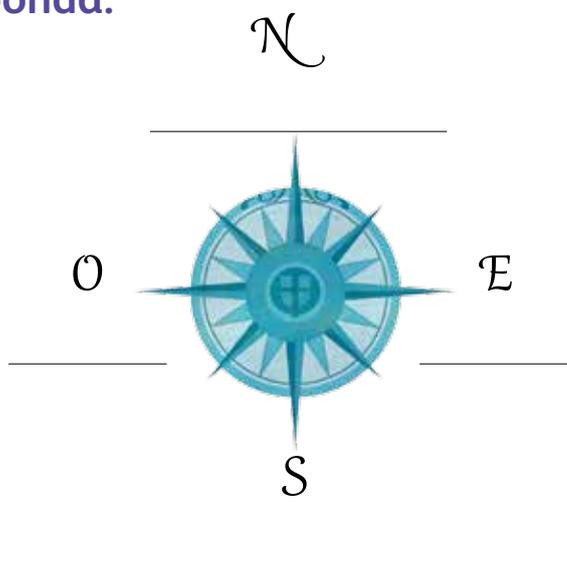
**Escribe en la rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda.**

Norte

Sur

Este

Oeste



**Con ayuda del mapa y de la rosa de los vientos, completa las oraciones.**

Al norte de México están los...

---

Al este de México está el...

---

Al oeste y sur de México está el...

---

Al norte de Chiapas está:

---

Al este de Chiapas está:

---

**Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se indican a continuación. Utiliza el mapa y la rosa de los vientos.**

El estado en donde vivo colinda con...

---

---

Michoacán colinda con...

---

Chiapas colinda con...

---

Durango colinda con...

---

---

Campeche colinda con...

---

---



## Actividad 36. Otros estados de mi país

Observa otra vez el mapa de México y encierra con un círculo los estados que colindan con el lugar donde vives.



**Contesta las preguntas.**

¿Conoces algunos de esos estados? ¿Cuáles?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

¿Qué estado del país te gustaría conocer? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Une con una línea el nombre del estado del país con el vestido tradicional que le corresponde.



- Oaxaca
- Jalisco
- Guerrero
- Puebla
- Durango
- Yucatán
- Nayarit
- Campeche



**Contesta las preguntas.**

¿Qué vestidos tradicionales reconociste?

---

---

---

---

---

---

---

---

¿Qué vestidos tradicionales no reconociste?

---

---

---

---

---

---

---

---

**Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste, y hagan juntos lo que falte.**

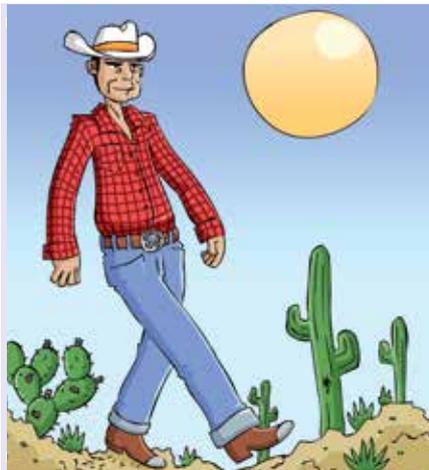


Lee las palabras y observa las imágenes. Después, escribe la palabra que corresponde a cada imagen.

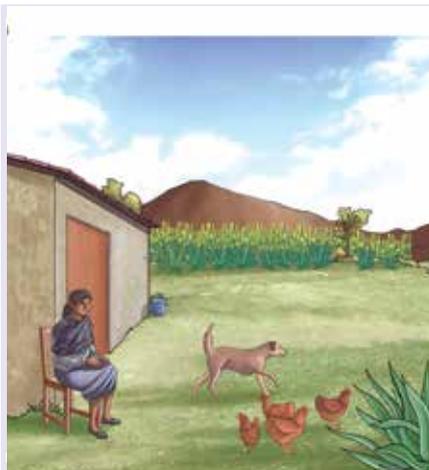
Tlaxcala



Guerrero



Durango



## Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto titulado "Historia de la comunidad de Xilocuautla"; después, escribe cómo se visten las mujeres y los hombres del pueblo.

Las mujeres se visten con:

---



---



---

Los hombres se visten con:

---



---



---

**Contesta las preguntas.**

¿Cómo clasificarías la lectura: interesante, de misterio, histórica?  
¿Por qué?

---



---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* "La vestimenta xilocuautlense" (juego 32); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Ña sáná'an 3. Xíyo ñuue

Nuú ña sána'an uni yó'o ndukiú xíyo kánuka nuú ñuu nuú iyú ta xiñú'un kachiñú tu'un ndakani ta ku'va ndaniú xiyo kuniú.

**Chiñu 37.** Nuúu vaxi ña ndakaa ñuue

**Kuto'niú ña sanánana yó'o.**



**Káyu xí'in ín X tu'un nda.**

Xiyo kúaa nuú sisikina vali ndakaa.

- ( ) Ve'e satátana
- ( ) Ve'e ñu'un

Xiyo sáchi ve'e satátana ndakaa.

( ) Ve'e ñu'un

( ) Ve'e nuú saku'a na vali

Mañu ve'e saku'a na vali xí'in ve'e ñu'un ndakaa.

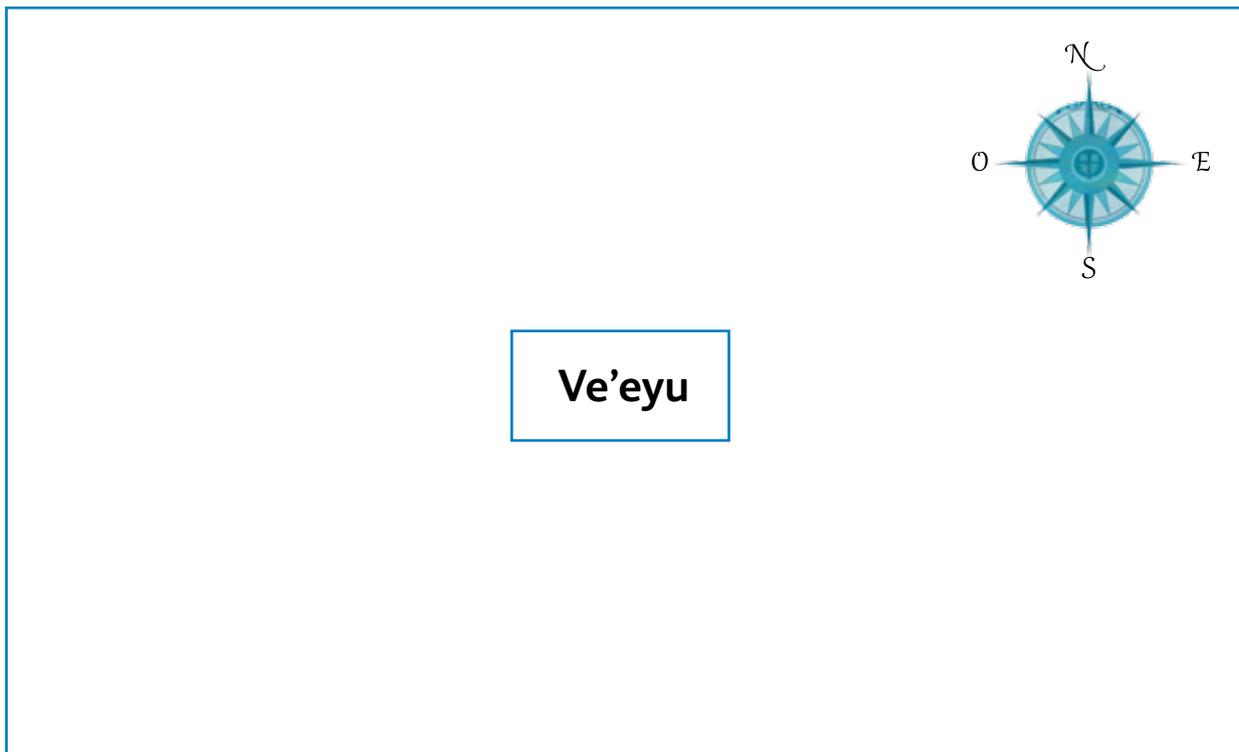
( ) Nuú sisikina vali

( ) Ve'e vali nuú sisikina vali

### Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Nda ña xiñú'un íyo ñuú.
- Nda xiyo ndakaaña.
- A sa xíka nuú íyo ve'eú ndakaaña.

**Sanánú ndí ña íyo ñuú sanánú xiyo xí'in ña xiñú'un kánuka nda ve'eún ta ku'va sanánú ndi xiyo.**





### Káyu xí'in ín X tu'un nda.

Nda xiyo ndakaa ñuú	An yii	A'an koi
Iyo ichí va'aña.		
Iyo ñu'uña.		
Iyo nuú ka'na <i>teléfono</i> .		
Iyo chikui víi.		
Iyo tu ndaki mi'in.		
Iyo ra satánana.		

### Ká'viún ña ka'an na yuví.

Sa'ani ña mani, a kuu ndakánini nasa ndánendi xitoyu Pedro Lopes.

A'an, xiníyura.

A xinini sapatéria nani "Betito". Ika kachiñu xitoyu.

Aa. Ki'indo ichí nuú ya'avi ta xiyo sáchi. Xíin ndakaa sapatéria.



## Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Nda kuu xiyo xínikana nuú ñuú.
- A íyo xiyo ña íyo inka ñuuna a ñuu ka'nu tono, nuú kuya'vi ña'an a nuú kuya'vi pá. Ndá kuu ña íyo.

## Tiáaún in tu'un vali nuú ndakanú nuú na yuví nasa xaaña ve'eña.

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

### Nuku'un iniú ña:

Iyo kivi' í'vi kuu ndakánie o kundaq inie ta tiaana ña kía ta taxie ín tu'un nasa xaún ín xíyo xiñú'un ká'en xa'a ín xiyo kuva ndanie ta kundaq ini na yuví.

**Chiñu 38.** Ta ndanie xíyo ñuue

**Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.**

Nuú ñuú nasa kasa'ú ndakuniú nú kuya'vi kuñu.

---



---

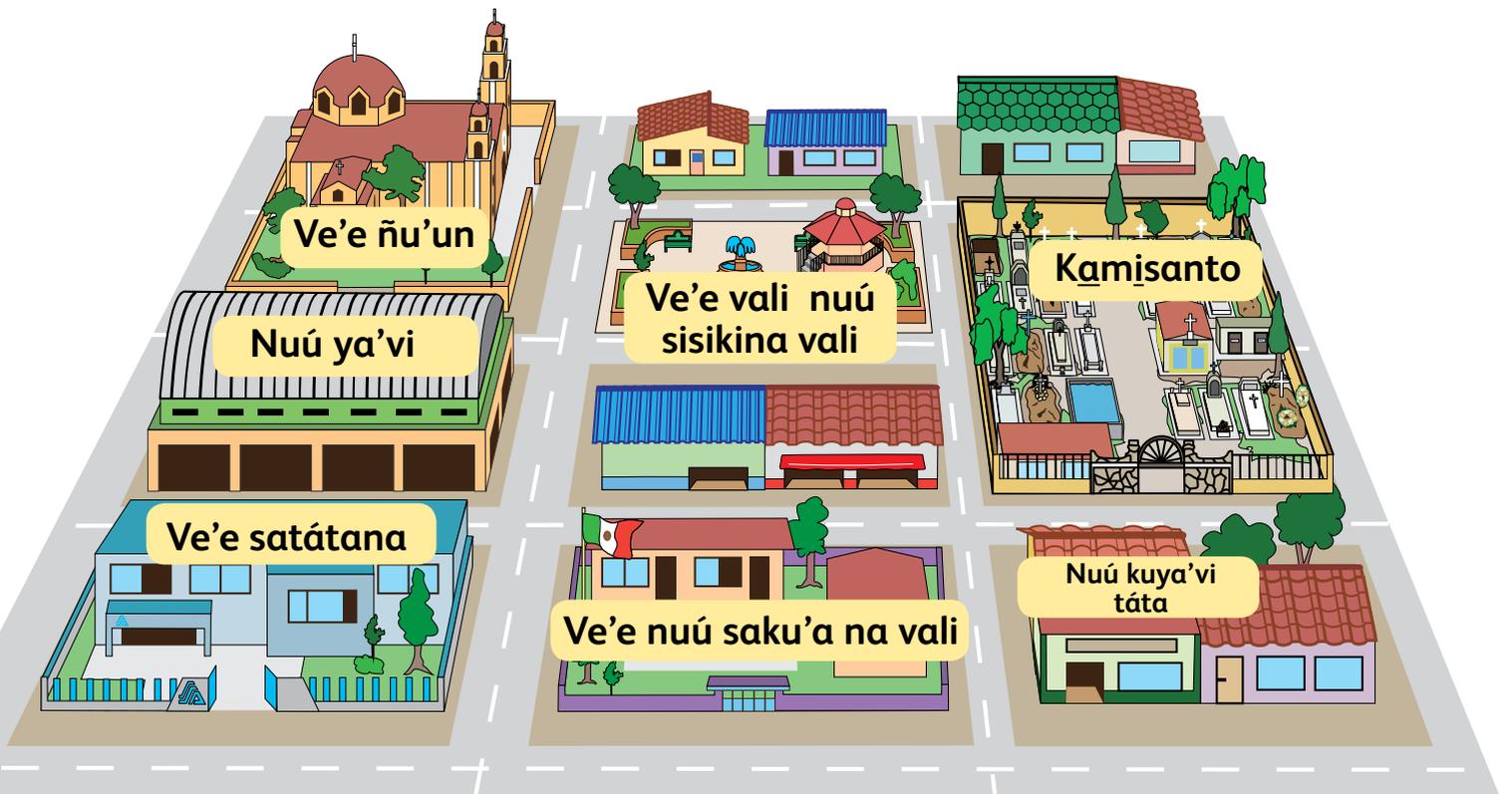
Nasa xiniú xíyo nuú kuya'vi táta.

---



---

**Kuto'niú ndi xiyo ndakaa ñuu yó'o.**



## Káyu xí'in in X tu'un nda nasa kaa ña sanánana chinvee.

	Nda	Ndaa
Ín xiyo ve'e satátana ndakaa ve'e nuú sakua'a na vali ndakaa.		
Yachi kamisanto ndakaa nuú ya'vi.		
Mañu ñuu ndakaa ve'e ñu'un.		
Mañu kamisanto xí'in nuú kuya'vi táta ndakaa nuú kuya'vi ka'nu.		
Chinuú ve'e sakua'ana vali ndakaa nuú kuya'vi.		

## Sakitaún kivi ña'an xí'in nuú kaya'via.

Nuú kuya'vi táta	Kuí'í xí'in yúku chí'ina
Nuú íyo kuñu	Asichi xí'in ndíví
Nuú kuya'vi nxixa	Kuñu chinchiki xí'in kuñu ki'ni
Nuú ya'vi	Pá ña iyo ña'an tixi xí'in pá yaa
Nuú kuya'vi ña'an	Táta xí'in chikachi
Nuú kuya'vi kui'i	Lápi xí'in tu sandoo tutu
Nuú kuya'avi pá	Nxixa xí'in sapátu
Nuú kuya'vi tutu	<i>Sandía</i> xí'in ndíka



**Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.**

Nasa nani nuú iyú.

---

---

Nda kuu xiyo xíniku ñuu nuú iyú.

---

---

---

---

---

Nasa nani ichí kánu ñuú.

---

---

Nda kuu xiyo ká'nuka nuú iyú.

---

---

---

---

Ká'viún tu'un nchinana ta ndukiú xiyo vaxi nuú ndakaa ñuu.

**NUÚ KUYA'VI NXIXA TITAS**



Nisamadi ichí Lázaro Cárdenas  
Unixiko uni (63)  
(chi nuú kuya'avi táku Reve).

**NUÚ KÁNINA TIKU**



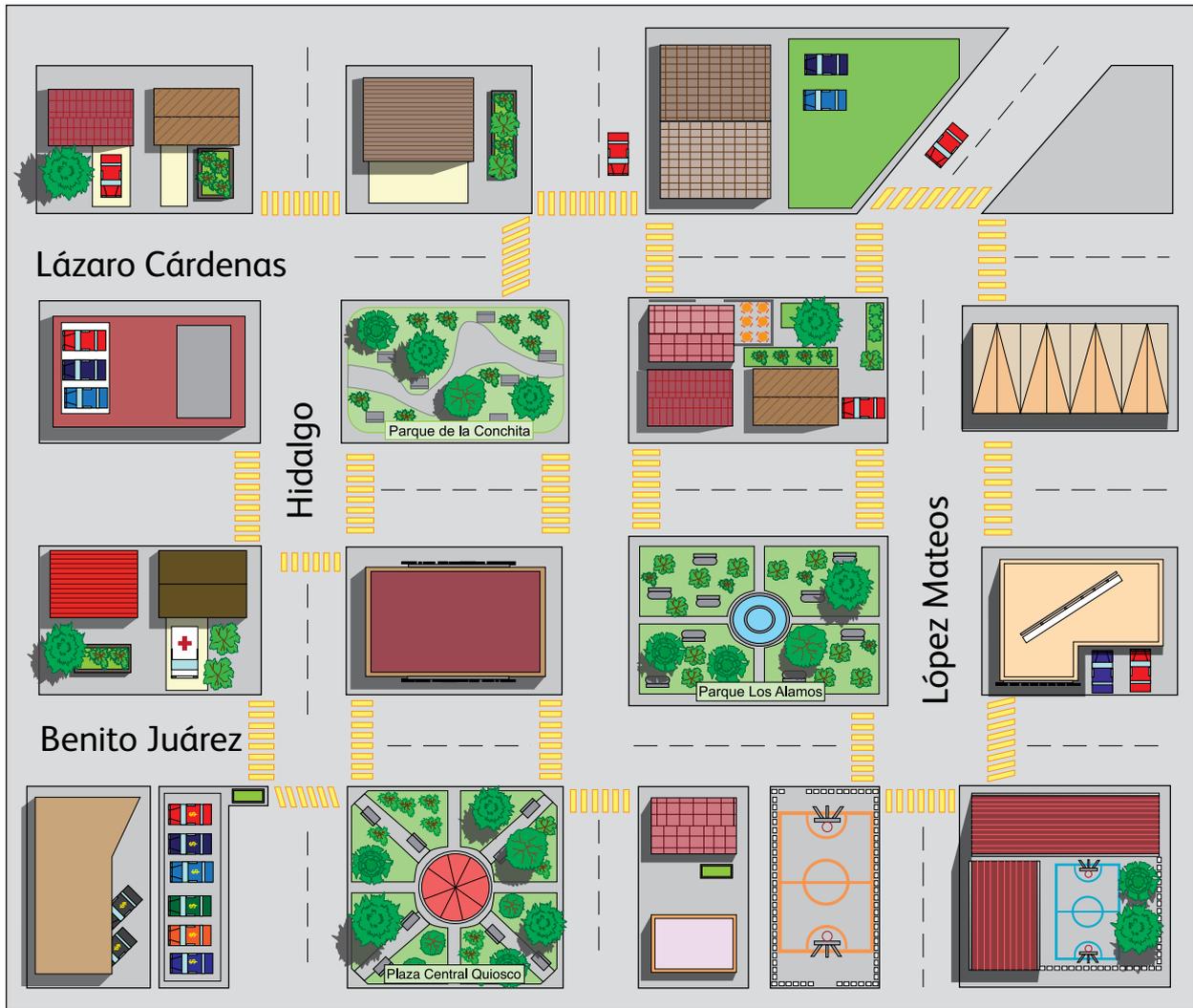
Dominku xau'un kumí (19)  
Kíví uxa ka uxi (10:00) na'a.

**Nuú sisiki na vali ve'e mañu ñuu.**

**YAA KA'NU**



Sábatu xau'un uni (18) yoó in ka  
uxi (10:00) na'an,  
ve'e chíñu ña iyo kua'a chíñu.



**INEA**  
INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS

**NUU SAKUA'A NA CHÉE**

Sákua'ún primaria. In xiyo nuú ndakaa ve'e nuú kuya'vi táta ña nani San José.

**RA SATÁTA**  
Oko kumí (24) ora

Ichí Benito Juárez 14 (xi'in Hidalgo).



**"Ndikandí"**

**NUÚ KUYA'VI NDACHÍÑU ÑA KICHIÑUNA VE'ENA**



Kua'a nuú ya'vi xitoo ka'nu.  
Ichí Benito Juárez xi'in ichí Lopes Mateos.





Eight horizontal lines for writing, positioned to the right of the ambulance illustration.

### “Ndikandí”



Tiáaún ndá chiñu tu'un nchinana ta sakita'ún tu'ún xí'in inka na yuví.

Three horizontal lines for writing, positioned below the paragraph.

### Nuku'un iniú ña:

Tu'un **chinana** kúa tu'un kuíti ña kachiñuna na yuví na ndakaqa kua'a ta'a u na yuví kachiñu xí'in kobiernu ta ku'va ka'aña xa'a ín tu'un ka'nu. Kuva kía tu'un ña kana yuví a ña katu'un ín ña'an íí a ña ka'a xa'a ín ña'an y ndiakaña. Ña ka'nu nuú ñuu kuu tu'un chinana.

## Na kusí inie ká'vie ta tiaae

Kuto'niú ta ká'viún nuú Tutu ña ká'viún nuú vaxi "Vikó San Marco" ta kuueka tíaaún nasa nixiyó ká'vá nuú xindakaa.

Xiyo nuú xindakaa yukú íí kúa.

---

---

Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.

Ñuu míiu a iyo ín yukú a nixiyó kánu.

---

---

Nasa nani xiyoka a yukú. Nuú va'a kánu kúa.

---

---

---

---

---

---

---

---

Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Ichí nuú yukú íí" (ña sisiki 33) ta kueeka kixaú kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu ña chée.



## Tema 3. Los lugares de la comunidad

En este tema localizarás los lugares importantes de la comunidad en donde tú vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

### Actividad 40. El croquis de nuestra comunidad

Observa el croquis.



Marca con una X la opción correcta.

A la derecha del parque se encuentra:

- ( ) La clínica de salud
- ( ) La iglesia

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

- ( ) La iglesia
- ( ) La escuela

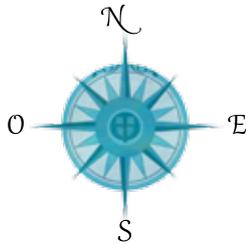
Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

- ( ) El parque
- ( ) El quiosco

### Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué servicios hay en tu comunidad?
- ¿En qué lugar se encuentran?
- ¿Qué tan lejos están de tu casa?

**Dibuja el croquis de tu localidad; coloca los lugares y servicios más importantes tomando como referencia tu casa.**



**Mi casa**



Marca con una X la opción correcta.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio de recolección de basura.		
Hay servicio médico.		

Lee lo que dicen las personas.

Oiga, ¿me puede decir cómo encuentro a mi tío don Roque Ceja?

No, no lo conozco.

¿Conoce la zapatería "El quinto querer"? Mi tío trabaja ahí.

¡Ah!, entonces camine dos calles hacia el mercado y dé vuelta a la izquierda. En la esquina está la zapatería.

## Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?
- ¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades, por ejemplo, una tienda, un expendio de pan? ¿Cuáles son esos lugares?

Escribe una pequeña descripción donde le digas a una persona cómo llegar a tu casa.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Recuerda que:

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar debemos usar referencias de lugares fácil de reconocer para que las personas nos entiendan.

## Actividad 41. Para encontrar los lugares

### Contesta las preguntas.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

---



---

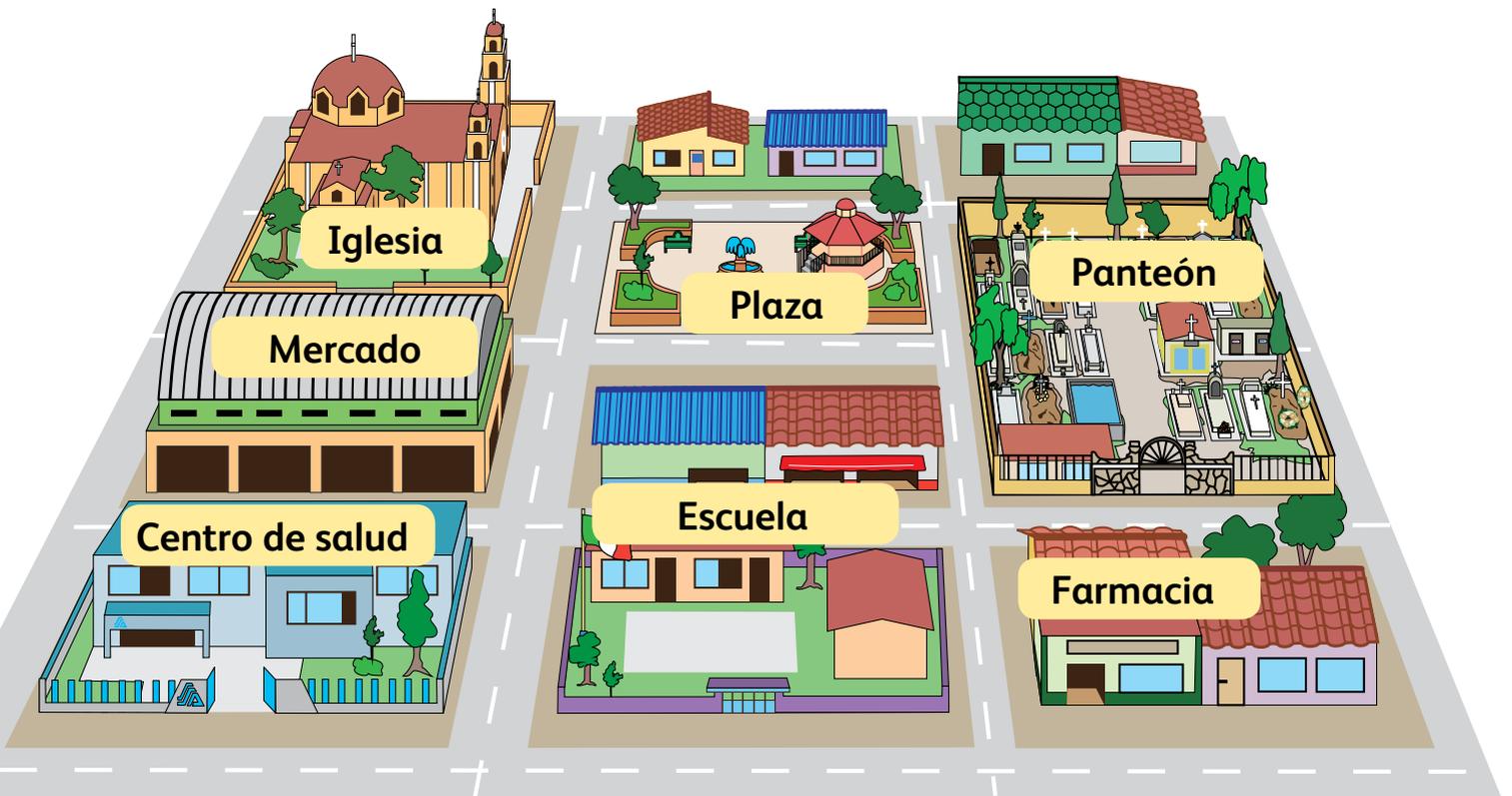
¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden las medicinas?

---



---

### Observa el croquis.



Marca con una X la opción correcta, según la imagen anterior.

	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud.		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

Une los nombres de los objetos o productos con el lugar donde se venden.

Farmacia	Frutas y verduras
Carnicería	Aceite y huevos
Zapatería	Bisteces y chuletas
Mercado	Conchas y cuernos
Abarrotes	Medicinas y algodón
Ferretería	Lápiz y goma
Panadería	Tenis y sandalias
Papelería	Clavos y tornillos



**Reflexiona sobre las preguntas.**

- ¿Qué se vende en el mercado?
- ¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?

*Juega en el Folleto **Juegos con imaginación "Las palabras escondidas"** (juego 22); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.*

**Actividad 42.** Los lugares de la comunidad

**Escribe el nombre de los lugares que se encuentran cercanos o lejanos a tu casa.**

Cerca de mi casa	Lejos de mi casa

**Contesta las preguntas.**

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

---

---

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

---

---

---

---

---

¿Cómo se llama la calle principal?

---

---

¿Cuál es el lugar más importante del lugar donde vives?

---

---

---

---

---

Lee los letreros y localiza dentro del croquis los lugares que ahí se mencionan.

Zapatería "La Cenicienta"



Nos cambiamos a calle Sor Juana Inés 63, frente al parque La Conchita.

CAMPAÑA DE VACUNACION

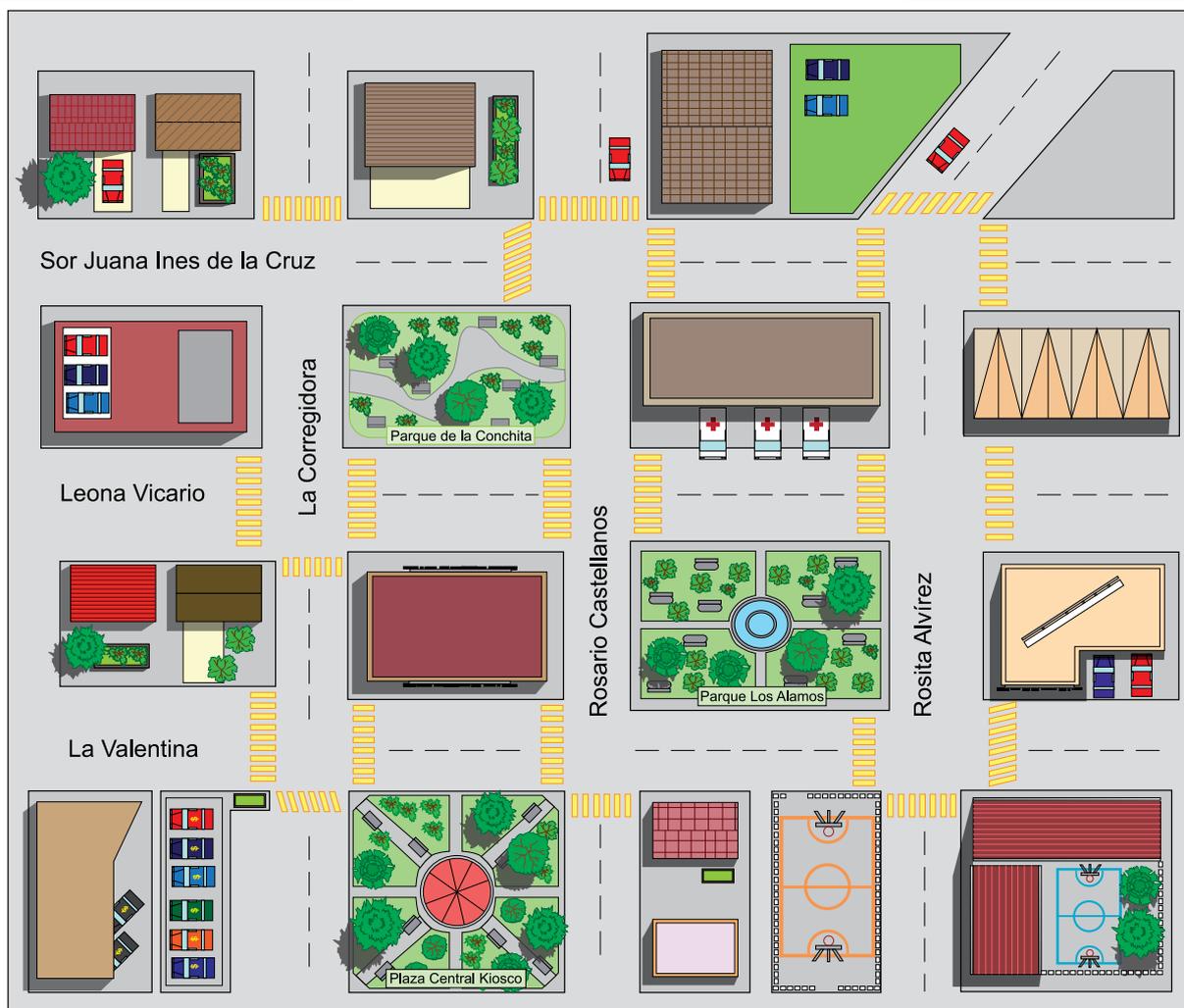


Domingo 19 a partir de las 10:00 hs.  
En el kiosco del centro.

Gran Verbena Popular



Parque La Conchita  
Sábado 18 de enero, a partir de las 10 h.



INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACION DE LOS ADULTOS

**INEA**  
Estudia tu primaria

Avenida Corregidora núm. 87,  
entre Sor Juana y Leona Vicario.

**MÉDICO**  
24 horas

Calle Rosario Castellanos núm. 14,  
esquina con Sor Juana.

**MUEBLERÍA "Dulces Sueños"**

Grandes ofertas  
en camas matrimoniales.

Calle La Valentina esquina  
con Rosita Alvírez.





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.

---

---

---

**Recuerda que:**

Los letreros son textos escritos, breves, que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante. Pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

## Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto "El cuento del pájaro carpintero"; después, escribe cómo imaginas que era la piedra donde estaba el maíz.

La piedra era:

---

---

Contesta las preguntas.

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

---

---

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal?  
Redáctala.

---

---

---

---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* "El descubrimiento del maíz" (juego 34); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.



## Ña sána'an 4. Ta tsiémpo

Nuú ña sána'an kumi yó'o sakua'ún nasa chikuana ta tsiémpo xí'in kalendarío ta nakoniú ña ka'anú kúa nuú ña kasa'e ndí kíví.

### Chiñu 43. Tu'un ña sanáni tsiémpo

#### Ká'viún tu'un yó'o.

#### Ra xutu ñu'un kuuyu'

Ín ra xutu ñu'un kuuyu ín tija ra kachiñu ñu'un ndí'í kíví. Xí'in yata kasa'ara yiku ta ku'va chí'ira nuní ta kuu taxira kuxi se'era xí'in ñasi'ira. Ra xutu ñu'un kuu ra kua'aka ndo'o ini ri kachiñura nda kána ndikandiĩ ta nda ndeeta ndikandiĩ, ta koo keta xu'ura taxira kuxi se'era, ta ndo'o inira ta kara ña koo se'ra tono mĩra. Ña kúa ya'a kíví nuú yiku, ta too teera, ta ndakatu'ura a ne'era xu'u kuxira kíví itián. Ña kúa ñuu mĩ kua'a na yuví na ndá'vi kuuna xí'in mĩ, ta na xutu ñu'un kundi ta xiñũ'un kachinue kua'ae ta ku'va kuxie, ta kuu kae ko'e tono kachi tatí.

#### Nakani iniú xa'a ña ndakatu'una yó'o.

- Nda xa'a ka'an tutu yó'o.
- Nda xíyo kana xa'a tsiémpo.

#### Ndanchikiú nuú tuto ta káyu tu'un ña ka'an xa'a tsiémpo.

\* CONAFE. *Costal de versos y cuentos*, México, CONAFE, 1997, p. 124. (Literatura infantil)

### Kuto'niú ña iyo yó'o. Ká'viún ña ka'an na yuví.

Yaví va'a tikuaa.

Saa ti ta tsiémpo saví yavíkati.



Ndakita'e icha ta kusikie pélotá.

Nkuu. Va'aka miércoles, í'sá.



Ndá kivi ketú kuiya.

Kivi ín yoó kumi.



Kíví nduta'aña ku'ña kutátaña kivi xaú'un yoó una ka uxa na'an.





**Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.**

Nasa chikúana kuiya, nasa chikáana yoó, nasa chikúana ndi uxa kíví.

---

---

---

---

Nasa chikúana kíví.

---

---

A iyo inka kuua nasa ka'na xa'a tsiémpo.

---

---

---

Nu kánu kúa ña chikúae tsiémpo.

---

---

Nasa kasa'ún chikúaú tsiémpo.

---

---

A iyo inka kua nasa chikúana kíví kuiya nuú ña xiniú.

---



---

Nasa chikúana tsiémpo nuú inka chikúana kíví kuiya.

---



---



---

Nasa kaaña nasa kachiñunaña.

---



---



---



---



---

### Nuku'un iniú ña:

Na yuví chikúana tsiémpo ta kichíñuna ta kita'a tu'una. Chikúae tsiémpo xí'in kuiya xí'in yoó xí'in ndi uxa kíví, xí'in kíví xí'in óra xí'in mínúto xí'in *segundo*. Ña ka'anu kuu tutu nuú chikúana kíví kuiya sa chindea míie ta kachiñue chi'e tata a ta xa kua'aña a ta sakua'e ta kunda inie nasa kumani ña yó'o kuu sava chiñu nuú iyo chiñuña na kachie.



### Chiñu 44. Tsiémpo nuú ña kixie ndikuu kíví

Ká'viún ña ka'an na yuví.



Nda nika'an  
ra satáta.

Kíví xau'un yó ó ú'un (15 máyo) nduta'anyu kunyu nuú ra satáta kíví oko (20 máyo) ku'un tuki inka kua xí'ira ta kuto'nira tutuyu ta sa kunie a kíví oko uxi yóó u'un (30 máyo) ndatanayu.



Í'vi kue'e nasa kasa'ún ta sáka iniú xí'in kua'a kúe'e kíví.

Ña kía tiaa kíví nuú tutu nuú chikúana kuiya ta na ndatanayu xiñú'ún ivi na kua'a níi ve'e nuú satátana ta kumani u'un kíví.



## Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.

Xinú tutu nuú chikúana kíví kuiya, a kachiñúña, nda chiñuña.

---

---

---

---

---

Nda chiñu kachíñu na yuví sanána yó'o tutu nuú chikúana kíví kuiya.

---

---

---

---

---

Nu nitiaa ñaa vaxi nuú tutu niyá'a ndí kíví kutátaña.

---

---

---

A kánu kúa kichiñue tutu nuú chikúana kíví kuiya. Ndá xa'a.

---



---



---



---

### Nuku'un iniú ña:

Tutu nuú **chikúana kíví kuiya** iyo chiñuña ta kúnie kunie ndá kíví nuú ndi uxa kíví iyo ín kíví kanu ta ndukun inie ndá nixiyo míie. Sati iyo chiñuña ta chikúae kíví xí'in ika kíví ta kuu kasa'e ndá chiñu.

**Kuto'niú tutu nuú chikúana kíví kuiya.**

Julio						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



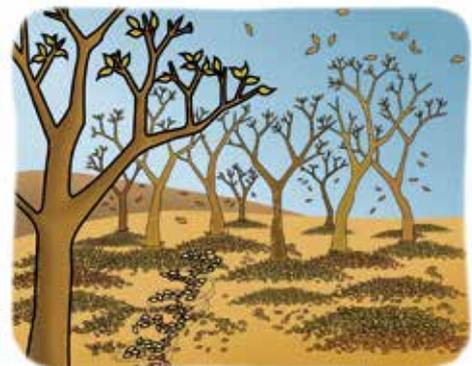
**Káyu xí'in ín X tu'un nda nasa kaa tutu nuú chikúana kíví kuiya.**

	Nda	Ndaa
Tutu nuú chikúana kíví kuiya yó'o nduta'aña y <u>o</u> ó uxa.		
Kíví oko uni (23) kía sábatu.		
Dominku <u>u</u> v <u>i</u> nduta'aña kíví oko kumí (24).		
Kíví xau'ún (19) uni nduta'aña luni.		
Viene sandí y <u>o</u> ó nduta'aña oko <u>i</u> jin (29).		

**Sakita'ú xí'in ín yíku nuú ña sanánan yó'o kivi tsiémpo nuú kuiya.**



- Tsiémpo íni
- Tsiémpo saví
- Tsiémpo ichí
- Tsiémpo vixi



## Na kusí inie ka'vie ta tiaae



Kuto'niú ta ká'viún nuú Tutu ña ká'viún nuú vaxi "Ku'va ndásama in ra tiaa" ta kuueka tíaaún sava tu'un vali ña nisaku'aún nuú ña sána'an kumi yó'o ña kan xa'a tsiémpo.

---



---



---

**Ndakuí tu'un ña ndakatu'una yó'o.**

Nda kuu ña nikuto'ku ña vaxi nuú tutu ña ká'viún. Nu va'a.

---



---



---



---



---



---



---



---



---

Kusikiún nuú Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún "Tu'un taxi xā'nundi" (ña sisiki 35) ta kuueka kixaū kasavaún chiñu vali ña vaxi nuú Tutu nḡ chée.



## Tema 4. El tiempo

En este tema revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobarás la importancia que tiene en lo que hacemos diariamente.

### Actividad 45. Las palabras que nombran el tiempo

Lee la canción.

#### **Sábado Distrito Federal\***

Por Salvador "Chava" Flores

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,  
sábado Distrito Federal, jay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,  
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,  
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,  
un hormiguero no tiene tanto animal.

Los almacenes y las tiendas son alarde  
de multitudes que allí llegan a comprar,  
al puro fiado porque está la cosa que arde,  
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,  
va a empeñar la palangana ahí en el Monte de Piedad;  
hay unas colas de tres cuerdas las ingratas  
y no falta un papanatas que le ganen el lugar.

\* Promotora Hispanoamericana de Música, PHAM.

Desde las doce se llenó la pulquería,  
 los albañiles acabaron de rayar,  
 qué re'picasas enchiladas hizo Otilia,  
 la fritanguera que ahí pone su comal.

## Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿De qué trata la canción?
- ¿En qué partes se habla del tiempo?

Regresa a la canción y subraya las palabras que se relacionan con el tiempo.

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.





## Contesta las preguntas.

¿Cómo se dividen el año, los meses y las semanas?

---

---

---

---

¿Cómo se dividen los días?

---

---

---

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

---

---

¿Por qué es importante la división del tiempo?

---

---

¿Cómo divides el tiempo?

---

---

¿Existe otro calendario aparte del visto anteriormente?

---

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

---

---

¿Cómo funciona?

---

---

---

---

### Recuerda que:

La **división del tiempo** se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y el de cosecha o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.



## Actividad 46. El tiempo en la vida diaria

Lee lo que dicen las personas.





## Contesta las preguntas.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirven?

---

---

---

---

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

---

---

---

---

¿Por qué hizo ese registro la mujer de la historia?

---

---

---

---

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Recuerda que:

Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra, y así poder organizarnos mejor.



Observa el siguiente calendario.

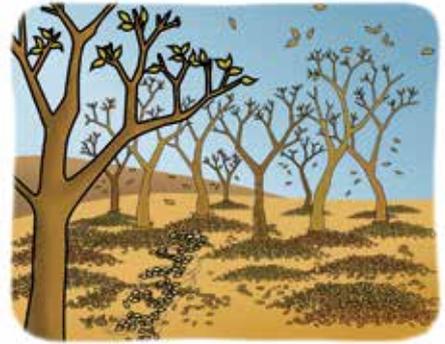
Julio						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Marca con una **X** la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el día 24.		
El día 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es el día 29.		

Une con una línea las imágenes con los nombres de las estaciones del año.

Primavera



Verano



Otoño



Invierno





## Disfrutemos de la lectura y la escritura



Lee en el Libro de lecturas el texto "El callejón del muerto"; después, escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

---



---



---



---

### Contesta las preguntas.

¿Qué fue la que más te gustó de la historia? ¿Por qué?

---



---



---



---



---



---

Juega en el Folleto *Juegos con imaginación* "El callejón del muerto" (juego 36); después, continúa con las actividades del Libro del adulto.

## Na nikutu'úvae

Nasa nixiyu iniyu nuú chiñu váli ña kasa'ayu nuú nisána'a kánu uvi.

Káyu xí'in ín X tu'un ña nda.

A nikutooyu ña nisána'an kánu uvi.

- ( ) Kua'a
- ( ) Chaa va
- ( ) Koo nikutoo va'ayu

Nda kuu chiñu nikuto'okún nuú ña sána'an kánu uvi.

- ( ) Ña sanánana
- ( ) Ña ndakatu'una
- ( ) Tutu ka'vi

Nda kuu chiñu váli í'vi lo'oka nixiniyu.

- ( ) Ña ndakatu'e na yuví.
- ( ) Ña tiaae tu'un nij.
- ( ) Ña saxinue tu'un kuiti a tu'un káni.

Tiáaún nda kuu ña va'a lo'ka nikutu'vú nuú ña sána'an kánu yó'o.

---



---



---



---



---



## Na sákua'e lo'oka

Sákitaún in yiku lo'o nuú ñuu xí'in yaa ña kita'a xí'ia.

Veracruz

Livi kaa Saltiyo, nkuu kanyu ña nda,  
nixí' Agusti Jaime ri kunira in ñaa.

Nuevo León

Ta nataxae vamva, ta nataxae vamva  
xiñú'un lo'o ña vixi, lo'o ña vixi xí'in inka  
ña'an lo'o.

Yucha Nchoo

Kuakundo, kuakundo, ñaa Yucha Nchoo,  
livi na tujun;  
kuakundo, kuakundo, ñaa Yucha Nchoo,  
livi livi kaana ña kía ka kuini na tiaana ña  
kía tuva'na kuinina.

Coahuila

Kusíi iniyu ña kuu ra Nortí, ñuu mii San  
Luis lo'o ri ika ndakaa Monterrey, ña varri  
ña livika kaa.

Baja California

Mexicali ñuu íni *capital* livi xí'in chikachi  
va'aña. Koo ña va'aka nuú ñuúyu.

Nuú Ndóva

Nuú xika kua'a víi ñuu nikakui, kánu  
kua'a víi ña nakani ini ta nchei iyo meí  
kusuchi iniú ta nda tachí, kúni kuaki kuni  
kuí ña kusuchi iní.  
Ñuu ndikandií kungsi ini kuniyu yo.

Tiáaún ndá kuu xiyo kánuka ta ña xínikana nuú ñuú.

---

---

---

---

---

---

Tiáaún nasa xaún nuú ivi xiyo ñuúka.

1. \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

2. \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---



**Tiáaún uni tu'un ña xiñú'un tiáaún vichi ta ndá ora kasa'áña.**

Xiñú'un kasa'áña

---

ta ora

---

Xiñú'un kasa'áña

---

ta ora

---

Xiñú'un kasa'áña

---

ta ora

---

**Nuú Tutu ña ka'an nasa kuana lo'oka ín ín ña nisána'an kánu  
xí'in ra sána'an nuú mííú.**

**Ña indákani**

Veracruz, "Ta nataxae vama..."; Nuevo León, "Kusii iniyu ña kuu ra Nort..."; Nuú Ndóva, "Nuú  
xika kua'a vii ñuu..."; Baja California, "Mexicali ñuu in..."; Coahuila, "Livi kaa, Salitoyo..."; Yucha  
Nchō, "kuakundo, kuakundo, ñaa Yucha Nchō..."

## Autoevaluación

¿Cómo me sentí durante las actividades desarrolladas en la unidad?

Marca con una X la opción correcta.

¿Me gustó la unidad?

- Mucho
- Regular
- No tanto

¿Qué me gustó más de la unidad?

- Las imágenes
- Las preguntas
- Las lecturas

¿Qué actividades me costaron trabajo?

- Las de preguntar a otras personas
- Las de escribir textos completos
- Las de completar con palabras u oraciones

Escribe cuál es tu mayor aprendizaje en esta unidad.

---

---

---

---

---



## Vamos a repasar

Une con una línea el nombre del estado y el fragmento de canción que le corresponda.

Veracruz

Bonito Saltillo,  
no puedo negar,  
murió Agustín Jaime  
porque supo amar.

Nuevo León

Para bailar la bamba,  
para bailar la bamba se necesita  
una poca de gracia,  
una poca de gracia y otra cosita.

Puebla

Lloren, lloren, poblanitas,  
qué bonitas morenitas;  
lloren, lloren, poblanitas,  
qué bonitas morenitas,  
son tan bonitas que inspiran  
cuando el hombre las adora,  
por eso saben querer.

Coahuila

Tengo orgullo de ser del norte,  
del mero San Luisito  
porque de ahí es Monterrey,  
de los barrios el más querido  
por ser el más reinero, ¡sí, 'ñor!,  
bañados por el sol.

Baja California

Mexicali calurosa  
es la bella capital,  
con su algodón orgullosa,  
pa' mi estado no hay rival.

Guanajuato

Pueblito de San Felipe  
que tienes mochas tus torres,  
qué lindas son tus mujeres  
¡cuando nos hablan de amores!  
Y ese San Miguel de Allende,  
¡palabra!, tiene primores.

Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.

---

---

---

---

Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.

1. \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

2. \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---



Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora.

Tengo que

---

a las:

---

Tengo que

---

a las:

---

Tengo que

---

a las:

---

En la Hoja de avances repasa junto con tu asesor cada tema de esta unidad.

### Respuestas

Veracruz, "Para bailar la bamba..."; Nuevo León, "Tengo orgullo de ser del norte..."; Guanajuato, "Pueblito de San Felipe..."; Baja California, "Mexicali calurosa..."; Coahuila, "Bonito Saltillo..."; Puebla, "Loren, loren, poblanitas...";



Kíví na yuví cha kuiya a na chée

Nuú kíví tata

Nuú kíví nana

Kíví

Ka'yu xí'in ín ✓ ña saná'an nixinú nuú ña sána'an kánu.

RFE o CURP

## Ña sána'an kánu 1 Tiáaún ña saáún ndikiví

Nakoniú ndi'i tutu xiñú'un tono tutu nuú vaxi nuú nikakúún xí'in tutu nuú vaxi nuú kaxiú na yuví ta nakoniú tu'un xiñú'un nuú tutuka.

Nakoniú tu'un kita'an xí'in tá'en nuú tutu nitiáana taa nakoniú xí'in ña ka'viún.

Kasa'aún lísta ndachíñu ta ndaniú tu'un xiñú'un.

Tiáaún nasa koo chiñu váli ta kundaa ini yuví.

Kíví \_\_\_\_\_

Ka'anyu nuú tutu yó'o ña nixinu ndi'i ña sána'an kánu.

Kíví xí'in firma ra sána'an

## Ña sána'an kánu 2 Ta kakún nuú ichí

Nakoniú ta tiáaún ña ndakag nuú yúku.

Tu'vún sána'aún ñuú ndakag ñuu Yukoóyo ta savaka ñuu nuú croquis.

Sakitá'aún ña kánu ndakag ndi'i Ñuu Yuko'oyo.

Ka'viún ta tiáaún tu'un ña kita'an xí'in ña'an xiyo ta óra.

Sána'aún xiyo ñuú nuú croquis ta tovún ka'aún nda ndakagña.

Nakoniú *letrero* ta sakita'aúña xí'in xiyo ñuu.

Kíví \_\_\_\_\_

Ka'anyu nuú tutu yó'o ña nixinu ndi'i ña sána'an kánu.

Kíví xí'in firma ra sána'an

## TUTU ÑA KA'AN NASA KUANA

Xiñú'un tu'un ña tiáa. Tu'un ndá'vi ñuu niñu 1. MIBES 5

Na nikutu'úvæ ta xandii

Na nikutu' uva mii

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------	-------------------------------

Na chiñña nuú mii

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------	-------------------------------

Firma yuvi cha kuiya a ña chée

Tu'un xiñú'un nuú taxina tutu yó'o

Kivi \_\_\_\_\_

Xiyo nuú taxina tutu yó'o \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Kivi na taxi tutu yó'o

Nuú sána'ana ñvi tu'un

Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre(s)

Marque con una  los temas que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad.

RFE o CURP

## Unidad 1

### La escritura en la vida diaria

Reconoce diferentes documentos personales como actas y credenciales e identifica información personal en ellos.

Reconoce en documentos escritos palabras que se relacionan con la familia y saca conclusiones a partir de lo que lee.

Elabora listas de objetos para recordar información.

Describe por escrito sus actividades y comprende las de otras personas.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a) \_\_\_\_\_

## Unidad 2

### Para recorrer los caminos

Identifica y describe por escrito los elementos del paisaje de su comunidad.

Ubica su comunidad en el mapa de México, y las comunidades aledañas, en un croquis.

Relaciona algunos elementos típicos de diversos estados de la República Mexicana.

Lee y expresa por escrito ideas relacionadas con el momento en que ocurren las cosas.

Ubica en un croquis los lugares de su comunidad y explica en dónde están.

Reconoce letreros y los relaciona con lugares.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha \_\_\_\_\_

Nombre y firma del asesor(a) \_\_\_\_\_

**AUTOEVALUACIÓN**

¿Qué aprendí?

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------	-------------------------------

¿Para qué me sirve?

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
-------------------------------	-------------------------------

Firma de la persona joven o adulta \_\_\_\_\_

Datos de la aplicación

Fecha \_\_\_\_\_

Lugar de la aplicación \_\_\_\_\_

Nombre y firma del aplicador(a) \_\_\_\_\_

**L**os temas y actividades que conforman el Libro del adulto te permitirán continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura. Con los demás materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor tus ideas, oralmente y por escrito.

En cada unidad del Libro del adulto practicarás lo que vas aprendiendo, con actividades sencillas y amenas, en algunas requerirás consultar y leer el Libro de lecturas y el Folleto *Juegos con imaginación*.

**T**u'un x'i'in chiñu vali ña vaxi nuú Tutu na chée chindé yo sákuaun tiáaun ta ka'viun. Xí'i tute toxina yó'o, xí'i na sána'a tu'un sa'an xí'in tu'un ndávi, xi ña tu'vun kunda va'aka iniun ka'viun ta kuuto'vun ká'uun ta tiáaun.

Nuú Tutu na chée sákuaun ña ku'an kuuto'vun xí'in chiñu vali ta xincheun míiu xí'in Tutu ña ka'viún ta kusíi iniú xí'in Tutu ña sisikiún ta ndakaniniún.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA  
ÑA TAXI UUNA



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

Tu'un ndá'vi ñuu n̄iñu 1 • Mixteco Baja 1 • Tu'un ndá'vi ñuu n̄iñu 1 • Mixteco Baja 1 • Tu'un ndá'vi ñuu n̄iñu 1